

LA PRENSA LIBRE

30 céntimos — San José, Costa Rica — Director Andrés Borrasé — Año 80 — Número 21880 — Miércoles 26 de Agosto de 1970 — 40 páginas.

Elevan al doble el deducible de renta

Actualmente las sumas deducibles para efectos de pago del Impuesto sobre la Renta es de cinco mil colones por el marido, dos mil por la esposa y mil quinientos por cada hijo menor. En el proyecto de reformas a la ley de Impuesto sobre la

Renta se elevan esas sumas a diez mil colones por el marido; cuatro mil por la esposa y dos mil por cada hijo menor, lo que beneficiará a gran número de personas de limitados y medianos recursos.

Texto en Pág. DOS

Problemas de educación estudian

Hoy se reunieron en el Ministerio de Educación Pública los Administradores de Enseñanza de todo el país. Se discutirá la descentralización. Cada uno se hará cargo de todo lo que sea educación, en todas las ramas, en cada uno de los lugares en que trabaja.

Texto en Pág. DOS

Protocolo de Moscú queda suspendido

El Protocolo de Moscú queda suspendido hasta tanto la Unión Soviética no resuelva la petición del Gobierno de Costa Rica de dejarlo sin efecto por considerarse innecesario para comerciar entre los dos

países, dijo a LA PRENSA LIBRE el Canciller Gonzalo Facio Segreda hoy, luego de reunirse por segunda vez con los funcionarios soviéticos que están en el país. Agregó: Reconocemos que existen relacio-

nes diplomáticas entre Costa Rica y Rusia. Por ahora no se decidió sobre intercambio de misiones diplomáticas.

Texto en Pág. NUEVE

Antorcha de la libertad a Limón y a Paso Canoas

La antorcha de la libertad irá este año hasta Limón, a través de "la rústica" y también a Paso Canoas, en nuestra frontera sur, dice a LA PRENSA LIBRE el Viceministro de Educación Pública, Prof. Manuel Antonio González Flores. El propósito es el de motivar en las comunidades la participación en el fervor cívico que todos los años, en la fecha del 15 de setiembre, cobija a los costarricenses, manifestó.

Texto en Pág. DOS

Descongelarán fondos Honduras-El Salvador

Las delegaciones presidenciales de Honduras y El Salvador que buscan una paz permanente entre sus países en la reunión que celebran en la cancillería costarricense, con el Dr. José A. Mora como moderador, están satisfechas de los avances logrados. El pri-

mer paso será descongelar los fondos bancarios en forma recíproca, para lo cual se esperan delegados de bancos de Honduras y El Salvador muy pronto en el país. Buenas perspectivas en materias específicas.

Texto en Pág. TRECE

Mal necesario es el Protocolo de San José

En mi opinión el Protocolo de San José es un mal necesario. El país necesita la aprobación de dicho instrumento como una medida preventiva para la balanza de pagos y a su vez como un ingreso extraordinario de carácter fiscal, dice a LA PRENSA LIBRE el economista don Luis Carlos Umaña Aguilar.

Texto en Pág. CINCO

Los industriales anuncian reacción

La Cámara de Industrias de Costa Rica anunció hoy un pronunciamiento sobre nuestro Editorial: "Con nombres y apellidos. ¿Qué está pasando en Costa Rica?", el cual entregará mañana. Algunos directivos lo consideran como trascendental. El Presidente de la República, don José Figueres, suspendió su conferencia de prensa de ayer donde se esperaba se refiriera a los cargos de cuatro diputados contra el Ministerio de Hacienda, motivo de nuestro comentario Editorial.

Texto en Pág. NUEVE

Temen se desfinancie fondo de pensiones

A pesar de que un informe de la gerencia general indica de que el fondo de Garantías y Jubilaciones del Banco Nacional no está desfinanciado se teme que en un período muy corto se presente esta difícil situación. Existe actualmente una erogación de esos

fondos por un total aproximado de ₡ 800 mil anuales por concepto de pensiones a 21 funcionarios. Gerencia del Banco advierte a sus funcionarios las consecuencias por actos que tiendan a interferir las labores ordinarias de la Institución.

Texto en Pág. DOCE

Rige el Código Tributario a partir de enero

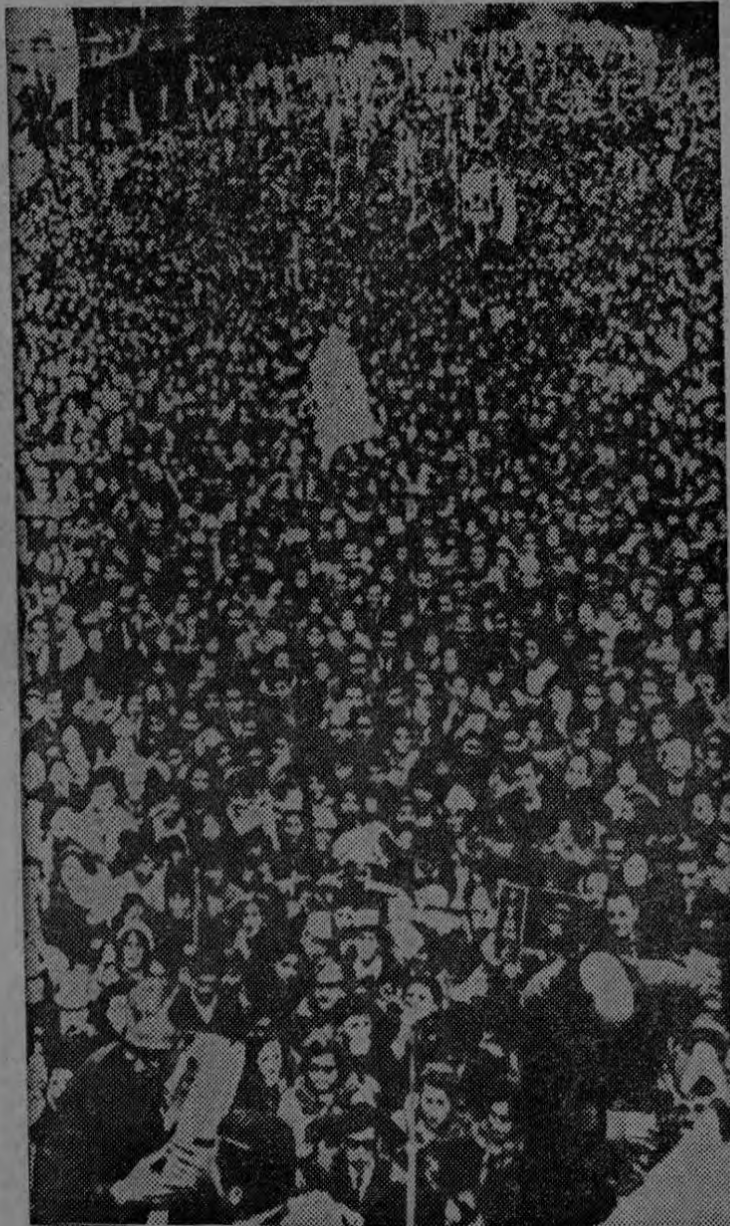
Para dar tiempo a que se lleve a cabo una reorganización administrativa en la Tributación Directa, se ha dispuesto que el Código Tributario que promulgará próximamente la Asamblea Legislativa no entre en vigencia sino hasta el 1º de enero de 1971, ya que el mismo Código hace indispensable una eficiente organización en la Tributación por las nuevas medidas.

Texto en Pág. DOS

Solicita la CCTD ayuda a la ORIT

La próxima semana el señor Carlos Manuel Acuña, secretario General de la Confederación Costarricense de Trabajadores Democráticos (CCTD) viajará a Centroamérica y México con el objeto de solicitar la colaboración de los diferentes sindicatos afiliados a la ORIT con relación a los problemas presentados en el Valle de La Estrella. Específicamente solicitará a la ORIT la ayuda en una forma positiva. "Espero tranquilo la acusación que me ha hecho el Lic. Danilo Jiménez Veiga, Ministro de Trabajo y me extraña su actitud ya que es la primera vez que en Centroamérica es acusado un dirigente sindicalista por un Ministro.

Texto en Pág.



SANTIAGO DE CHILE, 26 (AP). — El candidato presidencial de los demócratas cristianos, Rodomiro Tomic, izquierda abajo, dirige la plabara en una reunión política en Santiago de Chile. Es uno de los tres candidatos que aspiran a la presidencia de Chile en las próximas elecciones. (AP, wirephoto).

Antorcha de La Libertad irá a Limón y Paso Canoas

Este año la antorcha de la libertad, traída desde Guatemala, será llevada hasta el puerto de Limón, a través de "la rústica" y hasta Paso Canoas, en nuestra frontera sur. Tenemos como propósito el motivar en las comunidades la participación en el fervor cívico que todos los años, en la fecha del 15 de setiembre, cobija a los costarricenses.

Nunca antes la antorcha ha sido llevada a estas localidades, dijo don Manuel Antonio, pero este año sí llegará hasta allá. El Ministerio se encuen-

tra haciendo grandes preparativos para que esto sea una realidad.

La Comisión nombrada para organizar los actos conmemorativos de nuestra independencia ha finalizado su trabajo de organización, y puede decir que el Ministerio se encuentra empeñado en que estas celebraciones se lleven a cabo como nunca antes han sido efectuadas concluyó expresando el Viceministro de Educación Pública, Prof. Manuel Antonio González Flores.

Reunidos hoy y mañana administradores de enseñanza del país

Esta mañana se reunieron en el Ministerio de Educación Pública, todos los Administradores de Enseñanza de Costa Rica, para discutir la descentralización de sus funciones y recibir instrucciones al respecto. Otra reunión similar se celebrará mañana.

A partir de ahora, los administradores serán responsables, tendrán ellos que ver y organizar, todos los problemas que en educación, en cualquier rama, se presenten en sus lugares de trabajo. Dejaremos así de recibir quejas por ejem-

plo, de Upala, aquí en el Ministerio, cuando el problema lo puede resolver perfectamente el Administrador para aquella región, dijo hoy, en declaraciones para LA PRENSA LIBRE el Prof. Manuel Antonio González Flores, Viceministro de Educación Pública.

Concretamente, expresó el Vice Ministro González Flores, los administradores asumirán la supervisión y asesoramiento de todos los niveles de la educación que se ofrecen en la jurisdicción a su cargo.

Primero de enero entrará en vigencia Código Tributario

Para dar tiempo a realizar la correspondiente reorganización en la Tributación Directa, se ha dispuesto que el Código Tributario que promulgará la Asamblea Legislativa entre en vigencia en 1º de enero de 1971.

Las leyes tributarias que pondrá al trámite la Asamblea próximamente requieren que se adiestre a personal a fin de que pueda asumir las nuevas tareas, y se ha pensado en que como será indispensable acordar ajustes de tipo administrativo en la Tributación Directa es conveniente la celebración de un Seminario a nivel de Jefes y Subjefes de los Departamentos de la Tributación Directa es conveniente la celebración de un Seminario a

nivel de Jefes y Subjefes de los Departamentos de la Tributación para que se compen-tren de las nuevas medidas que van a ser dictadas en materia tributaria ya que se va a requerir una organización más eficiente.

Es posible que en los próximos días la Subcomisión de Diputados que fue encargada de estudiar el proyecto de Código Tributario presente su informe, que le servirá de base a la Comisión de Asuntos Jurídicos para dar su dictamen sobre el proyecto.

De acordarse la celebración del Seminario, éste se celebrará una vez que la Asamblea Legislativa le haya dado su aprobación al Código Tributario.

Suben al doble suma deducible del Impuesto sobre la Renta

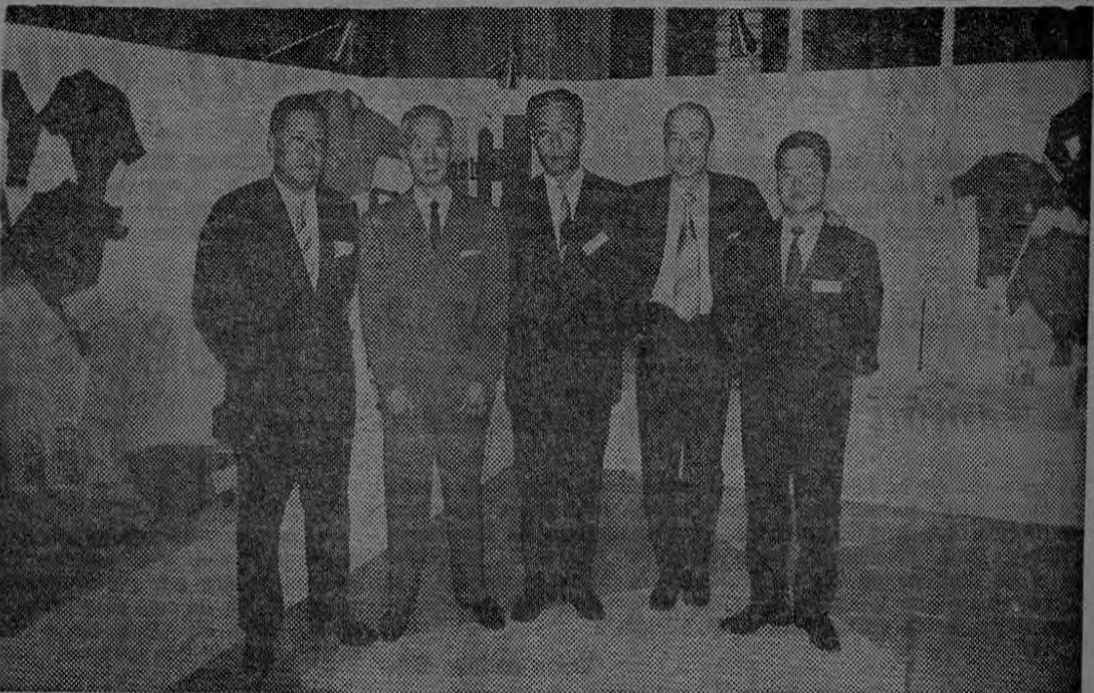
Logró obtener LA PRENSA LIBRE esta mañana una noticia que habrá de ser recibida con beneplácito por gran cantidad de personas que resultarán beneficiadas, en relación con el proyecto de reformas a la Ley del Impuesto sobre la Renta que la Comisión de Reorganización de la Hacienda Pública dispuso hacer de conocimiento de las Cámaras, que lo estudian en estos momentos con el propósito de formular objeciones antes del 8 del próximo mes de setiembre.

Las sumas deducibles para

efectos del pago del Impuesto sobre la Renta se suben al doble.

Actualmente por el marido la suma deducible es de cinco mil colones; por la esposa, de dos mil colones y por cada hijo menor, mil quinientos colones.

El proyecto fija la suma deducible en diez mil colones por el marido; en cuatro mil colones por la esposa y en dos mil colones por cada uno de los hijos menores, lo que, como se observará, beneficiará a gran número de personas de recursos limitados.



Exposición de Hilzas Cashmilon en el Hotel Europa

Los días 18 y 19 de agosto en el Salón Carriari del Hotel Europa se llevó a cabo la exposición de Hilzas para uso industrial y toda clase de prendas hechas con las mismas fibras.

Esta exposición se hizo para los industriales costarricenses y público en general, con la participación, de la parte expositora, de Asahi Chemical Industry Co Ltd. fabricantes de hilzas, productos químicos, toda clase de tejidos

y productos alimenticios y una de las firmas más poderosas del mundo en ese ramo. También expuso la Chori Company Ltd. de Osaka, Japón, una de las más importantes en la exportación de artículos japoneses. Por su parte Jorge Montero y Cía. Ltda., representantes en Costa Rica de dichas firmas, hicieron todo lo posible porque los invitados pudieran consultar y admirar la calidad de los materiales expuestos en esa muestra.

En la fotografía superior, uno de los puestos con prendas e hilzas Cashmilon y en la fotografía inferior, en su orden, el señor Asahata, de Chori Co Ltd.; el señor Kauhara, Embajador de Japón; el señor Hoshi, de Asahi Kasei; el señor Montero, representante y el señor Nimomya de Asahi Kasei.


LA PRENSA LIBRE felicita a los organizadores de esta exposición por el éxito obtenido.

¡AL INSTANTE SU DINERO!

¡PRESTAMOS DINERO!

Desde ₡ 250.00 en adelante.
Todo el mundo necesita dinero,
Financiera Todo a todo el mundo
le presta.

Visítenos y obtenga su préstamo
en un abrir y cerrar de ojos.
200 VARAS OESTE DE FARMACIA
FISCHEL.



La GANGA de HOY!

Sacos sport "BOTON ORO"

SINCATEX	SU VALOR	₡ 125.95
MARRON	ES DE	
ORO	₡ 180.00	
MOSTAZA	OFERTA	
CELESTE	SOLO POR HOY	

ALMACENES MIAMI

NO VENDEMOS, REGALAMOS...!

COSTADO ESTE DEL
MERCADO CENTRAL.
SAN JOSE.

este es el perfil...



este es el frente...



Largo de 6 a 25 pies
Ancho 31.5"

Fabricadas en acero galvanizado, esmaltadas y secadas al horno igual al acabado de la pintura de su automóvil y en GRAN VARIEDAD DE COLORES

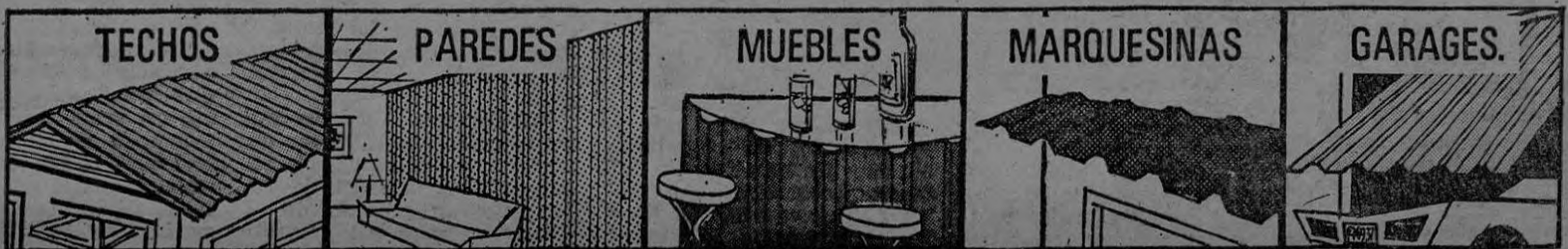
...de la lámina rectangular



EXCLUSIVA

de **Metalco**

lo mejor en láminas galvanizadas.





ACOGE

NUEVA ESTRUCTURA DEL COMERCIO INTERNACIONAL

—1—

"Dos aspectos presentan los problemas del intercambio exterior latinoamericano: el de una rápida expansión de los ingresos externos, que deberá provenir de las corrientes tradicionales de comercio, y el de su crecimiento permanente y en magnitud compatible con las exigencias de un desarrollo más acelerado que habrá de apoyarse en una creciente diversificación de la estructura de sus exportaciones y en la ampliación de sus mercados".

o|o|o|o|o

"De ahí que no se presente una serie de exigencias desvinculadas entre sí, de las que puedan acordarse algunas y desecharse otras, sino elementos que constituyen en su totalidad una nueva y amplia política integral de comercio internacional".

o|o|o|o|o

"Esa política ha de inspirarse en un objetivo fundamental, que debiera prevalecer sobre cualquier otra consideración: que el comercio internacional sea en el futuro el conducto principal a través del cual los centros industrializados canalicen su apoyo hacia los países menos desarrollados y muestren su solidaridad con ellos".

o|o|o|o|o

"Habrá que aspirar a una modalidad mundial de producción y comercio que aproveche cabalmente los recursos disponibles y responda con celeridad a las necesidades urgentes de los países en desarrollo".

o|o|o|o|o

"Para ello, el primer paso que deben dar los países desarrollados es eliminar los obstáculos al comercio de los países en vías de desarrollo y buscar fórmulas prácticas que mejoren sus ingresos de exportación en forma análoga a como lo han hecho para el comercio en sus propios agrupamientos regionales".

o|o|o|o|o

"En vez de intensificar y ampliar las relaciones preferenciales del pasado y mantener así elementos de separación entre los países en proceso de desarrollo, debe favorecerse el reconocimiento de los intereses comunes de estos países en conjunto, facilitando el establecimiento de programas comunes de acción por parte de ellos".



El Ministro de Agricultura y Ganadería don Fernando Batalla Esquivel, derecha, en momentos de entregarle a la señorita Susan Weelhouse, un certificado de reconocimiento por su labor en beneficio del servicio de Extensión Agrícola en nuestro país.

Jóvenes norteamericanos de juventud rural entregan informe a Figueres

Cuatro jóvenes norteamericanos que trabajaron en Costa Rica durante un año, como Promotores en el Programa de Desarrollo de Juventud Rural, fueron recibidos por el Presidente Figueres y el Ministro Batalla.

El motivo de la visita al Primer Mandatario fue ofrecerle un corto informe escrito y gráfico, sobre las principales actividades cumplidas durante su permanencia en Costa Rica. Durante un año los jóvenes Beth Olson, Susan Wheelhouse, Jerry Smith y Róger Würst, trabajaron junto con los extensionistas de las Agencias de Accot, Puriscal, Filadelfia y Turrialba, en la promoción y desarrollo del Programa 4-S y con

vivieron con familias costarricenses en calidad de hijos, para conocer y apreciar mejor las costumbres, cultura y valores de nuestro país.

En su informe los jóvenes norteamericanos manifiestan: "En este año hemos podido apreciar que existe una seria preocupación en el país por mejorar las condiciones de su población rural y especialmente de su juventud. Los esfuerzos de los funcionarios del Programa 4-S y de la Fundación Nacional 4-S son dignos de aprecio y de que se les brinde un mayor apoyo. Deseamos que día a día aumente el respaldo del sector privado a la labor que el gobierno está cumpliendo en este campo".

Más adelante se refieren a las principales actividades en las que colaboraron que en síntesis son: organización de clubes 4-S, selección de proyectos, realización de campamentos, adiestramiento de líderes, financiamiento de proyectos, reuniones con extensionistas y la continuidad de su programa.

El Presidente Figueres se manifestó complacido con el informe presentado por los cuatro jóvenes y agradeció su labor en beneficio de la juventud rural de Costa Rica. Junto con el Ministro Batalla procedieron luego a entregar a cada uno, un certificado de agradecimiento del Servicio de Extensión Agrícola.

Municipalidad se une a celebración del centenario del nacimiento de Amado Nervo

El 27 de agosto se celebra el centenario del nacimiento del esclarecido poeta y diplomático mexicano, Amado Nervo.

La Municipalidad de San José, a fin de unirse a tan importante efemérides, impondrá a instancias de don Mario José Vargas Chaves, el nombre de PASEO AMADO NERVO a la avenida 13 de esta capital desde la calle 19 hasta la calle 37, ubicada en los barrios de Aranjuez y Escalante.

Se ha solicitado también a instancias del mismo señor Vargas Chaves en nota que ha dirigido al señor Ministro

de Cultura, Juventud y Deportes, Lic. don Alberto F. Cañas Escalante que en el presente año la Semana de la Cultura Americana sea dedicada a exaltar la figura de Nervo con motivo de la celebración de su centenario.

Por la proximidad del día en que se cumple su centenario, los actos en honor a Nervo se llevarán posiblemente a cabo durante la semana en referencia.

No sabemos si por fortuna para los costarricenses, en una librería de San José se encuentra la mayor parte de la primitiva edición de "PLENI-

TUD", de la que es autor Amado Nervo.

Dicha edición apareció en 1919 o sea en el mismo año que ocurrió la muerte de Nervo y estuvo al cuidado de la familia Nervo.

Nervo falleció en Montevideo, República Oriental del Uruguay, el 24 de mayo de 1919, cuando se encontraba al frente de la Representación Diplomática de su país ante los gobiernos de la República Argentina y del Uruguay.

Sus restos fueron trasladados a México en el crucero argentino 9 de Julio.

Municipio de Turrialba agradece presentación de "La Dama de Alba"

En nota enviada a los señores Alberto Cañas Escalante y Fernando Volio Jiménez, Ministro y Viceministro designados del ministerio de Cultura, Juventud y Deportes, el señor Omar Salazar Obando, presidente municipal de Turrialba le manifiesta lo siguiente:

"Muy honroso es para mí saludarlos en nombre de la Municipalidad y pueblo de Turrialba. Aprovecho la oportunidad para darles las más expresivas gracias por su ejemplar ayuda, sin la cual

no hubiera sido posible la presentación de "La Dama de Alba". Nuestras conversaciones en Pejibaye cristalizaron, y los amantes del arte y la cultura pudieron disfrutar de una obra que, sin duda, dejó huellas imborrables entre los numerosos espectadores.

Que vuestro Ministerio y que vuestra gestión siga bifurcándose en beneficio de las nuevas promociones de futuros ciudadanos: ese es nuestro pensamiento y nuestra fe".

Vecinos de Chacarita solicitan que Municipalidad termine con laguna

Vecinos de la Chacarita de Puntarenas se hicieron presentes en la última sesión municipal, a fin de solicitarle a la corporación de esa Provincia, solución al problema de la laguna que se ha formado con aguas estancadas que no tienen salida por ninguna parte.

Manifestaron los vecinos perjudicados que la laguna en mención constituye no sólo un peligro para la salud de los ocupantes en precario de la Chacarita, sino que también es un peligro para que los

PACIENTE AGRADECE ATENCION RECIBIDA

El doctor Fernando Escalante Pradilla, Gerente de la Caja de Seguro Social, recibió una carta de agradecimiento firmada por la señora Consuelo Mesén Jiménez en los términos siguientes: "Me dirijo a Ud. para agradecer los magníficos servicios que se me dispensaron en el Hospital México, durante mi internamiento de casi un mes en el salón de maternidad. Deseo hacer mención de los dos médicos que de manera más directa tuvieron a su cargo mi difícil problema de salud, los doctores Adolfo Broutin Pochet y Carlos Arroyo Guerrero, quienes no midieron esfuerzos para vencer los obstáculos presentados por mi enfermedad; pero no puedo omitir mi sincero reconocimiento hacia todo el personal de enfermería que siempre me mostró su generoso afecto". "Mi agradecimiento revisa una dimensión especial —termina la señora Mesén— al ser consciente de que mi enfermedad fue bastante complicada, y que hoy ya me siento con mi salud totalmente restablecida".

Primer encuentro de Líderes Comunes para el sábado 29

El Gran Primer Encuentro de Líderes Comunes será el sábado 29 de agosto en el Campus de La Catalina, ubicado en Barba de Heredia, gentilmente cedido por la Fundación Friedrich Ebert de Alemania y el Centro de Estudios Democráticos de América Latina (CEDAL).

Se tratarán temas muy importantes como los siguientes:

- 1.—Que es desarrollo comunal y la necesidad que hubo de promulgar la ley nacional, sobre Desarrollo de la Comunidad.
 - 2.—La Dirección Nacional de Desarrollo de la Comunidad como encargada de planificar y desarrollar la política nacional de desarrollo de la comunidad y la orientación que debe a las asociaciones de desarrollo comunal.
 - 3.—Problemas que tiene el dirigente de desarrollo comunal.
 - 4.—Falta de medios económicos de las asociaciones de desarrollo comunal, y otros interesantes temas que serán de comentario de los participantes.
- De acuerdo con los informes dados por Ricardo Prado, el Encuentro de Líderes Comunes será de 9 de la mañana a 4 de la tarde.

Mal necesario el Protocolo de San José

En mi opinión el Protocolo de San José es un mal necesario. El país necesita la aprobación de dicho instrumento como una medida preventiva para la balanza de pagos y a su vez como un ingreso extraordinario de carácter fiscal. El problema estriba ahora en cómo va a hacer el Gobierno para sustituir dentro de dos años una renta de alrededor de ₡ 100 millones en el '70 cuando termine la vigencia del Protocolo. Debe de ahora, pensarse en estructurar todo el sistema tributario del país, a fin de que cuando llegue ese momento, esa renta haya sido compensada, dice en una entrevista a través de LA PRENSA LIBRE el Lic. Luis Carlos Umaña Aguilar, economista.

—Con respecto a la modificación que existe para cambiar el sistema de integrar las Juntas Directivas en los entes autónomos ¿Qué piensa don Luis Carlos?

—Es necesario y conveniente que la política del Gobierno Central sea armónica con la del Gobierno descentralizado. Esto es obvio. No me parece la conocida fórmula de 4-3 para la integración de esas directivas. De aprobarse este sistema, más bien vamos a sufrir en mayor escala el problema que queremos solucionar. Es lógico que los tres miembros no afines al Gobierno, tratarán por todos los medios posibles de obstruir los proyectos e iniciativas propuestas por los simpatizantes del Poder Ejecutivo. Más bien, en mi opinión, las Juntas Directivas deben ser nombradas 5-0 es decir, todos sus miembros identificados con la política económica y social del Gobierno que está en el poder. Eso sí, para la escogencia debe de buscarse a elementos capacitados y dispuestos a trabajar por el bien del país.

—Está en la Asamblea el llamado Protocolo de Moscú. ¿Qué opinión tiene Ud. al respecto?

—En esto debemos de ver los costarricenses el asunto desde el punto de vista comercial. Si es beneficioso para el país este tratado con Moscú, pues que venga. Dejémoslo de ver monstruos donde no existen. Nada pierde Costa Rica, con establecer relaciones comerciales con la Unión Soviética. Nótese que hablo solamente de relaciones comerciales y no diplomáticas ni de ninguna otra índole.

—Del actual Gobierno y sus proyectos, qué opina usted, don Luis Carlos?

—El actual Gobierno está bien intencionado. Quiere hacer labor positiva por el bienestar del mayor número. Es lógico que cuando hay un cambio de

Gobierno existe en las diferentes actividades económicas cierta incertidumbre. Pero creo

que eso se ha superado y la normalidad vuelve dentro de pocos días. Considero que el Go-

bierno en el campo económico y social tiene magníficos proyectos que si logra ponerlos en

práctica, los que hoy lo critican mañana tendrán que rendirle el sombrero.

AQUI TIENE DOCE BUENAS RAZONES PARA PINTAR AHORA...



7a. Proteje contra el invierno

8a. Decora con los nuevos colores del 70

9a. Precios drásticamente rebajados

10a. Únicamente por tiempo limitado

11a. Son un producto **SHERWIN-WILLIAMS**

12a. Ahora en su almacén favorito

SANA-CICATRIZA PIE DE ATLETA QUITA RAPIDAMENTE PICAZON

A base de Propionato de Sodio y otros medicamentos hemos logrado una fórmula específica para el tratamiento de enfermedades de la piel producidas por hongos, como infecciones de la piel, tiña de las uñas, del cuero cabelludo y de la barba, eccema, pie de atleta, etc., que se vende con el nombre de SANAFITIL.

Si Ud. ha probado otros medicamentos y no ha logrado los resultados deseados pruebe SANAFITIL y Ud. comprobará sus buenos resultados.



PINTURAS SHERWIN-WILLIAMS®

AVENIDA CENTRAL CUESTA DE MORAS
FRENTE A BOMBA GULF

teléfonos 21-28-87 y 21-29-56

San José

"La Familia que reza unida, permanece unida"

"Un mundo que reza, es un mundo en paz".

Galera

LA PRENSA LIBRE

Ojos sobre el Mundo

Por Jorge Arguedas

Subdirector Ricardo Rojas Vincenzi — Jefe de Redacción José J. Loría Ortiz — Administrador José A. Borrásé — Decano de la Prensa Nacional — Fundado en 1889 — Premio Mergenthaler 1959 — Central Telefónica 21 00 11 — Tel. de emergencia 22 15 58 (Depto. de Publicidad) — Ap. 10121 — Edificio C. 4 Av. 4.

Temas del Momento

Fortalecimiento de las agencias de publicidad

Muy estimulante la fotografía publicada en la primera página, —edición de ayer—, en la cual se aprecian los equipos plenipotenciarios de Honduras y El Salvador, dispuestos a entrar en conversaciones de altura para llegar a acuerdos, todavía de más altura, dirigidos a lograr una paz y una armonía perdurables en beneficio de la colectividad centroamericana. Ya lo habíamos dicho en oportunidad anterior; nada se logrará si no es mediante la acción directa de los poderes ejecutivos de ambos países hermanos y en virtud de una plena disposición de controlar propagandas subversivas, chauvinismos injustificables, y agresiones estúpidas. Tanto El Salvador como Honduras tienen una ingente tarea por delante en el campo del desarrollo cultural de sus zonas rurales, en el aspecto de la seguridad social de sus pueblos, en el progreso económico de su agricultura e industria.

Ese absurdo estado latente de guerra que inclusive ha venido proyectándose en la estabilidad y desarrollo de importantes instituciones que son el fundamento de la integración centroamericana, no es posible que continúe indefinidamente. Hablando se entiende la gente y con ideas nobles y buen sentido de las cosas se va estructurando el destino de pueblos como los nuestros, afines por la sangre, la historia y la cultura. Un escudo recido hijo de la república de Chile, —el Dr. José A. Mora,— es el juez de campo en este promisorio encuentro entre dos equipos de patriotas hondureños y salvadoreños. Costa Rica es la cancha que rodea una muchedumbre plena de afectos y comprensión para los hermanos que han venido a un encuentro de fraternización. El pitazo está dado. El triunfo es de Centro América.

Absolutamente identificados con el señor Ministro de Trabajo Lic. Danilo Jiménez Veiga con motivo de su actitud de controlar una campaña difamatoria contra el despacho a su cargo en vista de los problemas laborales suscitados en la zona de La Estrella, libelos distribuidos por una conocida confederación de trabajadores con fines más políticos que sociales. Ya es hora de parar estas actuaciones ilegales que tergiversan la verdad y confunden a los trabajadores. Y mejor todavía la actuación del joven Ministro en el sentido de formularle muy seria advertencia a un dirigente sindical peruano que anda metido en la danza, de que en cualquier momento se puede ver con las valijas en el Aeropuerto. Corroboramos y reiteramos la frase del Ministro en ese sentido: "En Costa Rica nuestros problemas los arreglamos los ticos. Nadie nos tiene que venir a decir lo que debemos hacer".

Todo acontecimiento que se produzca en Centro América tiene necesariamente que despertar nuestro interés y nuestra atención, máxime si, por alguna razón, está vinculado a nuestras actividades, como el que acaba de tener lugar en Managua cuando representantes de las Agencias de Publicidad del Istmo se reunieron en el Primer Congreso Centroamericano de Agencias de Publicidad.

Los que tenemos ya largos años de trabajar en el periodismo de Costa Rica conocemos los esfuerzos que han realizado en el campo de la publicidad estimables compatriotas, entre los cuales figura en primera línea don Alberto H. Garnier, que fue el pionero de importantes innovaciones en materia de propaganda.

A lo largo de un camino de treinta años las técnicas publicitarias han alcanzado un impresionante progreso, que ha sido ampliamente comprendido por todos los sectores económicos que se sirven de la publicidad para llegar con sus productos hasta el público que los consume.

Las más grandes empresas industriales del mundo invierten hoy día sumas cuantiosas, que llegan a sobrepasar los doscientos millones de dólares al año cada una, en propaganda, y sus cuentas las manejan agencias especializadas, que han llegado a alcanzar, mediante estudios muy serios y la investigación

de los mercados, una técnica depurada que es el resorte que mueve a las masas de consumidores.

Los que hemos sido testigos de la forma inteligente y firme con que se han venido desarrollando la mayoría de las Agencias de Publicidad que existen hoy en Costa Rica estamos en capacidad de justipreciar los avances de algo que se ha convertido en un arte.

El impacto que produce la aparición de un producto nuevo en el público en oportunidades no lo causa el producto mismo, sino la propaganda inteligente y honesta que le haga la Agencia de Publicidad.

El cóncave que se celebró en Managua, al que asistieron representantes del ramo publicitario de las cinco naciones del Istmo, tiene para nosotros la virtud de que producirá un fortalecimiento de las Agencias Publicitarias al quedar constituida la Federación Centroamericana de Asociaciones de Agencias de Publicidad.

Debemos de ponernos a pensar en que si la fe mueve montañas, la propaganda mueve a las masas.

Porque el arte publicitario y nuestra actividad periodística están hermanados por los mismos propósitos de lograr el mayor bienestar de nuestros conciudadanos es por lo que vemos en el Primer Congreso Centroamericano de Agencias de Publicidad un acontecimiento de señalada importancia para el desarrollo futuro de las naciones del istmo.

Glosas de los colaboradores

Parece un cuento

Por Enrique Limosner

Tenía un amigo en Madrid que se llamaba Perico. Era una magnífica persona. No conocía la maldad y tenía la bondad del siglo pasado. Cuando lo veíamos, siempre algo roído en las bocas mangas, le preguntamos qué tal, cómo te va, nos contestaba pasando la triste vida en mi casa comemos poco, pero nos reímos mucho, los chavales de buen humor, hacían colección de chistes, y si alguna noche la comida escaseaba para cenar, la madre les daba diez centavos, para que se conformasen con no cenar, consolándose que el desayuno sería mejor con la ayuda de los diez centavos. Los amigos les ayudábamos constantemente y sobre todo para que no faltasen a la escuela pública y pudieran jugar al fútbol, que era su mayor ilusión y afortunadamente fueron buenos jugadores y uno de ellos a los dieciséis años estaba inscrito y jugando en el infantil del Athletic y con lo que cobraba comían todos, menos el padre, que tenía mucha vergüenza. Tenía el oficio de ascensorista y tenía el plato salvado como él decía.

La familia iba creciendo y el padre rebajando su peso y tamaño, pero cierto es, que Dios es grande, aprieta y no ahoga. En un acto político celebrado en el barrio, los amigos, sabiendo que era muy dicharachero lo hicieron hablar y fue "una revelación". Los amigos quedaron chasqueados, pues en lugar de reírse, con el ridículo que esperaban, apareció de espectador un señor que era socio de la Casa del Pueblo, se lo llevó y en poco tiempo lo convirtieron en un magnífico orador. Su hijo muy buenos comían menos para guardarle algo a su padre para cuando regresaba del trabajo.

Aquellos muchachitos estudiando y jugando en el Athletic, hicieron carrera corta, lo suficien-

te para ganarse la vida. La madre la tenían en un altar. Disfrutaba de poca salud, pero con las atenciones de sus hijos y su padre, que le entregaba el importe del semanal, sin que faltara un centavo, no bebía, una conducta ejemplar, como praron con el apoyo de todos una modestísima casita y pagando a plazos unos muebles, que les permitía recibir a los amigos que siempre les había ayudado y hasta les invitaban a una sopa de ajo, plato que la señora Paulina, era lo que mejor cocinaba y los amigos alababan las sopas de ajo y luego abrían unos paquetes que habían comprado en las manguerías leonesas, manjares riquísimos, que les hacían brillar los ojos. Los muchachos universitarios, con matrículas y libros costeados por los amigos de la casa y el padre que nunca perdía el buen humor, contaba los chistes que había oído en el ascensor y luciendo siempre el uniforme de ascensorista y la señora Paulina, lavando y planchando la ropa de todos.

Para terminar diremos que los muchachos hicieron carrera en el Athletic y a uno de ellos, el mayor en La Casa del Pueblo, lo presentaron como candidato a Concejal, saliendo elegido por un número considerable de votos. El segundo tuvo afición al turismo y consiguió un buen puesto en el Ministerio, que todavía creo sigue prestando sus servicios y habiendo estudiado idiomas alcanzó protección y respeto de sus jefes. El menor maestro de escuela y nos decía había escogido una carrera para hacer que dar mal a los que decían "tienes más hambre que un maestro de escuela". Hizo buena carrera y todavía recibo noticias de esta gente de bien.

Quién tiene deseos de superarse VENCE. Alabado sea Dios.

OBSERVADORES ANALIZAN OPERACION DE AYUDA RUSA A PERU

LIMA (PI). Según el diario "El Comercio" la Unión Soviética ha cancelado los vuelos de ayuda para las víctimas del terremoto, después de realizar solamente 22 de los 65 vuelos que habían sido planeados, según informes de la agencia rusa Novosti y de la propia Embajada Soviética en Lima; el resto de la ayuda prometida se dijo que sería enviado en barcos.

A juicio de los observadores internacionales la cancelación de los vuelos de ayuda demuestra las intenciones ulteriores de los soviéticos, que ahora se da cuenta de la imposibilidad de lograr el impacto de propaganda deseado, lo que a su juicio justifica discontinuar una operación tan costosa.

La segunda justificación para el cese de los vuelos es que el esfuerzo para demostrar las capacidades del poder aéreo soviético ha sido un triste fracaso.

Hay que recordar la pérdida de un avión y los interminables retrasos que ocasionaban las paralizaciones durante la ruta de los largos vuelos.

En el momento de necesidad los peruanos les abrieron sus puertas y corazones a los "benefactores" soviéticos, quienes su vez sembraron semillas potenciales de dolor y desastre. Los rusos han podido infiltrar (bajo el disfraz de personal de ayuda) a varios oficiales de inteligencia los cuales por medio del uso de suficientes fondos han llevado a cabo una campaña de reclutamiento en los diferentes niveles de la sociedad peruana y en varias partes de la nación.

Los rusos mandaron tal cantidad de personal que es imposible que las autoridades peruanas controlen todas sus actividades.

Además de 325 personas que llevan "miembros de cuadrilla", hay 75 que son parte de personal médico, 25 que dicen ser ingenieros geólogos y un gran número de cuadrillas de construcción.

Durante los vuelos de ayuda Perú se convirtió en anfitrión de una orquesta sinfónica soviética (uno de cuyos miembros disertó en Buenos Aires), un coro, un grupo de ballet, un grupo de cantantes folklóricos, así como de un gran número de periodistas.

El engaño en los vuelos de ayuda fue comprobado debido a la poca carga que era acarreada en comparación con la capacidad total de los grandes aviones.

Solo aproximadamente un tercio de la capacidad de carga (la distancia se tomó en cuenta) fue entregada y ésta pudo ser transportada perfectamente por siete aviones en vez de los setenta y dos que se emplearon en la operación.

Pierden el tiempo quienes amenazan con traer el caos a nuestro país

Dijo esta mañana el señor Ministro de Seguridad Pública, don Fernando Valverde Vega a LA PRENSA LIBRE, que se procederá con todo el peso de la ley, a todo aquel que en una u otra forma incite a la violencia y exhorta a otros a crear el caos en nuestro país.

"Esta afirmación la hago con motivo de las llamadas telefónicas que tratando de simular voces de los señores diputados y amigos personales míos, me hicieron ayer en la noche a mi casa de habitación y en la que afirmaban se estaba preparando hechos contra la tercera compañía y el edificio de la Penitenciaría Central", con tinuó diciendo el Ministro Valverde Vega.

horas de la noche de ayer se puso en contacto con el Diputado Solórzano a fin de obtener más datos al respecto, manifestando el Diputado que él no había hecho ninguna llamada mucho menos de esa índole.

ESTAS SON LAS COSAS POR LAS CUALES ESTAMOS ALERTA

Dijo el Ministro Valverde, que este tipo de llamadas anónimas o que se hacen pasar por tal o cual funcionario o Diputado, han estado recibiendo se continuamente, lo que ha hecho que, a pesar de creer que en nuestro país no se quiere introducir métodos extraños en cuanto a hechos bélicos, nos

mantengan en alerta a fin de evitar cualquier sorpresa.

PIERDEN EL TIEMPO QUIENES ASI PROCEDAN

Los anti-patrias que se van dedicado a este tipo de bromas de mal gusto, están perdiendo irremediablemente el tiempo en este tipo de actos. Creo en el buen juicio del pueblo costarricense y de la honrabilidad y caballerosidad de los militares y ex-militares, quienes no permitirán en ningún momento que Costa Rica sea el blanco de todos los males por los que hoy atraviesa Latinoamérica en materia de secuestros, y atentados, dijo para finalizar el Ministro Valverde Vega.

Población ganadera del país asciende a 1.513.399 cabezas

Anunció hoy la Dirección General de Estadística y Censos que según la última encuesta ganadera, al 19 de abril pasado, la población ganadera del país asciende a un total de un millón quinientos trece mil trescientas noventa y nueve cabezas.

De ese gran total, quinientos 42 mil 341 son machos y novecientos setenta y un mil cincuenta y ocho, hembras.

Del gran total se dividen en dos grupos el ganado, para propósito de carne y para propósito de leche. Al primer grupo, para propósito de carne, corresponde un millón trescientas treinta mil quinientas veintinueve cabezas y para pro-

pósito de leche, ciento cincuenta y nueve mil trescientas setenta y cinco. Hay un total de cincuenta y nueve mil setecientas ocho cabezas de razas finas.

En fincas pequeñas el ganado existente es de 969 mil 150 cabezas y en fincas grandes es por un total de 544 mil 249 cabezas.

VEAN
PAGINA Nº 2
LA GANGA
DE HOY.

USANDO EL NOMBRE DE DIPUTADO INFORMAN A MINISTRO DE ACTOS BELICOS

Una voz que se oyó al otro lado del aparato telefónico, dijo ser del Diputado Solórzano cuando llamaron al Ministro Valverde. "Dentro de algunos minutos será tomada la Penitenciaría Central". "Le habla el Diputado Solórzano y como amigo que soy suyo lo pongo al tanto del asunto". Sin embargo el Ministro Valverde notó algo extraño en la voz del Diputado con quien ha tenido muchos años de amistad y a quien conoce muy serio e incapaz de tal proceder.

LA MISMA VOZ ES ESCUCHADA EN RADIOPATRULLAS

Minutos después de la llamada telefónica al señor Ministro Valverde, la misma voz llamó a radiopatrullas en los términos semejantes a que lo hicieron en la primera vez, haciéndose pasar por el Diputado Solórzano.

El Ministro Valverde Vega, manifestó esta mañana que en

49 millones: cifra definitiva para pensiones el año próximo

La cifra definitiva que se incluirá en el proyecto de presupuesto para 1971, para pagar las pensiones y jubilaciones a cargo del Estado, según se le informó esta mañana a LA PRENSA LIBRE, será de cuarenta y nueve millones de colones, un aumento aproximadamente de tres millones de colones en relación con la suma destinada este año para el mismo objeto.

La Oficina de Presupuesto dispuso incluir de una vez la partida total para pagar las pensiones y jubilaciones durante todo el año de 1971, pues en años anteriores la Asamblea Legislativa ha tenido la costumbre de reducir la partida para que las pensiones y jubilaciones se pagaran solamente durante seis meses, lo que obligaba al envío de un presupuesto extraordinario para pagar los seis meses restantes con evidente perjuicio para los pensionados por el retraso en recibir sus pensiones. Se espera que esto no ocurra en 1971 y por eso se incluirá la partida total.

EL MINISTERIO DE SEGURIDAD PUBLICA Y LA DIRECCION GENERAL DE TRANSITO

Por este medio avisan a los conductores de vehículos y público en general

1.) Que en vista del gran congestionamiento que ocasionan los camiones de gran tonelaje, al estar cumpliendo funciones de carga y descarga en Avenida Central, Avenida Primera, Avenida Segunda y Calle Central, ha dispuesto con el afán de mejorar la circulación en esas vías, fijar las siguientes horas para carga y descarga a partir de las 06:00 horas del próximo lunes 31 de agosto.

En horas de la mañana:

De las 06:00 horas a las 07:00 horas

De las 08:00 horas a las 10:00 horas

En horas de la tarde

De las 14:00 horas a las 16:00 horas

Los vehículos antes mencionados deben hacer sus labores siempre al lado derecho de las vías antes citadas.

Se ruega a los señores conductores que ocupen las zonas para carga y descarga no hacer abuso de las mismas y cumplir sus funciones en el menor tiempo posible, ya que no es para estacionamiento permanente el lado derecho de las vías.

2.) Esta Dirección avisa a los señores conductores, especialmente a los que circulan por la Autopista General Cañas que al inicio de ésta, o sea unos trescientos metros antes de la Caseta de Peaje, y en el cruce de San Antonio de Belén, existen semáforos intermitentes de color amarillo y ruega a los señores conductores que aunque tengan la vía, aminoren la velocidad al llegar a esas intersecciones para evitar accidentes de imprevisibles consecuencias.

3. Los buses que transitan en el Área Metropolitana, deberán usar únicamente el carril derecho y queda terminantemente prohibido rayarse unos a otros. El irrespeto de esta disposición ameritará la detención de chofer y vehículo para poner a ambos a la orden de la autoridad Judicial correspondiente.

4.) Que una vez más, y en vista de las constantes quejas que se reciben de los usuarios de diferentes lugares del país, se ruega a los señores empresarios de

vehículos de Transporte Remunerado de Personas (autobuses y taxis) iniciar una campaña de motivación para su personal (conductores y cobradores) sobre las ofensas de palabra y hecho que algunos elementos a su servicio cometen en contra de los usuarios. Esta Dirección procederá enérgicamente contra cualquier elemento que irrespete de hecho o de palabra (previa denuncia comprobada) deteniendo al o a los elementos infractores y poniéndolos a la orden de las autoridades competentes.

5.) Es terminantemente prohibido efectuar vueltas en U en el Paseo Colón o en cualquier otra vía que por lo amplio de la misma permita hacer la maniobra.

6.) Se debe circular siempre por el carril derecho, ya que el carril izquierdo es para avanzar con mayor velocidad.

7.) Nuevamente se ruega a los señores conductores que circulan en vías donde haya semáforos, mantener una velocidad mínima de 25 kilómetros por hora, para evitar el congestionamiento de las vías.

8.) Según Artículo número 59 de la Ley de Reglamento de Tránsito, ningún pasajero que viaje en vehículo destinado al servicio público podrá establecer conversación o discusión con el conductor del mismo, mientras éste se halle en movimiento. Si el pasajero tuviere alguna reclamación o denuncia que hacerle respecto de alguna irregularidad, le pedirá que pare el vehículo y, si fuera posible, hará esa petición cuando encuentre un inspector de tránsito, a quien dará cuenta de lo que ocurre. El conductor deberá acatar la petición que se haga para detener el vehículo.

9.) Según Artículo Número 61 de la Ley del Reglamento de Tránsito, no se permitirá a ningún vehículo destinado al servicio de pasajeros circular por las calles de la ciudad en demanda de usuarios. El vehículo deberá permanecer en las estaciones o lugares de parada que haya designado la Dirección General de Tránsito, y sólo será permitido recoger y dejar pasajeros en el trayecto que normalmente deba seguir para llegar a su destino. Los autobuses o "cazadoras" llevarán rótulos suficientemente visibles que indiquen los puntos finales de su recorrido.

DIRECCION GENERAL DEL TRANSITO

Cabos sueltos

Por Kanapay

CARTA DE NOR ROMAN A SU AMIGO MAISIMINO
La Gloria, Nube 830
Agosto 26 de 1970
Mi estimado Maisimino:

Hace ya días que estoy por escribirte y contarte un montón de cuestiones que me pasaron y que palabra no me vuelven a acontecer. Perdoname la falta de no haber puesto en esta misiva de primero mis saludes a tu Doñita, pero es que con tanta contumacia apeniticas me da tiempo pa ser letrao. Resulta que yo y Talego, el pasao viernes estábamos más aburridos que una tortuga con su casa a cuestas, y se nos ocurrió tomar la nube de las siete y danos una güetica por San José. Cuando ya veníamos de viaje pasamos por el salón onde están las 11 mil Vírgenes, ya has de creer que una desas condenillas, me rogó tantísimo que me la traje pacá. Ni pa que te digo, en cuanto llegó a San Chepe, la fregada notó esa cuestión que llaman moda, se apió la bata y se encaramó una minifalda desas quiusan hora y que apenas medio tapan los chiflones. Güeno pa que negalo, se veía bien, pero a yo y Talego nos fue entrando como una cosa de abejón en el buche, pos en cuanto se sintió así vestía le agarraron unos andares, ¡vieras vos! parecía una potrilla montada sobre resortes. Nos sentamos un rato en el Parque Central, y como ya a esas horas entra hambre, nos juimos a zampanos algo de comer, con tan mala suerte que nos empujamos a un lugarcillo q' llaman "La Mala Muerte" onde había un reguero de chorreadas más pintadas que los payasos de Pedro Freer y jumando como murciélagos. En cuanto yo y Talego las ispiamos se nos vino a la jupa que no eran esatamente hermanas de la Casta Susana, y quisimos pintanos de ahí.

Peró que va, ya era tarde, pos la tonta, como vio que las otras pedían, ordenó una ginebra con cola y en dos tacacazos se la empujó. Se sintió como con ganillas de bailar, y como es bastante bonita, un chorreao que estaba la sacó a meniar el esqueleto, y lo pior fue que la invitó a otro piscolabis. En cuanto nos sirvieron el casao comimos, Talego me cerró un ojo, y jalamos pa juera. Ya no las tenía conmigo, y endecidí que juéramos al cine ¡Ay Maisimino! ni pa que luise! Era una película desas que comienzan en besos, siguen besos y otras cosas y nada más. Claro como la condenilla que nunca había espiado eso, se puso rojítica como tomate mauro, pero con ojillos como semillas de coyol. Entre tanta gente que había, se nos perdió, y aquí empiezan las carreras de yo y Talego, pos fijate con qué cara le llegó al Patrón General a decile que no sabíamos onde estaba.

Por dicha que Talego alzó güella y como a las dos horas la encontramos muy tranquilamente sentada en el parque, pegando carcajadas con cinco mechudos desos que llaman jippis, y que ya la había despienao, puesto un collar con cadena y piegra y cambiao los zapatos por chancletas. Le habían dao mariguana, y estaba cantando todos los salmos celestiales a tono de rocanrrol.

En un santiamén la agarré de un brazo, de un trompón me apió los cinco pachucos que cayeron sentaos, y nos juimos a agarrar la nube de las dos de la madrugada.

Cuando ya íbamos llegando a La Gloria, me dí cuenta del tortón: venía en minifalda. Vieras que carreras! Santa Cecilia, que es tan güena, nos prestó una de sus batas y Sanseacabó.

Ahora que ponete a pensar en el enredo que me hubiera metido si Talego no la encuentra. Hubiera tenido que cambiar la Biblia y escribir que en La Gloria hay 10.999 Vírgenes. Pala bra que no güelvo a traer a naide a San José. Güeno viejo hasta luego y no dejés de escribime.

Te saluda Atentamente tu atto, S. S. A tus órdenes.

Nor Román

Nota de Moderno a Kanapay

Señor
Kanapay
LA PRENSA LIBRE

En el artículo que le envié para contestar a Juan Malo, noté con desagradable sorpresa que había ciertas mutilaciones, frases que no aparecieron, etc.

Le ruego a decirme, quién lo autorizó a meter la tijera? Atentamente,

MODERNO

N de K.

La prudencia amigo, la prudencia, que si al artículo le dejo las frases que le quité hoy habría muertos, cadáveres y difuntos.

Kanapay

O Nastasio más deveras...

O nastasio tan terco y tan deveras...
A estas horas prendase de una niña al cabo de sus tantas primaveras.
Se olvida que padece de rasquiña.
Mal de San Vito, flato y escorbuto...
Pa echase un yerno desas calidades no creigo que Kanapa sea tan bruto.
Alistate pa oír cuatro verdades, de por si ya vos casi estás pal tigre y tu jacha que ya como una pasa en noviembre saldrá en LA PRENSA LIBRE y no será por guapo ni por guasa.
Vos podés conseguite tu bien tráido que te aceite y te sobe el espinazo como Tila, que tiene un ojo cáido o la sorda que lentra al farolazo.
Peró no pretendás una muchacha desas quiora se encajan minifalda, porque a esa fecha y con esa facha jamás encontrarás nada que valga.

MAISIMINO

"Cosillas"

Bueno... Y don P.P. les ofreció a los rusos un banquete. Decimos banquete sin saberlo a ciencia cierta, porque currido asomamos estaban los platos limpios.

Estaban los rusos en ese momento saboreando el cafecito. ¡Ah... don P.P. les metió café a los soviéticos hasta por los codos. A cada rato una tacita de café tico, como para crearles el hábito... y no nos dejen de comprar.

Todo esto fue la noche del lunes en la casa particular de don P.P., donde catarca a la prensa a las 8:30 de la noche a rueda de prensa...

...y la rueda de prensa se concretó a un discurso de don P.P. de 10:20 a 11:20 de la noche. Había como 25 periodistas... hasta del extranjero. A todos los recetaron café.

Y don P.P. tiene mucho Ministro coqueto en el gabinete. La rueda de prensa hora P.P. del lunes fue filmada en video tape. El ministro Vicente notó que estaba fuera de cámara y buscó un lugar mejor...

...abandonó una cómoda mecedora y se puso de pie detrás de don P.P., donde estaba seguro que quedaría muy bien para la TV.

Y el Ministro Valverde Vega, de la seguridad, si tenía un buen lugar frente a las cámaras. No se movió durante todo el rato que habló don P.P. otro tanto hizo el Ministro Jiménez Velga, pero fue ra de cámaras.

No me lo van a crear... pero doña Karen es camarógrafa. A cada rato se levantaba para dar consejos al camarógrafo. Hágalo para acá... hágalo para allá... así está bien, pero muy bien... Hasta el Canciller Facio se ve...

Si alguien tiene oportunidad de ver el video tape por TV, no vayan a creer que se está quemando si ven salir humo. Es que allí estaba el diputado Chepe Bonilla, luciendo una de sus lindas pipas... inseparables compañeras...

Uno de los rusos, de nombre Vladimir, mientras don P.P. hablaba le iba traduciendo a su compañero, de nombre Dimitri, que es el Vicecanciller soviético... casi nada...

...y como que Dimitri (no Mitrióni) estaba un poco nervioso No creemos que era de lo que decía don P.P. y mucho menos de estar frente a las cámaras de TV. lo cierto del caso es que se pasó una hora dándole vueltas a un cenicero.

Si ven el video tape y notan un corbatín... no vayan a creer que es el Ministro Barahona. Es don Max Blanco... que le está haciendo competencia al Titular de la Plata.

Y dicen que no se trata de un canie de café nor tractores. Yo no sé nada, pero vimos a doña Karen darle a Dimitri unos saquitos de café y él le dio un tractorecito.

Los inspectores del tránsito están estrenando nuevo uniforme... pantalón azul con camisa blanca... y ¡ya les pusieron "Las Golondrinas"!...

Y es que el Mayor Castro quiere diferenciarlos del uniforme de la Guardia Civil... mayor control por aquello de cualquier "cosilla".

Don P.P. donde pone el ojo... pone la firma... Y firmó el Protocolo de San José... le había puesto el ojo desde hace mucho tiempo

TERTULIA TICA

VOCABULARIO DE LOS CHOFERES DE BUSES

- Dos señoras conversan sobre los choferes de buses y...
- UNA Pues mirá, yo no es que quiera echar lodo sobre los choferes de buses, pero hay algunos que son muy desconsiderados
- OTRA Pues de ninguna manera va a pretender uno generalizar, porque se trata de un gremio honorable, pero desafortunadamente hay algunos de ellos que dejan mucho que desear.
- UNA Y no es cuestión de uno. Ya vi en el periódico que los mismos propietarios de buses llegaron donde el Ministro de Seguridad a pedirle colaboración.
- OTRA ¿Qué clase de colaboración?
- UNA Pues quieren los propietarios de buses que los choferes tengan un poquito más de categoría, mediante un poco de capacitación.
- OTRA Y capacitación, ¿cómo?
- UNA Pues esa es la colaboración que piden. Que a través del Ministerio de Seguridad se haga el enlace con el INA, para que sea esta institución la que se encargue en el futuro de capacitar choferes para buses.
- OTRA Pues veo muy buena la idea. Así no sólo se capacitarán en mecánica; que entiendo es muy necesaria para los choferes, sino que tendrán también lecciones de urbanidad.
- UNA Eso mismo. Los señores propietarios reconocen que algunos de ellos, repito que algunos de ellos, no se puede generalizar, tienen muy bajo nivel cultural y a menudo hay problemas con el público usuario.
- OTRA Pues me parece muy buena la idea. Un chofer ha de estar en contacto directo con el público y debe saber tratar a la gente.
- UNA Pues en verdad, un poco más capacitados esos señores, habrá menos problemas. ¡En buena hora!
- COLABORO: Usuaría.

"TERTULIANO"

Cámaras duermen como lirones ante la avalancha socialista

San José, 24 de agosto de 1970

Señor Editoralista de

LA PRENSA LIBRE

Pte.

Su editorial en página 6, de esta fecha, tiene que haber llegado muy hondo en el alma del costarricense tradicional y respetuoso de la propiedad privada, asimismo la empresa privada. De la extrema pobreza en mi niñez y juventud (de lo cual hay muchos testigos), he logrado, a base de trabajo, ahorro e inversión, tener un mediano vivir con una empresa particular.

He logrado combatir el vicio del licor y otros que consumen dinero, y con el esfuerzo personal y el ahorro estoy económicamente bien. No soy millonario, ni aspiro a serlo. Pero disfruto de una libertad enorme de seguridad, y, por qué no: de felicidad, tanto yo como mi familia. Pensando en los económicamente débiles (algunas veces vagos de profesión y viciosos), luché por el Trezavo mes de aguinaldo. He luchado duro para que se fundara el Banco Obrero contra la usura y tengo proyectos para Hoteles de Verano para obreros, en todo el país. Así que: nadie me puede acusar de insensibilidad social. Pero creer que el Estado debe asumir la dirección y propiedad de todo para atajar los males sociales; es buscar un remedio suicida, peor que la enfermedad.

A la pregunta ¿qué está pasando en Costa Rica?, podría contestar: hay fuerzas manifiestas y ocultas (inclusive financiadas desde el exterior) que nos quieren conducir y nos están llevando hacia el socialismo. Por eso vemos publicaciones en donde se vitupera el sistema capitalista y se hace escarnio de la empresa privada. No soy anticomunista de profesión y jamás he recibido un centavo por oponerme a la dictadura del proletariado. Estoy en los primeros 10 costarricenses que fusilarían los camaradas de llegar al poder (cosa que no es improbable ni imposible).

El crecimiento de la burocracia de Gobierno, obedece a un plan Maestro preconcebido para maniatar a nuestra democracia, decapitarla y luego instaurar un régimen socialista, donde se le da el réquiem a la empresa privada. ¿Cuánto se le saca al pueblo para impuestos? Millones, de los cuales un alto porcentaje va en despilfarro, por altos salarios, ineficiencia administrativa, etc., etc. El ICE maneja la electricidad y teléfonos. El INVU la vivienda. Los Bancos el dinero, etc., etc. ese aparato burocrático es la antesala del socialismo. El empresario va quedando en una minoría amenazada, restringida y hasta chantajeada.

El editorial dice mucho, pero dejaré la oportunidad del espacio a otras personas. Quiero terminar, felicitándolos por esa manera valiente y estimulante de hablar. Y hay que hablar claro, antes que el cuadro de fuerzas políticas se llegue a parecer, si no a igualar a la actual situación de CHILE, espejo que nos debe servir de mucho. Nuestra burguesía capitalista puede tomar de una vez por todas las riendas del país, con un capitalismo dinámico, activo, floreciente, con justicia social. Pero es necesario la UNIDAD Empresarial, frente a la conjura socialista que padece el país, y tomará más vigor cuando las Embajadas rusas sienten sus reales en nuestro querido país. Todavía estamos a tiempo. Todavía podemos decir Socialismo ad portas. Fuera con él. Defendamos valientemente nuestra democracia representativa y capitalista, con vigor, tenacidad y potencia.

Sobre la actuación de las Cámaras, no deseo hacer comentario. Tal vez podría adelantarse que duermen como un lirón ante la avalancha socialista.

Gabriel Solera

Protocolo de Moscú queda suspendido

El Protocolo de Moscú ha quedado suspendido mientras la Unión Soviética restuelve la petición del Gobierno de Costa Rica de dejarlo sin efecto por considerarse innecesario para comerciar entre los dos países. Se reconoció en forma oficial que existen relaciones diplomáticas entre Costa Rica y Rusia. Este fue el saldo de la segunda reunión llevada a cabo entre el Ministro de Relaciones Exteriores Lic. Gonzalo Facio Segreda y los diplomáticos soviéticos que están en el país, la cual se inició hoy a las diez de la mañana.

CANCILLER FACIO INFORMA RESULTADO DE LA REUNION

El propio Canciller Facio Segreda informó a LA PRENSA LIBRE el resultado de su reunión de esta mañana con Dimítri Zhukov, Viceministro de Re-

laciones Exteriores de la Unión Soviética y Vladimir Tchernichev, consejero para asuntos latinoamericanos de la Cancillería Soviética.

Dijo el Ministro Facio que los resultados se pueden resumir de la siguiente manera:

1. — Reconocemos que existen relaciones diplomáticas con Rusia desde 1942, cuando durante la Administración del doctor Calderón Guardia se reconoció al Estado soviético.

2. — Tales relaciones diplomáticas no han sido interrumpidas.

3. — Se ha mantenido contacto diplomático con distintas misiones en el exterior, principalmente a través de misiones en las Naciones Unidas.

4. — La Unión Soviética cree conveniente que las relaciones diplomáticas deben normalizarse.

5. — Por ahora no se decide el intercambio de misiones di-

plomáticas.

6. — Los diplomáticos soviéticos transmitirán los puntos de vista de Costa Rica sobre que es innecesario el Protocolo de

Moscú para comerciar, a las autoridades comerciales soviéticas con las cuales se firmó. Mientras tanto el Protocolo de Moscú quedará en suspenso, en

espera de que la Unión Soviética resuelva sobre la petición del Gobierno de Costa Rica de suprimirlo o dejarlo sin efecto.

Desfavorable a Austria comercio con el Istmo

El comercio entre Austria y las naciones centroamericanas, incluyendo a Panamá, fue en 1969 desfavorable a aquel país, de acuerdo con datos oficiales que se han dado a conocer.

Mientras Austria importó de Guatemala por valor de \$ 1.960.000 bananos, café, algodón y otros— Guatemala le compró a Austria por valor de 541 mil dólares, Austria le compró a El Salvador café por valor de \$ 2.115.000, y éste país le compró por 521 mil 400 dólares. Austria le compró a Honduras por valor de \$ 2.921.200,—bananos, café y otros— y éste país le compró por \$ 1.134.600; Austria le

compró a Nicaragua por valor de 693 mil dólares y éste país le compró por valor de 224 mil 400 dólares; Austria le compró a Costa Rica por valor de \$ 1.803.000 —bananos, café y cacao— y le compramos por valor de 631 mil 700 dólares; Austria le compró a Panamá por valor de \$ 1.952.600 y éste país le compró por valor de 331 mil 600 dólares.

Trascendental reacción anuncian industriales

La Cámara de Industrias de Costa Rica se pronunciará mañana sobre nuestro editorial: "Con nombres y apellidos. Qué está pasando en Costa Rica? Ayer la Junta Directiva estuvo reunida hasta altas horas de la noche.

Hoy algunas enmiendas se están haciendo a este pronunciamiento, considerado como trascendental por algunos directivos consultados.

Don Carlos Zecca Sequeira, Presidente de la Cámara de Industrias de Costa Rica, expresó que el pronunciamiento será dado a LA PRENSA LIBRE por escrito.

FIGUERES SUSPENDIO LA RUEDA DE PRENSA

El Presidente de la República, don José Figueres Ferrer, suspendió su conferencia de prensa de los días martes, donde se había anunciado se referiría a los cargos de cuatro diputados contra el Ministerio de Hacienda, motivo del comentario Editorial de LA PRENSA LIBRE.

No obstante se espera que el Presidente Figueres se refiera a ese asunto en el transcurso de la presente semana o en la rueda de prensa del martes próximo.

La de ayer fue suspendida por encontrarse el Primer Mahdatario cumpliendo una serie de compromisos en su casa particular.

Instituto Nacional de Seguros

DEPARTAMENTO DE PERSONAL

A V I S A

que recibirá ofertas de servicio para llenar futuras plazas en la agencia de Limón de la clase:

OFICINISTA I

Sueldo básico mensual de ₡ 599.60.

Requisitos de preparación y experiencia:

Bachiller y saber escribir a máquina.



Los formularios para "OFERTA DE SERVICIOS" pueden retirarse en la Agencia del Instituto en Limón el día viernes 28 de agosto de las 8 a.m. a las 11 a.m. y de la 1 p.m. a las 3 p.m., en donde se les darán todos los detalles necesarios. El examen se realizará el viernes 28 de agosto a las 5 p.m. en las oficinas de la agencia.

HOY CANAL 2 T.V.

10 P. M.

SE PASARA EL VIDEO TAPE DEL DISCURSO
PRONUNCIADO POR EL

Sr. Presidente José Figueres Ferrer



en su hogar de Curridabat, ante los delegados de la Unión Soviética, Ministros de Gobierno y Prensa Nacional y Extranjera.

¡UN DISCURSO QUE DEFINE LA
POSICION DEMOCRATICA
CONTRA LA "GUERRA FRIA"
Y A FAVOR DE LA PAZ!

¡EL GOBIERNO EXPLICA SUS
ACCIONES ANTE EL PAIS!

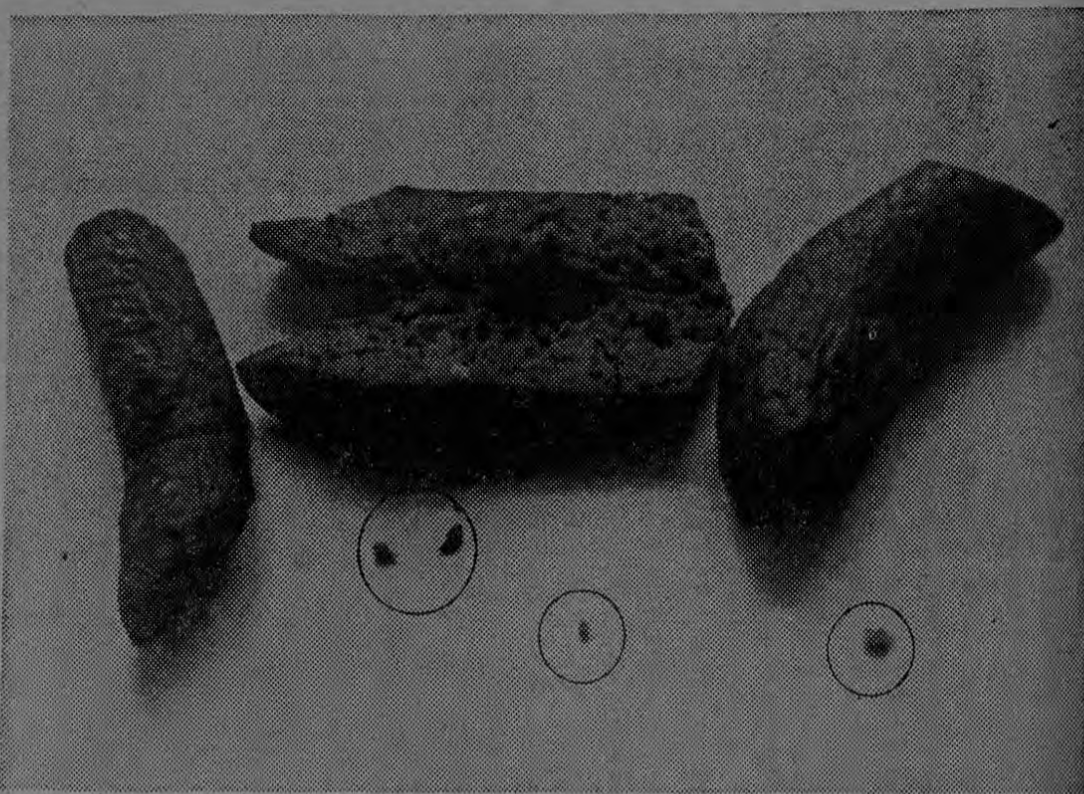
Más uñas de gato en salchichón descubrieron las autoridades

Contando con la valiosa cooperación que está brindando la Dirección de la Guardia Civil al Ministerio de Salubridad Pública, se logró encontrar en un establecimiento de carnes situado en el centro de la capital, embutido de salchichón el cual presentaba uñas de felino.

El Coronel Andrés Lippha Ch. que tuvo participación en el decomiso, envió muestras al Dr. Eladio Chaverri Benavides, Jefe del Departamento de Alimentos del Ministerio de Salubridad Pública. Luego de un examen amplio en el laboratorio de ese Ministerio, se llegó a la triste realidad que en pleno San José, se está vendiendo salchichón con carne

y uñas de gato.

La denuncia que hicéramos en LA PRENSA LIBRE alertó autoridades del país para que se realizaran investigaciones a fondo de este grave asunto, donde la carne de caballo la estaban mezclando con carne de gato. Aunque la investigación de este delito en contra de la salud pública ha continuado, no se ha podido dar con la fábrica que está elaborando este tipo de productos, sin embargo se está sobre la pista de los responsables creyéndose que muy pronto serán descubiertos a fin de que rindan cuenta de sus actividades, creyéndose que están trabajando en forma clandestina a espaldas de las autoridades sanitarias.



La gráfica muestra encerradas en círculos, las uñas de felino que fueron encontradas en un salchichón decomisado en una carnicería situada en plena ciudad capital. La investiga-

ción continuará hasta dar con los responsables de este delito en contra de la salud pública.

A consecuencia de quemaduras murió ciudadano en Turrialba

Falleció en la ciudad de Turrialba, a consecuencia de graves quemaduras recibidas en días pasados, el ciudadano, vecino de la localidad, don Juan Ulate Paniagua de 30 años de edad.

Don Juan, junto con dos

hermanos, era propietario de una joyería en donde se encontraba trabajando en el momento en que un tanque de gasolina explotó, bañándolo a él y a sus dos hermanos, recibiendo don Juan la peor parte.

Barco ruso procedente de Cuba se encuentra en Bahía de Limón

En espera de poder acercarse al Muelle de Limón, se encuentra en bahía el barco de la Unión Soviética de nombre "Volkhov" el cual partió de la Isla de Cuba hace dos semanas aproximadamente.

Este barco ruso tendrá la misión de transportar hasta el otro continente, la cantidad de 45 mil sacos de café correspondientes a la tercera parte de los excedentes que Costa Rica venderá a Rusia de un

total aproximado entre los 300 mil y los 400 mil sacos de café, según la cuota que se ha fijado.

El barco soviético "Volkhov" está en espera de que otros buques cargueros terminen sus operaciones de carga y descarga en Limón, a fin de dar inicio al transporte a bordo de los 45 mil sacos de café, esperándose que eso suceda entre hoy y mañana, a pesar que desde hace dos días el bar

co goviético se encuentra en la bahía de Puerto Limón.

A este mismo barco le corresponderá realizar el traslado de las otras cantidades de café que Costa Rica venderá a Rusia, durante el presente año. Es probable que este buque realice un viaje al mes, debido a la distancia con Rusia. No se informó si este barco tomará la ruta de la Isla de Cuba a su regreso a la Unión Soviética.

Mordido por culebra es salvado por autoridades

El señor Pablo José Bado, de nacionalidad nicaragüense, fue mordido por una culebra terciopelo en la pierna derecha. Este hecho se produjo en el lugar llamado Ochoa de Boca de San Carlos, desde donde fue trasladado al puesto del Resguardo Fiscal, y atendido por miembros de ese cuerpo.

El Mayor Franklin Bonilla Guzmán envió el reporte en referencia, manifestando que

en horas de la noche se realizó el traslado del herido a la Unidad del Resguardo Fiscal de San Carlos, donde se le aplicó suero antiofídico así como un torniquete, logrando salvarlo de una muerte segura.

Sin embargo el señor Bado ha sido trasladado al Hospital de San Carlos donde estará sometido a una estricta atención médica debido a lo peligrosa del veneno de la terciopelo que lo mordió.

En calma el Volcán Rincón de la Vieja

Luego de efectuarse una de las erupciones consideradas como de mayor magnitud hasta el presente, el Volcán Rincón de La Vieja, ha vuelto a su habitual estado de calma. La explosión de gases y ceniza que realizara en la madrugada de ayer el volcán puso en alerta a los vecinos de la cordillera volcánica en Guanacaste, así como a las autoridades que estuvieron analizando la magnitud del problema.

Sin embargo en horas de la

tarde de ayer se realizó una expedición con miembros de la Dirección de la Guardia Civil y Geólogos del Gobierno, que se encuentran en las faldas del Rincón de La Vieja, los que no han reportado ninguna novedad durante las últimas 12 horas.

Se tiene pensado dejar un destacamento de la Guardia Civil en la zona a fin de que continuamente a través de radio comuniquen cualquier nueva actividad del volcán.

Rincón de la Vieja pone alerta al Ministerio de Salubridad

El Ministerio de Salubridad Pública se encuentra alerta por si algo sucede a consecuencia de las constantes erupciones de ceniza y humo que está haciendo el Volcán Rincón de la Vieja en el Guanacaste, dijo a LA PRENSA LIBRE don Miguel Carmona, Director Administrativo del Ministerio de Salubridad.

Agregó que "estamos consultando a las unidades sanitarias de la región, para ver cómo se encuentran de medicinas y alimentos, por si Dios no lo quiere así, se presenta alguna emergencia". El Ministerio dispone de medicinas y

alimentos para hacer frente a cualquier anomalía que se presente. Podemos abastecerlos ahora, en cualquier momento, y evitar así el tener luego que andar en carreras si algo sucediera.

Hemos estado en contacto con el Jefe de Distrito de Alajuela y con el Jefe de Distrito de Liberia. A través de ellos coordinaremos cualquier labor que tengamos que llevar a cabo, pero como lo dije antes, quiera Dios que nada grave suceda, terminó diciendo a LA PRENSA LIBRE el Director Administrativo del Ministerio de Salubridad Pública, don Miguel Carmona.

Continúan robos en Aduana Principal

En horas de la noche de ayer, dos sujetos no identificados pretendieron realizar un nuevo robo en las bodegas de la Aduana Principal. Una señora que por casualidad pasaba por el lado norte de la Aduana, observó como un individuo descendió desde lo alto de la tapia de la bodega, por lo que de inmediato puso el asunto en conocimiento de los guardianes del edificio.

También al lugar se apersonó el Mayor Rosendo Herrera Sub-Director de la DIC y el Oficial Zeledón quienes realizaron las primeras investigaciones de este asunto, encontrándose con que en un vagón

de ferrocarril de carga, habían guardado debidamente 6 piezas de casimir fino así como otros objetos que habían sustraído de las bodegas de la aduana. El señor Fernando Monge Director de la Aduana Principal fue llamado para que observara el procedimiento que habían empleado los cacos para cometer la fechoría, realizándose un minucioso registro en el interior de la bodega, ya que se creía que ha-

bría una persona ahí escondida, sin embargo al parecer este fue el sujeto que lo vieron bajarse por la tapia del norte.

Las condiciones físicas del edificio actual de la Bodega de la Aduana Principal de San José, se prestan para que se cometan continuos robos en perjuicio de los importadores y del propio Estado quien tiene que pagar los hurtos que cometen los cacos constantemente.

EL AIRE ES CULPABLE DE PRESENCIA DE AFTOSA

LONDRES, 26 —(AP)—Un científico británico culpó a ciertas corrientes de aire de haber extendido la contagiosa epidemia de Aftosa que azotaba al ganado británico durante los años 1967-68.

Richard Tinline declaró en la revista científica "Nature" (Naturaleza) que el informe del gobierno británico, en el que se culpaba del brote a corpiños importados de Argentina, no resultaba concluyente.

Investigan posible mano criminal en incendio

De nuevo han aparecido los incendios de vehículos que sus dueños dejan estacionados en diferentes partes de la ciudad capital. En horas de la madrugada de hoy, el vehículo Station, propiedad del señor Edgar Zeledón Portuéguez, fue destruido totalmente por la acción de las llamas en un incendio al parecer provocado intencionalmente.

Este vehículo que se quemó se encontraba estacionado en avenida primera, calles 20 y 22. A las dos de la madrugada de hoy fueron llamadas las máquinas de la Sub-Estación del Barrio México, presentándose la máquina número 32 al

mando del Sargento Mora León, llegando cuando el vehículo se encontraba envuelto en llamas. También se hicieron presentes unidades del Cuerpo de Radiopatrullas, quienes luego de una investigación del área donde se produjo el incendio, lograron encontrar varios trapos que mojados con gasolina y algunos fósforos que habían sido prendidos.

El asunto está siendo objeto de una amplia investigación, ya que se cree haya existido mano criminal en este incendio, donde el vehículo placa 31.331 propiedad del señor Edgar Zeledón Portuéguez, quedó destruido por la acción del fuego.

Las últimas declaraciones que hace el Prof. José Alberto Sáenz Renauld en la edición de LA PRENSA LIBRE, del 21 de este mes, me obligan nuevamente a darle contestación, tratando en última instancia de llevar esta discusión, como lo he querido desde el principio, hacia un verdadero propósito: el cambio de ideas en el nivel universitario, que pongan de manifiesto la verdadera filosofía y los programas que para la buena marcha de la Universidad, tienen en mente el Lic. don Eugenio Rodríguez Vega y el grupo que impulsa su candidatura para Rector.

Bien se conocen en la Universidad de Costa Rica mis actuaciones, mi posición siempre ha sido franca en cualquier circunstancia, y no necesito por consiguiente, hacer nuevas declaraciones en cuanto a si en alguna oportunidad no he sido partidario de las reelecciones y en qué fundamento, mi apoyo al Prof. Carlos Monge Alfaro. Todo esto lo he aclarado debidamente, aun cuando el Prof. Sáenz Renauld quiera confundir a la opinión pública.

El que yo haya fracasado, es un criterio muy particular del Prof. Sáenz, por cuanto no solo trata de expresar por sí y ante sí, el criterio de todo el electorado universitario, si no que anticipa los acontecimientos, ya que este no se ha manifestado.

Le recomiendo que espere la decisión de la Asamblea Universitaria y entonces juzgue si yo he fracasado o no. En cambio, por el momento, yo sí tengo fundamento para manifestar que quien ha fracasado es el Prof. Sáenz R., al intervenir como tercero en una discusión que no ha podido sostener en su punto medular: el cambio sano de ideas en el nivel universitario, que pongan de manifiesto la ideología de un grupo que impulsa una candidatura, y la cual no solo demuestre que la Universidad necesita cambios, sino también que ellos la orientarán por mejor sendero.

No fue mi intención, al interpellar públicamente al Lic. Rodríguez Vega, tener una discusión con terceros, de carácter personalista, en la cual se ha llegado lamentablemente a puntos que se alejan totalmente del pensamiento expresado en el párrafo anterior. He debido sin embargo, aclarar las cosas y responder en la medida de las necesidades. Ahora se debe ir al grano. Creo que el revolver actas y documentos, señalar lo que se dijo o no se dijo y el dar interpretaciones muy personales a las explicaciones lógicas y correspondientes, es pura y simple demagogia. No comparto estos procedimientos y por ello voy a los siguientes, con lo cual espero llegar al fin, al verdadero propósito.

Sea yo quien sea, interpele a don Eugenio Rodríguez Vega, no solo como universitario, sino como un funcionario de la Universidad de Costa Rica, cuyas responsabilidades lo obligan a preocuparse por la marcha de la Institución. Don Eugenio, menospreciando no solo mi condición de universitario, sino también la de Decano de una Facultad, manifestó que no tenía interés en discutir conmigo, y a través de terceros, se ha llegado en cambio a una discusión inter-

Ideas, Prof. Sáenz Renauld, no demagogia

minable que no va a lo concreto, ni favorece los intereses de la Universidad. Por ello pregunto ahora y dejo al buen criterio de los compañeros y estudiantes de la Universidad de Costa Rica, pensar si le corresponde o no a don Eugenio como candidato a Rector, atender como es debido una interpellación que le haga, no solo yo, sino también, cualquier otro universitario o un ciudadano costarricense, y asimismo que se juzgue, si tal posición sería conveniente para los intereses de la Universidad de Costa Rica, si don Eugenio fuera electo Rector. Qué interés podrían tener para él las ideas o actuaciones de los señores Decanos, quienes serían sus inmediatos colaboradores?

Evidentemente que una discusión de esta naturaleza no puede prolongarse indefinidamente con "dimes y diretes" y ante las circunstancias actuales que vive la Universidad ella debe llevarse a su seno a la altura que señalan nuestros postulados. Don Eugenio, el Prof. Sáenz Renauld y sus otros compañeros, conocen los procedimientos para llevar estas cosas a la discusión en su nivel correspondiente, o sea, ante una Asamblea Universitaria. Es por ello que me permito proponerle a don Eugenio Rodríguez Vega, con la misma consideración con que lo he hecho en otras oportuni-

dades, que en ese nivel, él y sus compañeros, participen en una discusión de ideas de altura, con el señor Rector de la Universidad de Costa Rica, Prof. Carlos Monge Alfaro y

otros compañeros que apoyamos su reelección. Tendrán así don Eugenio y los universitarios que lo apoyan, la magnífica oportunidad de exponer los cambios que a su criterio

requiere la Universidad.

Doy así por concluidas mis intervenciones de prensa y refero a don Eugenio Rodríguez y al Prof. Sáenz Renauld al nivel que ahora le propongo. Si no lograra convencerlos, le diré a este último, que efectivamente, si he fracasado.

Raymond Pauly S.



En plena actividad se aprecia parte de la delegación de Costa Rica ante el Primer Congreso de Agencias de Publicidad, llevada a cabo en Managua Nicaragua. En el orden acostumbrado están don Oscar Bákít Gerente de la Agencia de Publicidad BAKIT, don Federico Aguilar Gerente Administrativo de Mc Cann Erick-

son, el señor Juan Antonio Echeverría Gerente de Mc. Cann Erickson y finalmente la Sra. Flora Sotela de la Agencia de Publicidad I.P.C. Don Arnaldo Garnier no aparece por haber estado en esos momentos integrando la Directiva Central del Congreso.



Instituto Nacional de Seguros

AVISO

A nuestros estimables asegurados y público en general, nos permitimos poner en conocimiento que nuestras divisiones de:

VENTAS:

Departamento de Promoción de Ventas
Oficina de Agentes
Sección de Relaciones Públicas

ADMINISTRATIVA:

Departamento de Servicios Generales
Departamento de Agencias
Departamento de Ingeniería

Y

El Departamento de Organización y Planeamiento

se han trasladado al Edificio Reifer, ubicado en Avenida Central, entre calles 10 - 12, o bien al costado noreste de nuestras Oficinas Centrales.

San José, agosto 26, 1970.

VEAN
PAGINA Nº 2
LA GANGA
DE HOY.

Temen desfinanciamiento del Fondo de Pensiones

De acuerdo con informes obtenidos en el Banco Nacional de Costa Rica, el Sindicato de Empleados del mismo (SEBANA), continúa realizando gestiones con el propósito de obtener, por medio de préstamos, la devolución de ₡ 31 millones por concepto del fondo de garantías y Jubilaciones.

También indicaron nuestros informantes que actualmente existe una erogación por un monto aproximado de ₡ 300 mil por concepto de pensiones de 21 funcionarios del Banco. Y se estima que 20 trabajadores más se pensionarán a corto plazo con lo que la suma en referencia aumentará cada día más con lo que se presentará en forma irremediable un desfinanciamiento del fondo, aun que en el presente, como lo informó la gerencia general

no lo existe.

El propósito fundamental de las peticiones de los empleados del Banco Nacional de Costa Rica es que el fondo en mención sea prestado a los funcionarios, como se ha hecho en los diferentes organismos del Sistema Bancario Nacional, pero efectuando una modificación en el reglamento que estipula que el préstamo se haga sobre el 100 por ciento de lo ahorrado y no en un 60 por ciento como es en el presente.

GERENCIA DEL BANCO ADVIERTE A EMPLEADOS

En una circular enviada a todos los funcionarios del Banco la gerencia del mismo señala:

“La Gerencia del Banco Nacional de Costa Rica, con el respeto y la consideración que le merece todo el personal de la Institución, se permite manifestar lo siguiente:

Han llegado a su conocimiento rumores de que se piensa efectuar actos tendientes a interferir las labores ordinarias del Banco, lo que sería un hecho irregular no permitido ni por las Leyes, ni por el Reglamento, ni por el Convenio Colectivo de Trabajo vigentes, y en abierto desacuerdo con la tradicional corrección y acendrado sentido de responsabilidad que siempre han sido características de sus empleados.

Por esta causa, se permite hacer un llamado a la discreción y a la cordura, recordándoles, a la vez, que ésta es una

Institución de Servicio Público, y que aparte de lo legalmente establecido, no deben producirse movimientos que obstaculicen el buen servicio que en todo momento está obligada a prestar. Al mismo tiempo, aprovecha la ocasión para recordar que el Banco

siempre ha tratado de defender los intereses de sus servidores y que no existe justificación alguna para actitudes como las que se anuncian.

En consecuencia, advierte que cualquier infracción será considerada para establecer las responsabilidades del caso”.

CCTD solicita apoyo a ORIT

El señor Carlos Manuel Acuña, Secretario General de la Confederación Costarricense de Trabajadores Democráticos (CCTD) informó que esa organización ha solicitado a la Organización Regional Internacional de Trabajo (ORIT), con sede en la ciudad de México, su colaboración en el convenio colectivo del Valle de La Estrella. Asimismo señaló que en los primeros días de la próxima semana viajará a Centroamérica y México con el objeto de solicitar a las diferentes organizaciones afiliadas a la ORIT su apoyo en el mismo sentido.

La venación del señor Ministro de Trabajo paralizó las conversaciones que estaba llevando a cabo la SITRAFSCO, sindicato afiliado a la CCTD, con la Standard, lo que es fácil de ratificar por medio de los boletines que en La Estrella distribuye también la UTRAL”.

El Lic. Jiménez Veiga ha manifestado, indicó, que la Standard ha colaborado conmigo, brindando facilidades, como medios de transporte (vehicu-

los para movilizarme en la zona de Limón), lo que es totalmente falso y estoy dispuesto a demostrárselo”.

Para finalizar agregó: “En calidad de Secretario General de la CCTD me extraña mucho la acusación del Lic. Jiménez, ya que es la primera vez que Centroamérica un Ministro de Trabajo acusa a un sindicalista, precedente que aún ni en un país militarista se ha presentado”.

Agregó también que en los próximos días se efectuará una reunión con la participación de los sindicatos SITRAFSCO y UTRAL, en la que como requisito indispensable se hace necesaria la presencia del Lic. Danilo Jiménez Veiga para que sea testigo de la unidad que será una realidad para luchar en forma conjunta por el bienestar de los trabajadores.

Con relación a la presunta acusación por calumnias contra su persona por parte del Ministro de Trabajo, manifestó el señor Acuña: “espero tranquilo la acusación del Lic. Jiménez Veiga, ya que mis actuaciones se ajustan a la ley y he intervenido con el objeto de solucionar el problema de los trabajadores del Valle de La Estrella. Asimismo enfatizó, que la inter-

1er. encuentro de Líderes Comunales

El próximo sábado 29 de agosto se llevará a cabo el Primer Gran Encuentro de Líderes Comunales, en el Campus de La Catalina en Santa Bárbara de Heredia. Con la participación de dirigentes comunales de todo el país, a las 9 de la mañana se dará por iniciada la sesión del primer encuentro a nivel nacional.

El Campus de La Catalina ha sido cedido por la Fundación Friedrich-Eber de Alemania y el Centro de Estudios Democráticos para América Latina “CEDAL”.

Por vez primera la Dirección Nacional de Desarrollo Comunal se encontrará unida y se verá una forma de discutir problemas comunes, inquietudes, y buscar los caminos de solidaridad y positivismo para el movimiento comunal en Costa Rica.

PLAZA VACANTE

JEFE DE OFICINA 2

Salario Inicial ₡ 2.100.00

REQUISITOS:

- Haber aprobado al cuarto año de la Escuela de Ciencias Económicas.
- Tener amplia experiencia en labores variadas de oficina.
- Tener amplia experiencia en el manejo de personal.
- Tener preparación equivalente.

La Oficina de Personal recibirá ofertas de servicios hasta el día 4 de setiembre de 1970, a las 17:30 horas.

NOTA:

Los interesados deberán retirar el formulario “Oferta de Servicios” en la Oficina de Personal del Servicio Nacional de Acueductos y Alcantarillado.

SEÑOR

FERNANDO VALVERDE VEGA

MINISTRO DE SEGURIDAD PUBLICA.

S. D.

El “GRUPO 70” se complace en manifestarle que en reunión celebrada el día 11 del presente mes, se acordó hacer un reconocimiento público por la labor desplegada por el Ministerio a su cargo, por la eficiente labor en cuanto a organización del tránsito en el país, y en especial en la Ciudad de San José.

Igualmente hacemos público reconocimiento por el empeño y labor eficiente en la limpieza de maleantes y en especial el control del tráfico y comercio de drogas.

“GRUPO 70” PARTIDO LIBERACION NACIONAL

Edificio ATMETLLA HERMANOS

Diagonal esquina N.E. del Mercado Central.

Para OFICINAS o LABORATORIO alquilamos amplio local en la planta alta de la Tienda Aued.

TELEFONO 21-72-62.

Honduras y El Salvador por descongelar fondos

Las delegaciones presidenciales de Honduras y El Salvador que se encuentran reunidas en la Cancillería costarricense buscando una paz permanente entre sus dos países, con el doctor José A. Mora en calidad de moderador, están satisfechas de los avances logrados el día de ayer.

DECONGELAR LOS FONDOS BANCARIOS

Se informó a LA PRENSA LIBRE esta mañana que las delegaciones se encuentran estudiando la forma de acordar descongelar los fondos bancarios en una forma recíproca. Sobre el particular todo ha caminado muy bien, y se espera la llegada al país muy pronto de delegados de los bancos de Honduras y El Salvador, para resolver en definitiva sobre el asunto.

DR. MORA ESTA MUY OPTIMISTA

El ex Secretario General de la OEA, Dr. José A. Mora y quien sirve de moderador en el diálogo de pacificación, dijo es

ta mañana a LA PRENSA LIBRE que está muy optimista. "Se ha estado trabajando activamente y hay muy buenas perspectivas en materias específicas. Se esperan buenos resultados sin que en esta semana se pueda conversar de todo el proceso, lo que sin duda alguna requerirá muchas otras etapas. Hoy se seguirá hablando sobre el descongelamiento de los fondos bancarios".

REUNIONES EN LA MAÑANA Y LA TARDE

El jefe de la delegación salvadoreña, Dr. Ulises Flores; y el jefe de la delegación hondureña, Dr. Jorge Luis Durón, acordaron que se sesione en las mañanas a partir de las diez horas y por las tardes a partir de las 15.30 horas.

El trabajo realizado ayer fue considerado como bastante satisfactorio.

SOBRE LOS LIMITES AUN NO HAY ACUERDO

Se informó a LA PRENSA LIBRE que las delegaciones pre-

sidenciales aún no han tomado ningún acuerdo sobre la fijación de los límites entre Honduras y El Salvador. Este es un punto considerado por el Dr. Jorge Luis Durón, jefe de la delegación hondureña, como su objetivo principal, ya que la falta de demarcación es motivo

de discordia permanente entre los dos países.

SE IGNORA SI HABLARAN DE RESTABLECER RELACIONES

Por el momento nada se ha informado sobre que los delegados presidenciales de Hondu-

ras y El Salvador vayan a tratar el tema de restablecer relaciones diplomáticas entre sus respectivos países. Sobre el particular el Dr. Ulises Flores, jefe de la delegación salvadoreña, dijo que sería la culminación de las conversaciones propiciadas por la pacificación total.



Dr. Ulises Flores: jefe de la delegación presidencial de El Salvador a la reunión pro-paz. "Restablecer relaciones diplomáticas sería la culminación del diálogo", expresó.



Dr. José A. Mora: actúa como moderador en las conversaciones de pacificación entre Honduras y El Salvador. "Se estudia descongelar los fondos bancarios y los créditos en forma recíproca", informó.



Dr. Jorge Fidel Durón, jefe de la delegación presidencial de Honduras a la cita en busca de pacificación total. "Nuestra meta es lograr la demarcación fronteriza, motivo de discordia", dijo.

Política de puertas abiertas para los fugitivos cubanos

El Presidente de la República don José Figueres Ferrer y el Ministro de Seguridad, don Fernando Valverde dieron hoy orden a las autoridades de Migración para dar el máximo de facilidad que la ley costarricense permita al número creciente de ciudadanos y familias de Cuba que están solicitando Visas de Tránsito para salir de su país.

El Presidente Figueres dijo: "Si nada más puede hacer Costa Rica quiere al menos que quede un buen recuerdo en la mente de los cubanos de todas sus relaciones con nuestro país durante el actual episodio nacional", informó la Oficina de Prensa de la Casa Presidencial.

PAGO DEL SERVICIO TELEFONICO:

Con motivo del nuevo y cómodo sistema de facturación, le rogamos revisar con atención la **FECHA DE VENCIMIENTO** del recibo por servicios telefónicos.

LOS ABONADOS DEL AREA METROPOLITANA PUEDEN EFECTUAR SUS PAGOS EN LA "AGENCIA URBANA DEL ICE" (Planta baja de la Central Telefónica de San José, Avenida 2a. y Calle 1a.)

ICE INSTITUTO COSTARRICENSE DE ELECTRICIDAD
Fuente de Prosperidad Nacional.

Y CUBA QUÉ?

UNION SOVIETICA

CUBA

CUBA

RELACIONES DIPLOMÁTICAS CON RUSIA
PROTOCOLO DE MOSCÚ
RELACIONES DIPLOMÁTICAS CON RUMANIA

SÁLVASE QUIÉN PUEDA!

Obras de mejoramiento urbanístico en la ciudad de San José realiza aceleradamente la municipalidad capitalina

por: MARIO LOAIZA C.

En los primeros cuatro meses de labores de la actual Municipalidad de San José, los regidores capitalinos se han empeñado por llevar adelante programas y proyectos de gran envergadura en el Cantón Central de San José, los cuales van en beneficio directo de la comunidad. Indiscutiblemente que de continuar trabajando, como hasta la fecha lo han hecho los ediles capitalinos, dentro de poco tiempo la ciudad de San José tendrá un cambio total en su ordenamiento urbanístico, higiénico y funcional.

Con el fin de dar una idea a los lectores de LA PRENSA LIBRE sobre algunos proyectos que la Municipalidad de San José ha realizado en sus primeros cuatro meses de administración, este Redactor recabó informaciones de la Gobernadora L^c. Matilde Marín de Soto y de dos Jefes de Departamento de la Municipalidad capitalina. Nos

referimos al Ing. Fernando Chavarría Loaiza de la Dirección Técnica de la corporación y el Sr. Edgar Saborío Mejía Jefe del Departamento de Relaciones Públicas de la Municipalidad de San José.

SE HAN INICIADO NUEVAS OBRAS DE MEJORAMIENTO URBANÍSTICO

Durante los primeros meses de la actual administración la Dirección Técnica ha continuado con los proyectos que se estaban desarrollando y ha iniciado también nuevas obras de mejoramiento urbanístico de la ciudad de San José, en programas de pavimentación de vías públicas de ciertos barrios capitalinos.

Nuestros lectores pueden apreciar en las gráficas que aparecen en este reportaje, como estas obras incluyen, además de la carpeta asfáltica, los trabajos de artesanía e infraestructura, para solu-

cionar definitivamente el desarrollo vial de la ciudad. Desde la administración pasada, la Dirección Técnica y la Municipalidad de San José, han procurado desarrollar obras concentradas a fin de obtener los máximos rendimientos de materiales, equipo y mano de obra, cubriendo sectores que presenten los problemas más precarios de vialidad, a manera de que las zonas habilitadas, se conecten unas con otras definiendo áreas de circulación de tránsito.

A modo de ejemplo exponemos la labor realizada por la actual Municipalidad de San José, en el caso del proyecto de Barrio México, Barrio Claret, Rincón de Cubillos y Mata Redonda, que ya integra una extensa área de la capital y donde las vías mejoradas permiten un mejor servicio de tránsito.

También ha procurado la Municipalidad capitalina eliminar tapones en la circulación de la ciudad para agili-

zar al máximo posible la circulación. Es así como se están llevando a cabo los proyectos de apertura del Callejón de la Puñalada y trazado de la carretera que une Paso Ancho con Jardines de Cascajal, entroncando con la carretera de Desamparados, como lo muestra el proyecto denominado la Guacamaya.

También se está llevando a cabo un programa de eliminación de calle de tierra en la ciudad, ya que actualmente existen aproximadamente 52 kilómetros de vías casi sin ningún tratamiento excepto el de la apertura de la trocha y este serio problema debe eliminarse poco a poco mediante proyectos aislados de pavimentación de tal forma que facilite el servicio de vías al usuario, y mejore el ornato de la ciudad.

La Municipalidad de San José ha mejorado el ornato en barrios capitalinos en donde anteriormente existían calles de tierra y piedra aislada, que durante la época de verano cuando los vehículos transitaban por esos sectores eran nubes de polvo que se levantaban, y, sobre el particular, el contraste se hacía notar en la época de invierno, donde las aguas cubrían los huecos en esas calles, formándose de esta manera, grandes charcos, que sin duda alguna cuando los peatones iban por dicha vía, tenían que protegerse para que los vehículos que allí transitaban no los fueran a salpicar con el agua enlodada.

Todos esos inconvenientes que iban en contra de la comunidad josefina, han sido

eliminados en gran parte, con las mejoras de pavimentación, cordón y caño y ornato en general, que la Municipalidad de San José ha llevado y está llevando a cabo en la ciudad de San José.

Ello es evidente en el caso de las vías en el sector de la Escuela Castro Madriz, que se están sometiendo a trabajos de preparación, de drenajes, cordón y caño, alcantarillas y preparación de base y sub-base de próximos pavimentos.

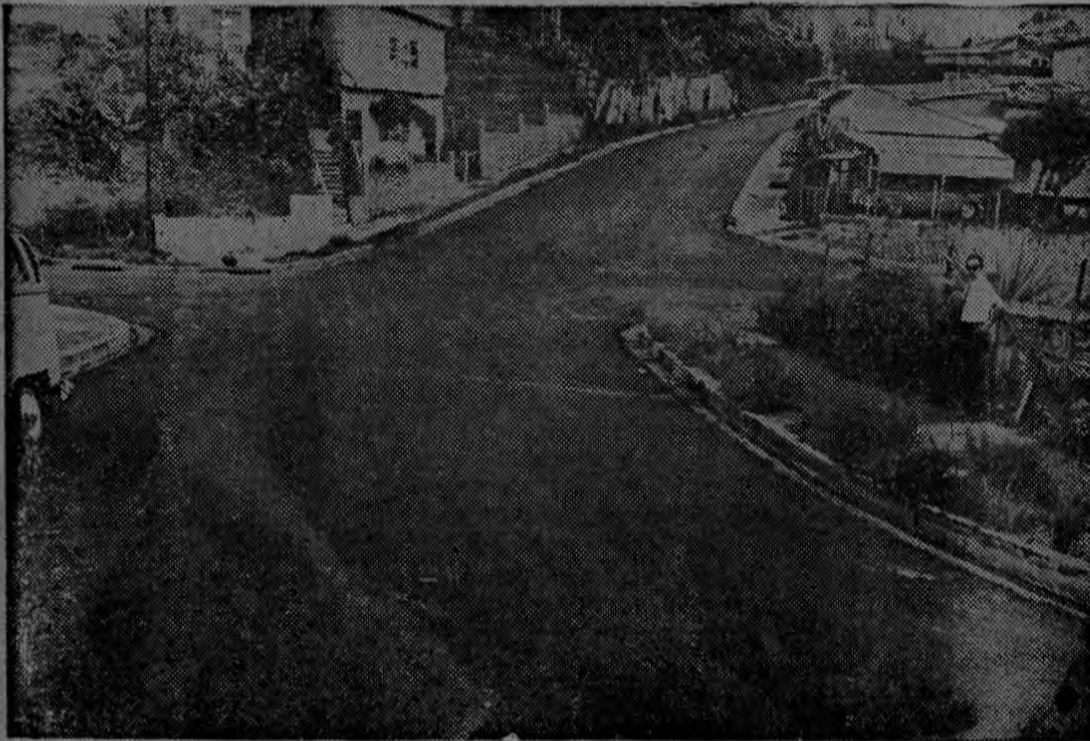
El Ing. Fernando Chavarría Loaiza de la Dirección Técnica de la Municipalidad de San José, dijo en declaraciones a LA PRENSA LIBRE que "nos place anunciar que en Agosto y Setiembre, se han programado 7 kilómetros de vías públicas debidamente pavimentadas".

"Estas obras, agregó el Ing. Chavarría Loaiza, han sido recibidas por el público con mucho entusiasmo y agradecimiento hacia la Municipalidad de San José, y esto nos compromete a continuar los programas planteados para el curso del presente año cuando a pesar de las lluvias, la Institución continúa trabajando intensamente en estos proyectos de rehabilitación de las vías públicas".

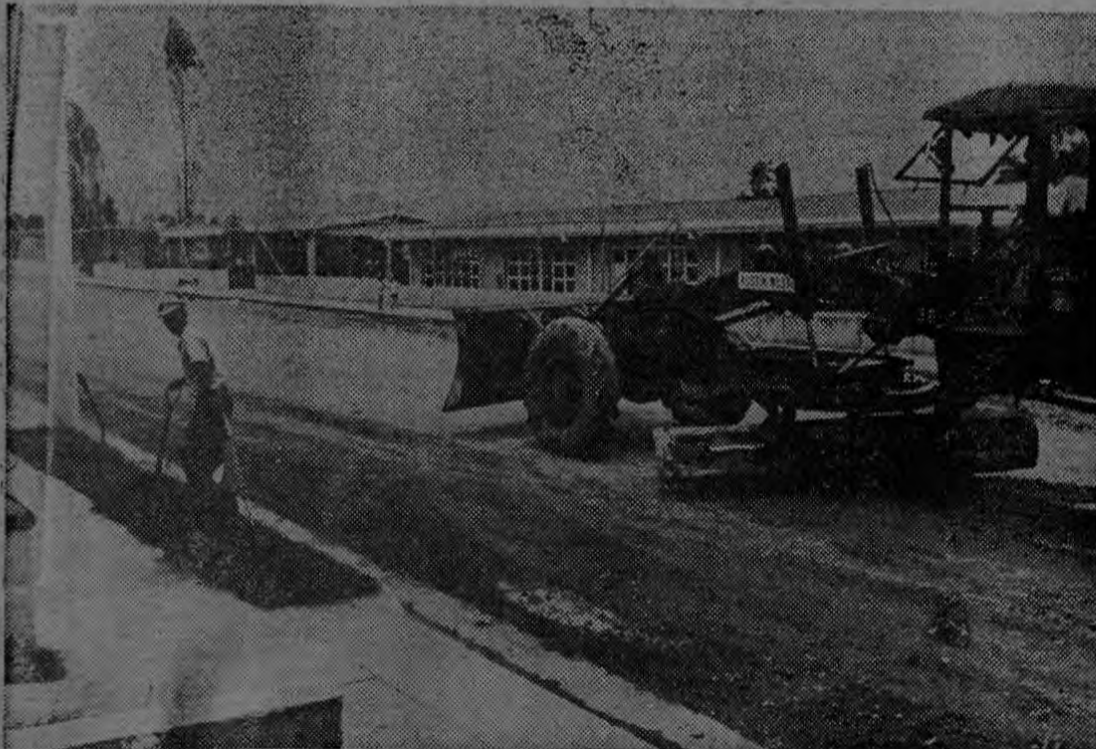
SAN JOSE SE ESTA REHABILITANDO

El Jefe del Departamento de Relaciones Públicas de la Municipalidad de San José, periodista Edgar Saborío dijo por aparte a este Redactor que la Corporación Municipal a pesar de tener única

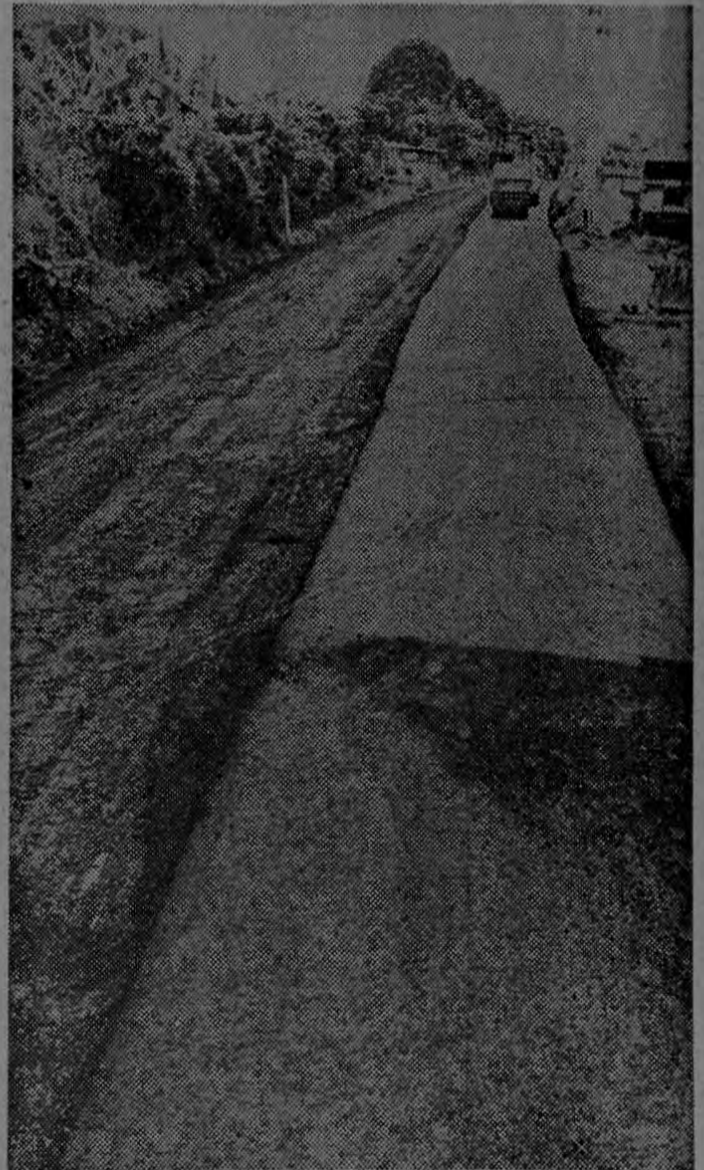
Para la Pág. SIGUIENTE



En el lado derecho de esta gráfica se aprecia al Jefe de Relaciones Públicas de la Municipalidad de San José, periodista Edgar Saborío, cuando le mostraba al redactor Loaiza de LA PRENSA LIBRE, la calle que construyó la Municipalidad en Barrio Claret. Calzada perfectamente terminada con carpeta asfáltica, caños y cordones de diseño especial para evitar problemas con la corriente de las aguas. — (foto Córdoba)



Parte de los trabajos que se llevan a cabo en la Calle Castro Madriz, y que han sido muy apreciados por los vecinos de la zona. En esta gráfica vemos una compactadora en plena actividad. La Municipalidad, aún dentro de la enorme demanda de trabajo que tiene, ha logrado transformar la calle de un barrizal intransitable, en una espaciosa y cómoda vía. (foto Córdoba)



Una aplanadora tipo tandem, especial para este trabajo, se ve al fondo en labor de aplanchado y compactación de la carpeta asfáltica, que minutos antes hubiera colocado la terminadora de asfalto. Se aprecia en el grabado un carril de la Calle de la Guacamaya terminado, y el otro listo para recibir la mezcla asfáltica. — (foto Córdoba)

Obras de mejoramiento urbanístico en la ciudad de San José

Viene de la Pág. ANTERIOR
mente cuatro meses de labores, ha llevado a cabo obras de infraestructura de grandes beneficios para la comunidad.

Además, dijo el periodista Saborio, la Municipalidad de San José está haciendo los trámites y estudios necesarios para instalar en los barrios y distritos, la segunda etapa del alumbrado público, puesto que a la Municipalidad llegan muchas solicitudes de diferentes barrios para que se les instale el alumbrado público.

EMBELLECIMIENTO DE PARQUES Y MEJORAS EN LA CAPITAL

Posteriormente entrevistamos en su despacho a la Lic. Matilde Marín de Soto, Gobernadora y Ejecutiva Municipal, sobre la labor que ha realizado en su corta administración la corporación municipal. Doña Matilde, como siempre con esa gentileza que le caracteriza al recibir a los periodistas nos informó sobre las actividades municipales de la siguiente manera:

"En 3 meses y quince días de labores, aparte del pro-

grama de carpeta asfáltica que comprende 7 kilómetros distribuidos en 7 proyectos de diferentes barrios de la capital, también se está realizando trabajos en el Parque Carmen Lira y Jardines de Cascajal, con glorietas, zonas verdes, lugares donde sentarse etc.

La Municipalidad de San José, dijo doña Matilde, ha seguido adelante con la primera etapa del mercado de mayoreo que al momento de hacerse el programa de obras, significó ₡ 300.000, los cuales ha estado cubriendo la Municipalidad con sus propios recursos. Están en su fase final los servicios sanitarios del Mercado Central, que quedarán totalmente nuevos.

TECHO DEL MERCADO CENTRAL QUEDARÁ TERMINADO EN NOVIEMBRE DE ESTE AÑO

Dijo más adelante la Gobernadora de San José que quedará terminado en el mes de noviembre, el techo del Mercado Central, que desde hace tiempo era una sentida necesidad.

RECOLECCION DE BASURA SERA MEJORADA

RA SERA MEJORADA

Además de todos estos programas que ha llevado a cabo la Municipalidad de San José, se han aprobado varios presupuestos en estos 3 meses, entre ellos iba una partida de ₡ 30 mil para pagar horas extras en la recolección de basura en la ciudad. Esta medida se adoptó debido a que nuestra ciudad capital se encontraba muy sucia, dijo la Lic. Marín de Soto.

Quedó aprobada una partida por ₡ 20.000 para el pago de horas extras en los trabajos de carpeta asfáltica. Además, añadió la Gobernadora de San José, se está trasladando el vivero municipal, a causa de que en el dicho vivero, se va a construir una guardería infantil, que estará a cargo de Bienestar Social.

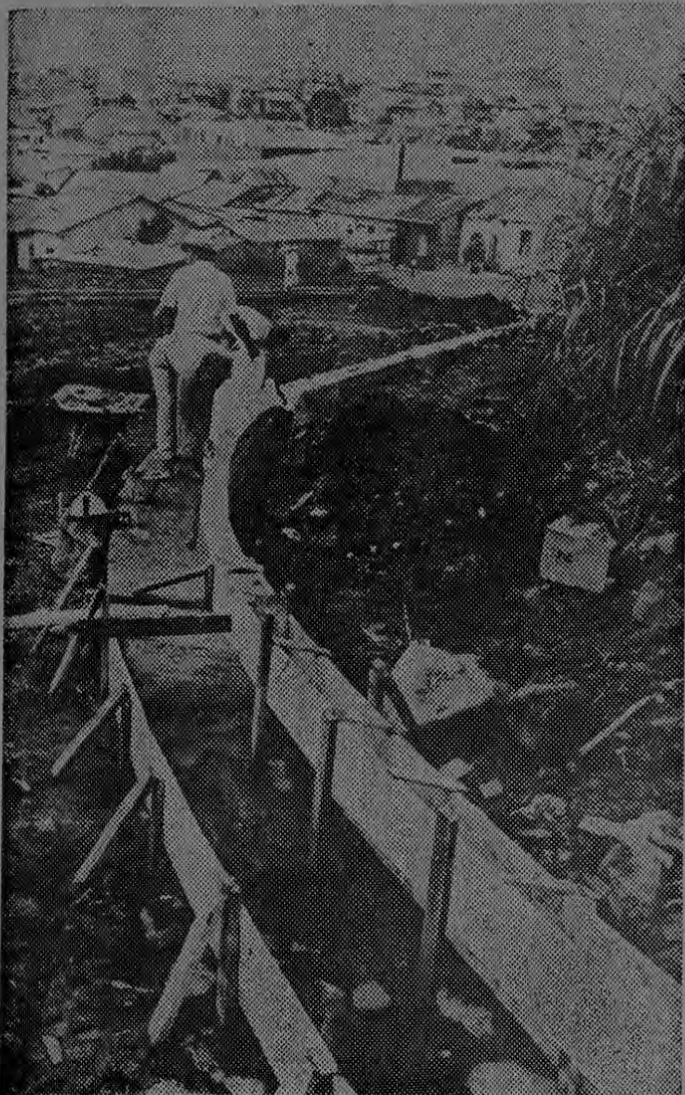
QUEDARÁ TOTALMENTE ILUMINADA LA CIUDAD CAPITAL

En cuanto a obra material se refiere, la Lic. Matilde Marín de Soto explicó que se ha continuado con el trabajo de alumbrado público, y están llegando muchas solicitudes a la Municipalidad de

San José, de diferentes barrios, para que se les instale alumbrado público a esas comunidades.

Ya se entró en gestiones para la segunda etapa de ese alumbrado de mercurio. Además, dijo, como obra positiva en estos 3 meses, se ha elaborado el programa de obras, para el año entrante. Existe el estudio sobre la Comisión de Sanidad de la Comisión especial de Sanidad, y desde ahora se hacen las gestiones necesarias, para lograr el financiamiento con el Banco Interamericano de Desarrollo.

Además, la Corporación Municipal está haciendo esfuerzos grandes para que los recursos que está obteniendo de pendientes de cobro, se destinen a programas de sanidad en todo el Cantón Central de San José, con el objeto de buscarle la solución que por muchos años ha venido urgiendo, la ciudad capital, referente a la falta de limpieza, terminó diciendo la Gobernadora y Ejecutiva Municipal Lic. Matilde Marín de Soto, refiriéndose a las actividades que durante tres meses ha realizado la corporación municipal de San José.



Sin duda alguna uno de los lugares más desagradables de San José, era el llamado Callejón de la Puñalada. Ahora la Municipalidad emprendió allí obras de gran envergadura, consistentes en la construcción de cordón, caño, alcantarillado pluvial y construcción de las calles. En la gráfica de Córdoba se observan a los albañiles repellando el cordón.



La Pitahaya era otro de los sectores que clamaban por la acción de la Municipalidad. Allí entraron las cuadrillas de la Sección de Vías Públicas, y, en poco tiempo han realizado una labor acelerada que ha permitido la transformación física de la zona. En la gráfica se observa una motoniveladora en plena acción.

Iniciativa privada es apática a reuniones sobre el Mercomún

"Solos no vamos a ninguna parte". Con cifras se ha demostrado la importancia que tiene el Mercado Común Centroamericano. Las cifras son tan importantes que no podemos olvidarnos de ellas, dijo ayer, en conferencia de prensa, en el salón de sesiones de la Cámara de Industrias, don Julio Van Der Laet miembro de la Cámara de Industrias de Guatemala y uno de los organizadores del tercer congreso de industriales centroamericanos a celebrarse en la ciudad de Guatemala, del nueve al doce de setiembre. Estuvo también en la conferencia, don Julio Mathieu, Secretario General de la Cámara de Industrias de Guatemala, y don Francisco Terán Vals, quien ocupa el mismo cargo en nuestra Cámara de Industrias.

Expresó el señor Van Der Laet, costarricense, que "la iniciativa privada es a veces apática a reuniones sobre el Mercomún". La Cámara de Industrias de Guatemala, agregó, encontró el momento crítico por el que está atravesando el Mercomún para organizar

este Tercer Congreso que reunirá a la mayoría de los afiliados a la Federación de Cámaras de Industrias de Centroamérica.

Cinco serán básicamente los temas a tratar:

1.—El Desarrollo Industrial y su influencia en el Área Centroamericana.

2.—Análisis y proyección de la Integración Centroamericana.

3.—Inversiones Extranjeras en Centroamérica.

4.—Fomento de Exportaciones.

5.—Centroamérica y su vinculación con Panamá, México y Colombia.

Además, para que la industria organizada de Centroamérica obtenga el máximo provecho de los temas enumerados, los que serán abordados en su pro o contra por representantes de la industria del Istmo, el Congreso instalará mesas de Discusión, a efecto de que los señores congresistas puedan exponer ampliamente sus ideas y puntos de vista. Estas Mesas estarán presididas por los Presidentes de las Cá-

maras y Asociaciones Industriales de Centroamérica, quienes gentilmente han aceptado la invitación hacia ellos formulada.

El resultado del trabajo del obrero centroamericano, agregó don Julio, tiene alcance mundial. Prueba de ello son los mercados internacionales en los cuales se venden los productos fabricados en el Área. Y luego manifestó: "Tenemos problemas, es cierto, pero estamos avanzando. No estamos retrocediendo".

Los escépticos, manifestó por otra parte, dicen que la industria centroamericana es de ensamblaje, de tercera categoría pero hace ya mucho tiempo que contribuye a la economía de nuestros países. Es nuestra industria, algo que debe enorgullecernos. Las Cámaras de Industrias están integradas por el industrial centroamericano de peso. De otra forma no podríamos seguir adelante.

Y ya para concluir, yo quiero anunciar a todos los participantes, quienes pagarán sus propios gastos, que lleven sus

artículos para jugar golf, por que el domingo trece, vamos a organizar un torneo de golf.

Luego habló el Secretario de la Cámara de Industrias de Guatemala, don Julio Mathieu. Expresó que "parte del objetivo del Congreso es el veñnos cara a cara los compañeros de lucha en una misma función". Si un hombre ha tenido la proyección para salir fuera de sus fronteras, ya sea dentro del Mercomún, o más allá, es por que este hombre ha sabido cómo manejar su industria. Ha sabido este hombre cómo actuar en su empresa. A este lo consideramos un elemento muy valioso. Un hombre de calibre que no debemos desaprovechar, manifestó don Julio. Ese mismo hombre, empeñoso, inteligente, trabajador, triunfador, será recibido en cualquier país donde llegue. Al conocernos mejor en este Congreso, nos vamos a dar cuenta de que somos muy buenos amigos.

Y para concluir, habló don Paco Terán Vals, el Secretario General de la Cámara de Industrias de Costa Rica, expre-

sando entre otras cosas que "la Cámara de Industrias de Costa Rica apoya la participación de los industriales de Centroamérica en este tercer Congreso. Este, agregó, es de suma importancia; Guatemala ha organizado los tres. La importancia del mismo es ahora mucho mayor porque se presentan problemas para la fluidez del intercambio centroamericano.

La Integración Económica es llevada a cabo, empujada, por la empresa privada, no por los Gobiernos; pero ya va siendo vicio de nuestros Gobiernos el poner trabas a quienes desarrollan la Integración Centroamericana.

El Tercer Congreso de Industriales será todo un éxito. Lo venimos preparando desde hace tres meses con mucho fervor. Volaremos a Managua, luego a Tegucigalpa, San Pedro Sula, San Salvador. Queremos a todos los industriales de Centroamérica en Guatemala, del nueve al doce de setiembre, dijo para terminar don Julio Van Der Laet.

Cobra fuerza el llamado escándalo de las monjas

CIUDAD DEL VATICANO, 26 (AP). — El diario del Vaticano calificó ayer de "sensacionalistas" los informes de prensa acerca de un supuesto escándalo de tráfico de monjas.

El periódico L' Osservatore Romano señaló al diario londinense Sunday Times como fuente de los informes, los que considera en general "desproporcionados" y malentendidos.

Al mismo tiempo, según informaron fuentes, el Vaticano comenzó a publicar fotografías y entrevistas con monjas hindúes que dicen estar felices y haberse ajustado a la vida europea. Esta defensa aparecerá en el semanario del Vaticano, L' Osservatore Della Domenica, que se espera sea puesto a la venta el miércoles.

L' Osservatore Romano dijo que "si algunas inconveniencias han tenido lugar, es seguro que éstas no serán ignoradas". Pero la mayor parte del artículo de 1,000 palabras aparecido en la página dos, se dedicó a atacar a la prensa por sacar a la luz el caso de las monjas.

El artículo, que no llevaba firma, declara entre otras cosas:

"El escándalo, del que mucho se ha escrito a fin de denunciar la supuesta coerción o la explotación moral y material de jóvenes hindúes, enviadas a noviciados occidentales, corre el riesgo de convertirse en un escándalo sensacionalista (o difamatorio) contra la Iglesia".

El diario del Vaticano consideró "calumniosos" los informes de prensa que utilizaban la palabra "comercio", "tráfico" o "venta", al referirse a las monjas.

¿Qué podemos hacer nosotras las esclavas?

CIUDAD DEL VATICANO, 26 (AP). — El Vaticano publicará entrevistas y fotografías de monjas hindúes que según la Santa Sede viven felices en Europa y adaptadas al medio europeo, según dijeron fuentes informadas, con el propósito de contrarrestar denuncias de un escándalo de importación de religiosas de la India.

Las fuentes dijeron que el material aparecerá en la revista semanal del Vaticano "L' Osservatore Della Domenica", que aparecerá el miércoles.

Por orden de las autoridades del Vaticano la edición de la revista que debía aparecer ayer fue retirada de la imprenta, según las fuentes, y se comenzó a trabajar rápidamente en los artículos sobre las monjas hindúes.

El diario "Sunday Times" de Londres denunció hace unos días que sacerdotes de la India y funcionarios del Vaticano están envueltos en la "compra" de jóvenes del Estado indio de Kerala para que trabajaran en conventos europeos.

Un funcionario del Vaticano criticó a los periodistas que afirmaron que el Vaticano pretende ocultar la cuestión de las monjas hindúes. Aseveró que "sólo queremos llegar a una versión equilibrada".

Los diarios de Italia publicaron ayer una carta atribuida a la hermana Anna E.T. Elakalu, una de las monjas traídas de la India a un convento italiano. La carta dirigida a las monjas en Kerala, contiene las denuncias hechas en el artículo del "Sunday Times." Dice que la hermana Anna y otras jóvenes hindúes tuvieron que limpiar los retretes y los artículos de cocina mientras que las monjas italianas no hacían trabajos serviles.

La carta dice en una parte: "Nos han comprado en seis mil rupias. De manera que ¿qué podemos hacer nosotras las esclavas?... Nos han clavado a la cruz y nos morimos".

Arzobispo defiende envío de jóvenes

BOMBAY, 26 (AP). El Arzobispo de Bombay defendió el envío de jóvenes del Estado de Kerala a los conventos europeos escasos de novicias.

"Lo que Europa hizo por nosotros en el pasado, no lo podemos hacer por Europa ahora", dijo el Cardenal Valerian Gracias en una declaración aparentemente refiriéndose al trabajo hecho por los misioneros católicos en el pasado en la India.

El Cardenal Gracias agregó que estaba sorprendido por la importancia que los diarios hindúes seculares le habían dado a una noticia del periódico "Sunday Times" de Londres sobre las jóvenes campesinas de Kerala en los conventos europeos.

Acusó a la prensa de "hacer un escándalo

de nada".

El Cardenal señaló que la escasez de mujeres religiosas en Europa había conducido al reclutamiento de las postulantes de Kerala.

Más adelante expresó que a solicitud del Cardenal Koenig, el Convento de "Las Pobres Hermanas de Nuestra Señora" en Bombay había establecido un convento en Viena.

Dijo que el convento de Viena consistía en unas diez hermanas hindúes cuyo trabajo era altamente apreciado por el Cardenal, los sacerdotes y las monjas.

El Cardenal en una declaración escrita dijo había esperado que el "Sunday Times" confirmara la actual situación a través de su representante en Roma antes de publicar las noticias.

"Hoy en día los sacerdotes, las monjas, etc. hacen noticia y no es sorprendente que la prensa hambrienta y sensacionalista haya sido capaz de construir una historia sobre este proceso que se está desarrollando", agregó el prelado.

Repercusiones políticas

NUEVA DELHI, 26 (AP). La revelación de que jóvenes hindúes del Estado de Kerala han sido enviadas a conventos europeos por las autoridades católicas locales podría tener graves repercusiones políticas para la Primer Ministro Indira Gandhi.

Se anticipa que los partidos de extrema derecha e izquierda procurarán aprovecharse en el campo político a expensas del partido Congreso de la señora Gandhi, que ya no gobierna en la mayoría de los Estados y sólo tiene una minoría en el Parlamento Nacional.

Desde la derecha, el partido hindú Jana Sangh acusa desde hace tiempo al Gobierno de la señora Gandhi de tratar con demasiada liberalidad a los misioneros cristianos extranjeros, permitiendo que conviertan a hindúes.

Cediendo ante esta presión, el Gobierno ha restringido el ingreso de nuevos misioneros del exterior.

El Jana Singh, que sacó la mayor ventaja en las elecciones nacionales de 1967, resta fuera al Partido Congreso, probablemente utilizará la nueva disputa para demostrar que Indira Gandhi ha ejercido un control ineficaz sobre los dirigentes religiosos no-hindúes.

Indira Gandhi pide informes

El Gobierno dice que estaba enterado del envío de las monjas de Kerala al exterior pero Indira Gandhi evidentemente no conocía todos los detalles y ha pedido un informe completo al Gobernador de Kerala.

En la India, donde más del 70 por ciento del electorado es analfabeto, las emociones suelen encauzar los votos más que la lógica.

En el Parlamento un legislador del Partido Jana Sangh, Kanwar Lal Gupta, gritó: "está envuelta nuestra dignidad nacional. Nuestro país es humillado y quiero saber qué hace el Gobierno al respecto". Declinó entrar en un debate formal de la cuestión.

La controversia en torno a las jóvenes de Kerala probablemente tendrá sus efectos más inmediatos en las elecciones del 17 de setiembre para la legislatura de Kerala, en que el Partido Congreso se ha unido al núcleo comunista pro moscovita contra los comunistas más militantes acudidos por el Exprimer Ministro del Estado E. M. S. Namboodiripad.

Los dos gobiernos anteriores dirigidos por Namboodiripad cayeron luego de presentar proyectos de leyes que habrían permitido la estacionalización de las escuelas católicas de Kerala.

Fueron frustrados debido en gran parte a los esfuerzos del Arzobispo de Trivandrum, Benedict Mar Gregorios, que es el dirigente eclesiástico más anticomunista del Estado.

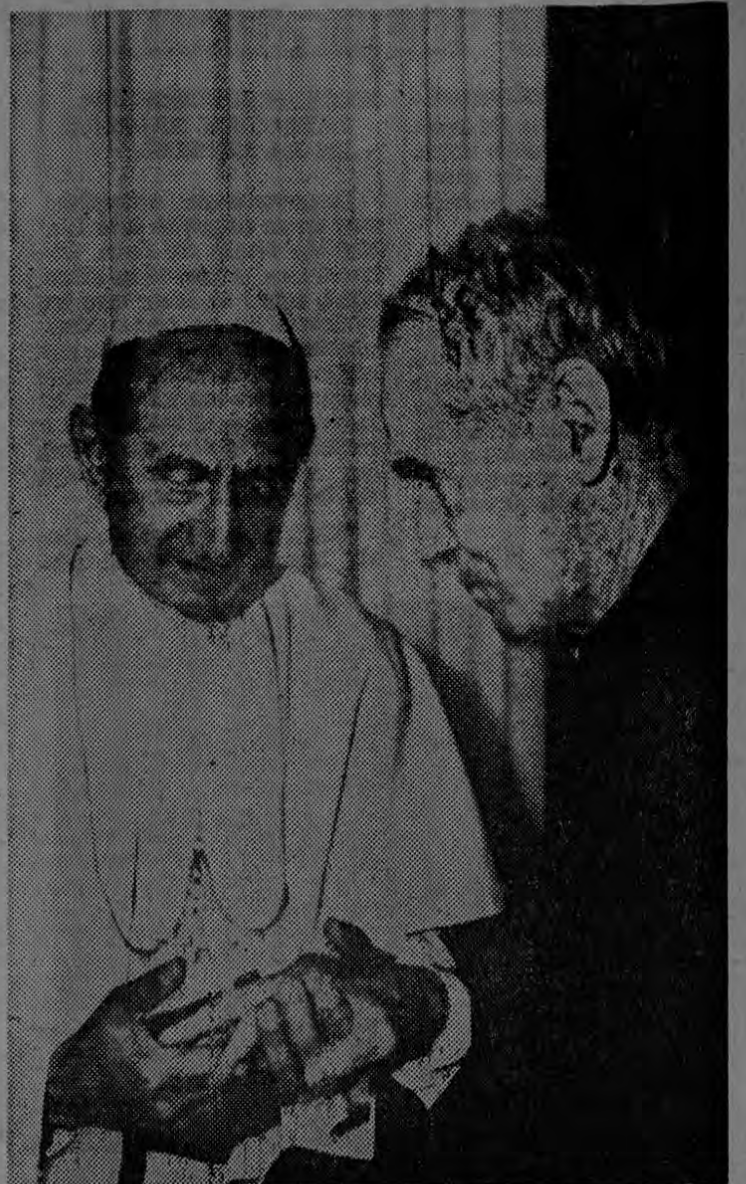
El prelado, que tiene 53 años, nació en Kerala, ha dicho en el pasado que la agitación popular que él contribuyó a fomentar fue un factor en la expulsión del primer gobierno comunista de Kerala en 1959.

Ahora es posible que Namboodiripad busque vengarse.

El Arzobispo reconoció que él mismo había enviado a treinta postulantes de Kerala a conventos de Alemania Occidental.

Si los comunistas de Namboodiripad triunfan, las consecuencias podrían ser nefastas no sólo para el Arzobispo y las escuelas católicas sino también para Indira Gandhi, que ha luchado decididamente para evitar que los comunistas de izquierda vuelvan al poder en Kerala.

En el Estado hay unos cuatro millones de cristianos, entre una población de 20 millones.



ROMA, Castel Gandolfo, Italia, 26 (AP). — Su Santidad el Papa Paulo VI, derecha, sostiene la mano del Obispo James E. Walsh, de 79 años, libertado el mes pasado después de 12 años de cárcel en China Comunista. El Sumo Pontífice lo recibió hoy en audiencia en su residencia de verano en Castel Gandolfo, al sur de Roma. (AP, wirephoto).

Perú firma también convenios con Rusia

MOSCU, 26 (AP). — La embajada peruana anunció hoy que la Unión Soviética ha convenido en enviar al Perú maquinaria y otro equipo pesado por valor de 30 millones de dólares, de acuerdo a un convenio de crédito de 10 años.

El convenio se firmó ayer entre el primer viceministro de Comercio Exterior, Ivan F. Semichastnov, y el embajador pe-

ruano en Moscú, Javier Pérez de Cuellar.

El portavoz de la embajada dijo que la deuda será abonada principalmente con productos peruanos a un tipo de interés anual del tres por ciento.

La semana pasada se anunció un arreglo comercial similar con Bolivia, por un total de 27.5 millones de dólares.

Con el cuerpo en llamas y cantando

NUEVA YORK, 26—(AP)— Manuel Amparo, de 15 años de edad, sus vestimentas y carne en llamas, en las primeras horas de ayer caminó hacia sus padres cantando en español.

La policía dijo que se prendió fuego después de ser reprendido por sus padres que creían que frecuentaba personas que usan narcóticos.

La madre del joven, María, y su padrastro, Fernando Morales, ambos de Santo Domingo, le dijeron a la policía que reprendieron a Manuel cuando vino a la casa a la 1:00 de la mañana por lo tarde de la hora. La policía dijo que su padre creyó que Manuel estaba experimentando con narcóticos.

Después de acalorada discusión, según la policía, Manuel se apoderó de una lata de ke-

rosene que dejaron hombres que pintaban el apartamento, se sentó en la bañera y la vació sobre su cabeza y entonces salió en llamas y cantando.

El padre horrorizado lo lanzó sobre un sofá y usando toallas mojadas apagó las llamas, según la policía. Luego el padre dijo que no reconoció el canto.

Manuel fue llevado al hospital Roosevelt donde su estado fue declarado grave, con quemaduras de segundo y tercer grado de la cintura hacia arriba.

La policía dijo que sus hermanas Daisy, de 15 años, y Nieves de 9, dormían en un apartamento de cuatro habitaciones cuando ocurrió el hecho.

Consumidores de café rechazan propuesta de cuotas de Brasil

LONDRES, 26 (AP).— Las naciones consumidoras que intervinieron en la Conferencia Internacional sobre el Café en esta ciudad rechazaron como inaceptable hoy una propuesta brasileña para que se estableciera una cuota de exportación de 48 millones de sacos de café para el período 1970-1971.

La propuesta brasileña fue respaldada por otra reserva complementaria de dos millones de sacos que sería liberada al mercado en el segundo y tercer trimestres si los precios presentes para el café continuaban en aumento.

Los consumidores dijeron que la cuota inicial de 48 millones más que la cuota inicial del año pasado, provocaría una espiral mundial en el pre-

cio y dañaría el comercio del café.

La proposición brasileña hecha esta mañana siguiendo instrucciones recibidas ayer de su gobierno recibió tibio apoyo, aún de parte de los productores.

México, Bolivia, Paraguay y Guatemala respaldaron la iniciativa brasileña. Pero hasta estos países veían con reservas ciertas cláusulas de la proposición brasileña.

Visiblemente ausente del grupo de países que respaldarán el plan brasileño se encontraba Colombia, marcando así la primera disociación entre los dos principales países productores ocurrida en los siete años en que han estado operando los acuerdos internacionales del café. Ningún produc-

tor africano o asiático apoyó a los brasileños.

Aunque rechazada completamente por todos los consumidores, Suecia y Holanda opinaban que la proposición podía servir de base a las conversaciones del Consejo de la Organización Internacional del Café (OIC) para sentar las cuotas de exportación del año próximo. Las conversaciones han estado estancadas desde que comenzaron, hace 10 días.

La proposición brasileña, cuyo fin es mantener los actuales niveles elevados del café mundial, sugiere que los dos millones de sacos que constituyen la reserva fuesen puestos a la venta en dos lotes de un millón cada uno durante el segundo y el tercer tri-

mestre del próximo año café talero, cuando el precio promedio combinado diario del COI alcanza niveles de 52.75 centavos y 53.000 centavos la libra, respectivamente.

Pero, de caer los precios, los brasileños pidieron cortes aún más drásticos. Estos eran:

Cortar dos millones de sacos durante el primer trimestre, caso de caer el precio compuesto durante 15 días consecutivos de mercado por debajo de 51.00 centavos la libra y un nuevo corte de un millón de sacos en el segundo, que llegaría a dos millones de sacos en el tercer trimestre de caer los precios por debajo de 50.00 centavos y 49.00 centavos la libra para estos respectivos períodos.

Los brasileños propusieron

además descartar el sistema de selectividad hasta el 19 de julio del año próximo y permitir que este opere solo durante el último trimestre.

El sistema de selectividad es el mecanismo de ajuste automático que libera el café cuando los precios suben o bajan. Cuando estos caen, operando independientemente en las cuatro variedades diferentes: suaves colombianos, otros, robustos, arábigos sin lavar y robustos.

La producción brasileña cubría esta fluctuación a 7 por ciento en cada movimiento, a diferencia en la selectividad que aún han sido de 8.25 por ciento de fluctuación en cada sentido.

Violencia parece amenazar las elecciones en Chile

SANTIAGO DE CHILE, 26 (AP).— La violencia parece amenazar nuevamente el desarrollo de la elección presidencial que se efectuará la próxima semana en Chile, mientras un niño de 10 años, hijo de un miembro del Gabinete, yace inconsciente en un hospital con su cráneo hundido por una piedra arrojada por un manifestante político.

Francisco Javier Donoso, hijo del Ministro de la Vivienda, Andrés Donoso, resultó herido de gravedad el domingo pasado durante un confuso incidente que ha sido calificado de carácter político.

El niño iba en un automóvil guiado por su hermano mayor en un barrio residencial de Santiago, como es costumbre en esta época de elecciones, y decía con su mano el número "uno" que corresponde en la cédula electoral al candidato del partido de gobierno Demócrata Cristiano, Radomiro Tomić, a los coches con que se cruzaban. Desde estos se le respondía con el mismo número o en el de otros candidatos.

Desde uno de esos automóviles, le lanzaron con una honda una pedrada que le produjo un hundimiento en el cráneo y se encuentra inconsciente desde el domingo en la tarde.

Fue sometido a una operación de urgencia, y los médicos expresaron esta mañana que ha registrado una leve recuperación, pero que su estado sigue siendo grave.

El incidente ha sido utilizado políticamente, y la prensa partidaria de Tomić ha acusado a partidarios de la candidatura del ex presidente Jorge Alessandri, independiente de derecha, de ser autor del atentado. Sin embargo, la policía ha logrado esclarecer el incidente.

Durante el fin de semana, se produjeron por lo menos dos enfrentamientos a balazos entre grupos de propagandistas murales de las distintas candidaturas, con un saldo de tres heridos a bala, uno de ellos grave.

En otro incidente relacionado con la campaña política, desconocidos atacaron a pedradas la sede central de la Federación de Estudiantes de Chile (FECH), que exhibía en su fachada aparente propaganda de la candidatura del Senador Socialista Salvador Allende.

Son frecuentes los ataques con piedras y bolsas de plátano a las distintas secretarías políticas.

El lunes por quinto día consecutivo, la policía utilizó gas

lacrimógeno en abundancia. Carros lanza agua y sus bastones, para dispersar una persistente manifestación en el centro de la ciudad, por trabajadores en huelga del servicio gubernamental de salud. Los trabajadores, que están en huelga desde hace 25 días, en demanda de mejoras económicas, estaban manifestando nuevamente ayer, pero no se habían producido choques con la policía.

Joseph P. Kennedy legó propiedades a fundación

WEST PALM BEACH, Florida, 26.—El fallecido Joseph P. Kennedy, ex-embajador y padre de un presidente y dos senadores norteamericanos, dejó un testamento por el que legó el grueso de sus enormes propiedades a una fundación, nombrada en memoria de su cuarto hijo.

La magnitud de las propiedades de Kennedy no ha quedado aún determinada, de acuerdo con los registros inspeccionados en la Corte del Condado de Palm Beach. Kennedy, quien estableciera aquí su residencia legal, murió el 18 de

noviembre de 1969 en Hyannis Port, Massachusetts.

En un testamento que lleva fecha de diciembre de 1955, que ha sido enmendado el 1 de junio de 1958, Kennedy especificó que su viuda, Rose, recibiría un edificio en Albany, Nueva York, conocido con el nombre de "Standard Building" y la suma de medio millón de dólares. En la enmienda añadió que "si antes de mi muerte he dispuesto del dicho Standard Building, incluyendo el legado en efectivo haciéndolo de un millón de dólares".

En suspenso conversaciones de paz en el Medio Oriente

NACIONES UNIDAS, N. Y., 26 (AP).—Las conversaciones de paz del Medio Oriente estaban en suspenso hoy luego de la sesión de apertura ayer que no produjo indicios de movimiento alguno hacia un compromiso.

El embajador israelí, Josef Tekoah, viajó a Jerusalén para informar sobre la apertura de las conversaciones en los cuarteles generales de las Naciones Unidas con el represen-

tante especial de la Organización, Gunnar V. Jarring, como intermediario.

La partida de Tekoah no fue ninguna sorpresa, ya que había sido anunciada el pasado fin de semana.

El embajador jordano Hamid Sharaf regresó a su puesto en Washington, diciendo que regresaría cuando Jarring lo llamara.

El tercer participante en las conversaciones, Mohammed

Hasan El Zayyat de Egipto permaneció en Nueva York.

Jarring se reunió sucesivamente ayer por la mañana con Tekoah, Sharaf y Zayyat, luego sostuvo una segunda sesión con el israelí. Jarring adhirió a su costumbre de no tener nada que decir a los periodistas. Los embajadores se limitaron a generalizaciones y a repetir las posiciones previas de sus gobiernos.

Niarchos puso en marcha su maquinaria legal

ATENAS, 26 (AP).— El multimillonario griego Stavros Niarchos, que se enfrenta a la posibilidad de ser procesado en relación con la muerte de su esposa, puso en marcha su maquinaria legal a fin de luchar por su absolución.

Los abogados de Niarchos solicitaron y recibieron copias de la ficha de este que está ahora en manos del magistrado Parmenion Tsivras. Los abogados estudiarán la nueva evidencia que llevó a un fiscal el pasado viernes a recomendar que Niarchos, de 61 años, fuese acusado de causar lesiones mortales a su esposa. Según la ley griega, los abogados tienen el derecho de protestar por escrito a cualquier diligencia que crean injusta o irrelevante.

La señora Niarchos, de 43 años, miembro de una acauda-

lada familia griega de navieros, murió el pasado 4 de mayo en la isla privada que posee su esposo en el Mar Egeo, en medio de oscuras circunstancias.

Los parientes de Niarchos y sus asociados de negocios en Atenas, expresaron su confianza de que el magnate sea exonerado por un consejo judicial de tres miembros, que se reunirá dentro de 10 días. El consejo debe aceptar, enmendarse o rechazar las acusaciones del fiscal.

Niarchos ha rechazado los hechos descubiertos por el fiscal, sosteniendo el informe hecho por un comité médico de que su esposa murió a causa de la ingestión de una dosis excesiva de barbitúricos y que sus esfuerzos por sacarla del coma no contribuyeron a su muerte.

Los asesinados en My Lai estaban marcados para morir por la CIA

FORT BENNING, Georgia, 26 (AP).— Terminó ayer una audiencia preliminar al juicio que se seguirá al teniente del ejército William Calley Jr., acusado de asesinar a 102 civiles vietnamitas en My Lai. No se dispuso ninguna fecha para el comienzo del juicio.

El coronel Reid W. Kennedy, juez militar decidió no fijar fecha a fin de dar a los abogados acusadores y de la defensa dos semanas adicionales en las que someter informes escritos.

El juicio de Calley debía de haber comenzado el lunes, pero fue retrasado por Kennedy, a fin de permitir que la defensa presentara su solicitud de acceso a documentos que el gobierno mantiene deben ser conservados secretos por razones de seguridad nacional.

Uno de los abogados de Calley, Richard Kay, dijo que Kennedy aceptó algunas de las proposiciones de la defensa pero mantuvo en suspenso su decisión acerca de otras. Kay no quiso decir cuáles habían sido aceptadas.

El abogado confirmó que documentos de la Agencia Central de Inteligencia (CIA) fueron discutidos durante la audiencia, pero rehusó decir si estos habían sido incluidos en las decisiones de Kennedy.

Los abogados defensores en el proceso My Lai han dicho que los archivos de la CIA demostrarían que la mayoría de los asesinados en My Lai estaban marcados para morir por la CIA de acuerdo con la operación Fénix, programa para asesinar a los simpatizantes del Vietcong.

Al preguntársele si fue discutida la operación Fénix durante la audiencia a puertas cerradas Kay dijo: "Diría que a veces se la mencionó". Al preguntársele sin embargo si los archivos de la operación estaban entre aquellos que serían puestos a disposición de la defensa replicó: "Sin comentarios".

Kay también se negó a discutir el texto de los informes que serán presentados. En algunas de las mociones, se presentaron peticiones a fin de responder a informes presentados por ambas partes y estas han sido otorgadas", dijo Kay.

Los abogados de la defensa, dirigidos por George Latimer, pasaron todo el día lunes presentando solicitudes que esperan incluir en la presentación de algunos documentos secretos del gobierno, los cuales serán puestos a disposición.

Nuestra agricultura: riqueza nacional



¿Son un fenómeno temporal los avances agrícolas recientes, o una nueva tendencia? Parecen ser lo último. Por lo visto, la revolución agrícola ha ido ya demasiado lejos para



poder detenerla. Hay mucho en juego; se han invertido grandes cantidades y se han despertado las esperanzas de mucha gente. Por lo tanto, la revolución agrícola no debe verse como un suceso sino como el inicio de un proceso, la futura modernización del agro costarricense.

Las prácticas de cultivo mejorarán, según vayan reexaminando los agricultores las prácticas tradicionales y experimenten con otras nuevas. La obtención de cosechas múltiples, como una ciencia, aumentará considerablemente la capacidad potencial de la producción de alimentos.

La revolución de la producción, por el momento casi totalmente limitada a las cosechas de los cereales más importantes, se extenderá a otras cosechas; por ejemplo, tubérculos, legumbres y semillas leguminosas entre ellas, primordialmente el impulso a la siembra de frijol.

Ganadería nacional seriamente amenazada

La devastadora enfermedad "Encefalomielitís Equina" ha llegado a nuestro territorio, tras haber cometido estragos en otros países del área centroamericana. Nuestra ganadería vive hoy la zozobra de una tragedia, a la que el Ministro de Agricultura y Ganadería hace frente aportando todos los medios posibles para solucionar el difícil caso.

La provincia de Guanacaste, hasta el momento en donde se han localizado brotes de la epidemia, causando la muerte a centenares de equinos, especialmente en la Hacienda "El

Murciélagos", ahora el Departamento de Sanidad Animal del MAG da cuenta de que en las zonas de Quebrada de Agua, Brasillito, Playas de Naranjo, Cañas Dulces y Guardia se han presentado casos de animales víctimas del mal.

Se está ante un caso sin precedentes en la ganadería nacional, por lo que se ha declarado la zona de Guanacaste como "calamidad nacional" y a la que sin duda, habrá especial atención. Hay que salvar la ganadería nacional.

SURCO

Por Angel Sánchez Torres

Y REPASTO

Tuberculosis y brucelosis bovina retardando desarrollo pecuario en el Area Centroamericana

"Surco y Repasto" ofrece algunos considerandos y resoluciones tomados por la Comisión de Sanidad Animal de la XVIII de CIRSA, celebrado recientemente en Costa Rica.

VIRUS AFTOSO:

Considerando:

1º—Que existe el consenso general, sobre todos los países del CIRSA, que la no progresión del virus aftoso a partir de Colombia, al área Centroamericana, de debe primordialmente a la barrera natural del tapón del Darién, al personal que labora en el programa en la República de Panamá.

2º—Que la apertura del dicho tapón por medio de la Carretera Panamericana, es un hecho inni, como lo demuestra la existencia actual de 15 kms. aproximadamente de trocha abierta de la frontera hacia Darién en el ladopanameño.

3º—Que Pananamá, por necesidades socio-económicas, se encuentra presionado para abrir parte de la zona vedada en el Darién a la actividad ganadera, lo que demandará un reforzamiento en el programa actual de CIRSA, en esa región.

4º—Que los servicios de cuarentena de los países del área del CIRSA, no prestan la suficiente garantía para impedir la penetración del virus aftoso, por las distintas vías de acceso a los países.

5º—Que la marcha de los programas de prevención están sensiblemente afectados, debido a que el CIRSA no ofrece seguridad económica estable por el déficit existente, a causa del incumplimiento de los pagos por parte de los países miembros, con la seguridad debida.

6º—Que la actividad ganadera en los países del área representa uno de los subros más importantes en la economía de los mismos, como lo demuestra el hecho de contar con una población de 45.000.000 de cabezas aproximadamente, entre bovinos, porcinos, ovinos y caprinos, con un valor estimado de 4.500 millones de dólares.

7º—Que de presentarse un brote de fiebre aftosa en el área, por las condiciones actuales de prevención, es seguro que se propague con rapidez, con lo cual el área estaría sujeta a cuarentena, impidiendo se inmediatamente la salida de los productos o sub-productos hacia los mercados internacionales actuales de consumo.

8º—Que es de vital importancia establecer negociaciones con instituciones crediticias o gobiernos extranjeros, tendientes a reforzar los programas de prevención de fiebre aftosa en todo el área del CIRSA los cuales demandarán como una de las contrapartes la seguridad en el pago en el momento apropiado, de las diferentes cuotas a los países miembros.

tas a los países miembros.

9º—Que la continuidad del OIRSA, como organismo ejecutor de los programas aprobados por el honorable CIRSA, dependerá básicamente de la cancelación de la deuda actual y de mantener los pagos subsiguientes de acuerdo con lo que establece el II convenio de San Salvador.

Recomienda:

1—Instar a los señores Ministros para que ante sus respectivos gobiernos, agilicen los procedimientos administrativos, que permitan el pago de las cuotas atrasadas.

TUBERCULOSIS Y BRUCELOSIS:

Considerando:

1—Que la tuberculosis y brucelosis bovina continúan siendo dos de las enfermedades que mayormente inciden retardando el desarrollo pecuario de los países centroamericanos y a su vez constituyen un riesgo para la salud pública.

2—Que su lucha demanda inversión de elevadas sumas.

Por lo que el financiamiento de las campañas de control y erradicación, son difíciles de llevar a cabo con los fondos propios de cada país, por lo cual se

Recomienda:

—Poner en práctica la resolución acordada en la XVIII reunión del CIRSA instando respetuosamente:

1—A los Gobiernos del Area Centroamericana para que hagan gestiones ante el Banco Interamericano de Desarrollo con la finalidad de obtener créditos para financiar los programas nacionales de erradicación de brucelosis y tuberculosis bovina.

2—Que OIRSA solicite a la Oficina Sanitaria Panamericana la programación de estas campañas de control y erradicación de brucelosis y tuberculosis.

MANTENER EL AREA LIBRE DE AFTOSA:

Considerando:

1—Que es de primordial importancia para nuestros países centroamericanos el mantener el área libre de fiebre aftosa y peste bovina.

2—Que en la actualidad está en vigencia una ley en los Estados Unidos que propicia y autoriza al Departamento de Agricultura del citado país a firmar convenios con los gobiernos de los países de Centro América, con el fin de prevenir, luchar y erradicar la fiebre aftosa y peste bovina, por lo que

Recomienda:

A los Gobiernos del Area a concertar convenios con los Estados Unidos con la finalidad mencionada a la citada ley Nº 90-388 del 90º Congreso, H.R. (Casa de Representantes) 16451 de Julio 6, 1968.

ENCEFALOMIELITIS EQUINA:

Considerando:

Que la Encefalomiélitis equina es una enfermedad endémica en toda el área del OIRSA.

Que la vacuna virus vivo modificada ha demostrado su efectividad en los brotes de Guatemala, Honduras, El Salvador y Nicaragua.

Que dicha vacuna no se puede conseguir en forma comercial así como presenta problemas de dosificación.

Recomienda:

Que el OIRSA establezca relaciones con los Estados Unidos tendientes a ver la posibilidad de conseguir la vacuna para los distintos países del Area más fácilmente procurando que el material liofilizado venga en proporciones para diente de veinte y cincuenta dosis.

Plan de coordinación de actividades para estabilización de precios sobre artículos de consumo básico en C. A.

Un plan de coordinación de actividades entre los distintos organismos estabilizadores de precios de artículos de consumo básico de Centro América, se está llevando a cabo, con la participación de los Gerentes de dichas entidades.

Recibió el Gerente del Consejo Nacional de Producción, Agrónomo Fernando Zamora Sánchez, la visita del Ing. Arturo Harding L., Gerente del Instituto Nacional de Comercio Exterior e Interior de Nicaragua, habiendo departido cordialmente durante varias horas.

Además del saludable cam-

bio de impresiones que se produjo, durante el cual se analizaron problemas de producción, precios y se dieron a conocer planes para el futuro agrícola de ambos países, se efectuó un recorrido por las distintas instalaciones del Consejo, para mostrar al visitante la planta física y su sistema funcional.

En fecha próxima vendrán los Gerentes de organismos si milares de Honduras, El Salvador y Guatemala, a quienes se les ha invitado para que visiten el Consejo en un plan de acercamiento y de coordinación de actividades de fomento de la producción.

Consejo aumentó topes de créditos a agricultores en zonas del país

La Junta Directiva del Consejo Nacional de Producción dispuso aumentar los topes para la concesión de créditos a los agricultores de Colonia Carmona, Palmares, Puriscal, Quepos, Acosta y Aserri a fin de facilitar a los agricultores de esos lugares, los medios económicos necesarios para el desarrollo de programas de siembras de maíz y de frijoles. Para Colonia Carmona se a-

signó un crédito de ₡ 450.000; Palmares ₡ 100.000 Puriscal ₡ 100.000; Quepos ₡ 1.400.000; para los cantones de Acosta y Aserri se harán las fijaciones oportunamente.

De esta manera se facilita a los agricultores de las zonas productoras de maíz y de frijoles, los medios económicos para la atención de sus trabajos.



Con **LAYER***
sus gallinas solo pensarán en poner y... poner!

LAYER 17

MEZCLA ESPECIAL PARA GALLINAS PONEDORAS

Es el alimento especial para aumentar la producción y calidad de su granja avícola y conservar a sus gallinas en magnificas condiciones.

LAYER 40

CONCENTRADO

Ideal para que usted prepare en su granja su propio alimento para gallinas ponedoras.

Nuestros técnicos tendrán sumo placer en asesorarle en todo lo relacionado al campo de la alimentación avícola, para que usted aumente su producción.

*LAYER se fabrica bajo licencia de Albers Milling Co. U.S.A. (CARNATION).



COOPERATIVA DE PRODUCTORES DE LECHE R.L.
DEPARTAMENTO DE CONCENTRADOS - TEL. 21-58-66

CULTIVADORES DE MAIZ HOY EN UN DIA DE CAMPO

En la mañana de hoy se inició con especial entusiasmo y nutrida asistencia, un DIA DE CAMPO en San Isidro de El General, participando agricultores de toda la zona del sur, interesados en el cultivo del

maíz.

La actividad ha sido patrocinada por el Centro Regional y el Programa de Fertilizantes del MAG-FAO.

Una información para "SURCO Y REPASTO" dice que durante este día se han visitado proyectos de cultivos sometidos a nuevas prácticas y a abonamiento de fertilizantes químicos.

Los agricultores comprobaron por ellos mismos, las mejoras logradas en el cultivo del maíz y de las buenas ganancias que se pueden obtener, por lo que el Día de Campo ha sido muy bien aprovechado.

Sabía usted que la diarrea es una de las enfermedades más graves entre los niños menores de 5 años y que en Costa Rica es su principal causa de muerte?

Cursillo práctico sobre cultivo de arroz

El miércoles 5 de agosto se celebró en Parrita un cursillo corto sobre arroz. En él se hizo presente el señor Ministro de Agricultura y Ganadería, así como funcionarios del Ministerio de Agricultura, del Consejo Nacional de Producción y de los Bancos.

En cuanto a la parte técnica hicieron uso de la palabra, los ingenieros Rolando González, Alvaro Cordero, Israel Murillo, Ovidio Vargas y Alexis Matarrita del MAG, así como el Ing. Ricardo Batalla y el Lic. Carlos Víquez.

CONTROL DE PLAGAS

En cuanto al control de plagas, el Ing. Alexis Matarrita, hizo énfasis en la plaga denominada Sogata Erisycola, la cual ataca el arroz en todas las épocas, siendo algunas variedades más susceptibles que otras.

Actualmente se están buscando variedades resistentes.

En cuanto a la forma de presentación de la Sogata, se manifestó que es un insecto cuya hembra presenta un color amarillento en las alas y el macho un color negro.

La hembra pone los huevos en las hojas del arroz en forma de hendiduras, y el ciclo de reproducción es corto.

Como consecuencia del ataque de este insecto, se produce el virus de la Hoja Blanca, que elimina la producción.

Para el ataque y control de esta enfermedad se recomienda, el uso de insecticidas sistémicos y granulados, por medio del espolvoreo.

Otro de los métodos usados por el Ministerio de Agricultura, es el control biológico, o sea la eliminación de la plaga por medio de agentes naturales.

En cuanto al espolvoreo, se recomiendan 3 aplicaciones, con espacios de 15 a 17 días.

PRUEBAS DE VARIEDADES

El Ing. Rolando González, explicó a los concurrentes, los experimentos que se han venido realizando, en relación con la introducción para su adaptación de nuevas variedades.

Estas nuevas variedades (20) que se están probando en Parrita, tienen un grano más largo, son más cristalinos y el porte de la planta es magnífico. Estas variedades han sido introducidas de Colombia.

De acuerdo con las experiencias iniciales, realizadas por el MAG, en la Estación Experimental Enrique Jiménez Núñez de Taboga, estas variedades escogidas de las 143 introducidas, tuvieron una duración para su producción de 110 días, y serán evaluadas a fin de año. Además se realizará una comparación por zonas. De estas variedades se de-

sea sacar 5 para la producción comercial.

En cuanto a este aspecto se señaló, que el Centro de Investigaciones Agronómicas del IICA, también se encuentra realizando estudios.

COSTOS DE PRODUCCION

Haciendo referencia sobre los costos de producción, el Ing. Ricardo Batalla, dijo que en estudios realizados por el CNP, la Cámara de Productores de Arroz, y la Comisión Nacional de Arroz, el costo de producción por manzana es de ₡ 1.400. Agregó que se hace imposible bajar estos costos, pero que se puede hacer una instancia al Sistema Bancario Nacional, con el propósito de que se aumente los créditos por manzana, ya que en la actualidad el tope es de ₡ 700.00.

Por otra parte manifestó el Ing. Batalla Esquivel, que para cubrir el consumo nacional, se hace necesario habilitar por lo menos unas 10.000 hectáreas más.

El Ing. Alberto Vargas, hizo énfasis en que el cultivo del arroz es una de las actividades en el país, que más tecnología ha recibido. Dijo que la producción arrocería alcanza los ₡ 50.000 y que necesita la ayuda Bancaria no sólo para la producción sino también para obras de infraestructura que también están señaladas como costos de producción.

SUELOS Y FERTILIZACION

Sobre este aspecto, el Ing. Alvaro Cordero, manifestó que el Ministerio de Agricultura y Ganadería tienen buenos programas al respecto.

Actualmente, se está tratando de probar las necesidades que se tiene de Nitrógeno, en cuanto a la producción de arroz, tales como el caso de las variedades IRRI - 8 e IRRI - 29.

Por otra parte, las metas a seguir en estos programas, es mediante ensayos a nivel regional, ya que muchas de las nuevas variedades necesitan cantidades de Nitrógeno que oscilan entre 0 y 180 kgr. de Nitrógeno por hectárea.

MERCADEO

Sobre este punto el Lic. Carlos Víquez, representante del Consejo Nacional de Producción, señaló varios aspectos referentes a la Integración Centroamericana, subrayando que si bien es cierto que se hace necesario por parte del Organismo que él representaba un incentivo en los precios de sustentación era evidente también que había que aumentar los rendimientos de producción por manzana, en vista de que nuestro país era el único

en Centro América que si pagaba bien a los agricultores del país.

Por otra parte señaló, que sobre este aspecto, sería bueno realizar un estudio en conjunto por parte del Sistema Bancario Nacional, el Consejo Nacional de Producción el MAG y algunas otras instituciones relacionadas con el problema.

CLAUSURA

La clausura de este cursillo estuvo a cargo del Sub-Director de Extensión Agrícola Ing. Gilberto Campos, después de las visitas que se hicieron a algunas áreas cultivadas de arroz, en la zona.

Libro sobre la historia agrícola de Costa Rica

"LA PRENSA LIBRE" ha tenido una gran satisfacción al ser distinguida por la Universidad de Costa Rica de su Departamento de Publicaciones, al obsequiarnos un ejemplar del libro titulado "Historia Agrícola de Costa Rica", el que para nuestra buena información, también ha venido a engrandecer las buenas obras de nuestra biblioteca y que mucho agradecemos

Y tal como lo dice su Prólogo: "La publicación de la Historia Agrícola de Costa Rica es un verdadero acontecimiento en este género de estudios. Siendo la agricultura el elemento orgánico en la vida del país, el conocimiento de lo ocurrido en el pasado, planta formativa del presente, debe interesar a las personas que desean darse cuenta del cuadro general de un empeño más que secular, en cuyo fondo se plasmó la existencia de Costa Rica.

El acucioso investigador y magnífico profesor, Ingeniero Alberto Sáenz Maroto, catedrático de la Facultad de Agronomía de la Universidad de Costa Rica es el autor de esta obra, que constituye todo un tesoro sobre la historia de nuestra riqueza nacional: la agricultura.

AUTO TRANSPORTES ABANGARES

PEYCA LTDA.

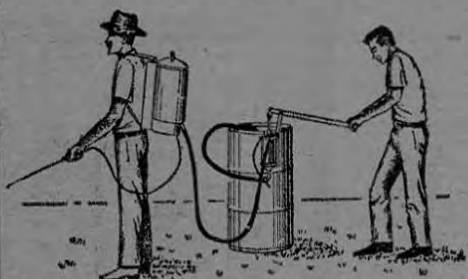
Servicio diario de pasajeros y encomiendas entre

ABANGARES Y SAN JOSE.

Salida de Las Juntas 6 y 15 a.m.

y de San José a las 6 y 15 p. m. de la Estación Coca Cola.

TELEFONO 22-32-50 — Agente en Las Juntas: R. M. Fuentes.



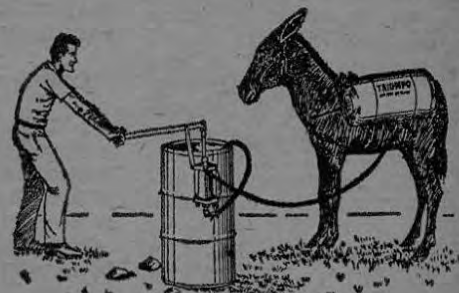
Operación de llenado (inyección) en la Fumigadora Triunfo ER-135

Atomizadora (Triunfo) 2 T. G.

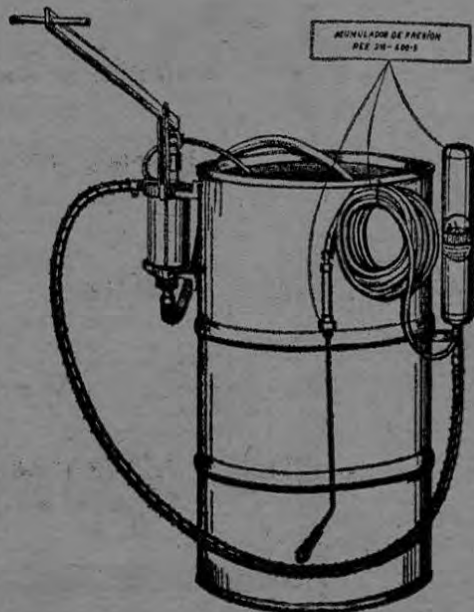
- * Para montar en bestias, capacidad 16 galones.
- * Presión interna que desaloja totalmente la solución hierbicida.
- * Para toda clase de terreno.
- * Sumamente fuerte y sencilla.
- * Hace la labor de 4 hombres con otro tipo de atomizadora.
- * Especial para aplicar hierbicidas en repastos, caña, arroz, maíz, etc.

Atomizadora (Triunfo) 1 T. G.

- * Atomizadora de mochila de 4 galones.
- * Presión interna - Sin palancas
- * Sin piezas Móviles - Sumamente fuertes.
- * Especial para la aplicación de hierbicidas en café.



Operación de llenado (inyección) en la Fumigadora Triunfo 2TG-110



Nueva Bomba de Inyección

Complemento de los equipos: 1T. G. y 2T. G.

Distribuidores exclusivos:

La Casa del Agricultor Ltda.

CARTAGO - COSTA RICA

Apartado 19 — Teléfono 51-03-29

FUNCIONARIOS DE DIRECCION FORESTAL AYER CON FIGUERES

Ayer en horas de la tarde, Socios de la Alianza para el Progreso y funcionarios de la Dirección Forestal del MAG, se reunieron con el señor Presidente de la República, don José Figueres Ferrer.

Tuvo como fin primordial esta reunión, presentar al primer Mandatario de la República, un documento que contiene una serie de ideas concretas sobre las necesidades más urgentes en el país en los que se refiere a la contaminación ambiental y la conservación de los recursos naturales. El documento fue elaborado

por los socios de la Alianza para el Progreso y una Comisión compuesta por los señores doctor Luis Fournier, del Departamento de Biología de la Universidad, el doctor Edgar Cabezas, de la Facultad de Medicina y el Ing. Mario Boza, Jefe de la Sección de Parques Nacionales de la Dirección Forestal del MAG.

Según los detalles sobre ese documento, se dijo que serán la base para programar las ayudas básicas que se pedirán a la Alianza como serán: becas, estudios y otras actividades.

Finca dedicada a la ganadería convertida en ejemplo de frutales

Un ambicioso proyecto de frutales se está desarrollando en Atenas, mediante la participación del Ministerio de Agricultura y de la Estación Experimental Fabio Baudrit de la Universidad de Costa Rica.

Este proyecto se está llevando a cabo en la finca propiedad del arquitecto Eugenio Giordienko, sita en Santa Eulalia de Atenas.

El Sr. Giordienko, destinó una área muy significativa al cultivo de frutales cultivos hortícolas, piña y maní. También adquirió un hato puro de la raza Brahama, importado de los Estados Unidos.

Como dato sobresaliente cabe destacar la labor realizada por el Sr. Giordienko, quien en su afán por ayudar a los agricultores de Atenas, organizó la Asociación de Desarrollo Integral.

La Agencia de Extensión Agrícola de Atenas, en colaboración con la Facultad de Agronomía de la Universidad de Costa Rica, estableció en esta finca, un jardín nacional.

Desarrollo rural de extensión agrícola

Una información recogida en el Ministerio de Agricultura y Ganadería da cuenta de que el Proyecto de Desarrollo Rural de Extensión Agrícola sigue adelante. Actualmente están entrenándose varios jóvenes norteamericanos que servirán de promotores de los programas de juventud rural.

Entre los participantes podemos citar a las señoritas Martha Roberts, que desarrolla programas de promoción en Tierra Blanca de Cartago; así mismo Patricia Sullivan, que ha laborado en las Agencias de Extensión de Grecia, San Ramón y Esparta.

Llevaron programas similares los jóvenes Donald Stauffer, en Buenos Aires y Jaime Fielder, en San Carlos.

El Proyecto de Desarrollo Rural contempla la ayuda que estos jóvenes norteamericanos puedan brindar en la formación de clubes 4-S y en la formación de líderes.

Hay que destacar que estos grupos de jóvenes que nos visitan tiene una gran experiencia adquirida en Clubes 4-H de los Estados Unidos y varios títulos Universitarios.

Playas de interés turístico reporta Comuna liberiana

La Municipalidad de Liberia acordó remitir una lista de playas consideradas de interés turístico al Instituto Costarricense de Turismo, entre las que se encuentran las de Iguañita, Bahía de Culebra, Playa Nascolo, Bahía Huevos, Los Palmares, Cabuyal, Balsal, y Playas de Naranjo, esta última con una extensión de 5 kilómetros.

Entre los proyectos de la Municipalidad está el de nombrar una comisión encargada de recopilar todos los datos posibles de otros lugares en las extensas playas de la costa del Pacífico en el cantón liberiano, con el fin de procurar una mejor explotación y aumentar el turismo en todo este sector de la provincia guanacasteca.

de variedades de mangos, entre ellas: Haden, Sill, Lippenz, Sunset, Smith, Davis Handen, Kent, Kitt, Sensation, Palmar, Mulgoba, Singapur, Saigón te niéndose planes para completar el jardín con variedades de aguacate y cítricos.

Este proyecto abarca aproximadamente veinte manzanas de aguacates de las mejores variedades, árboles injertados lo cual significa un fruto uniforme, elevada producción e inmejorable calidad.

Estos árboles han venido siendo atendidos técnicamente y se aprestan a dar su primera cosecha el próximo año.

Se considera que a muy corto plazo la producción será de una cantidad muy grande de frutos que quizás justifique su exportación, para lo cual, se es

pera la ayuda y colaboración de las Instituciones pertinentes

Algunos otros agricultores, mediante la ayuda de la Agencia de Extensión Agrícola se encuentra, sembrando en pequeña escala, frutales

Es así como Atenas, se constituirá, en un Cantón, que además de caña de azúcar, café, tomate, ganado y cultivos básicos, vendrá a ser también, productor de frutas.

La Agencia de Extensión Agrícola de Atenas, desea hacer una extensiva invitación a los agricultores del país, para que visite, los programas de frutales que se están llevando a cabo en ese Cantón y prepare con tal motivo un Día de Campo.

Finca ganaderas de Somoza en Guanacaste afectadas por la encefalomiелitis equina

LIBERIA, C. R. —(Por E. Loáiciga)—De fuentes que me recen toda fe, se ha enterado a este corresponsal de LA PRENSA LIBRE, que en la Hacienda "Murciélagos", propiedad de los señores Somoza de Nicaragua, la epidemia de la "encefalomiелitis" es alarmante y ya ha causada la muerte a varios caballos atacados por esta peligrosa enfermedad.

Se agregó, que los equinos atacados por la epidemia, dan dos vueltas como atontados y caen aparatosamente como fulminados para morir pocos segundos después

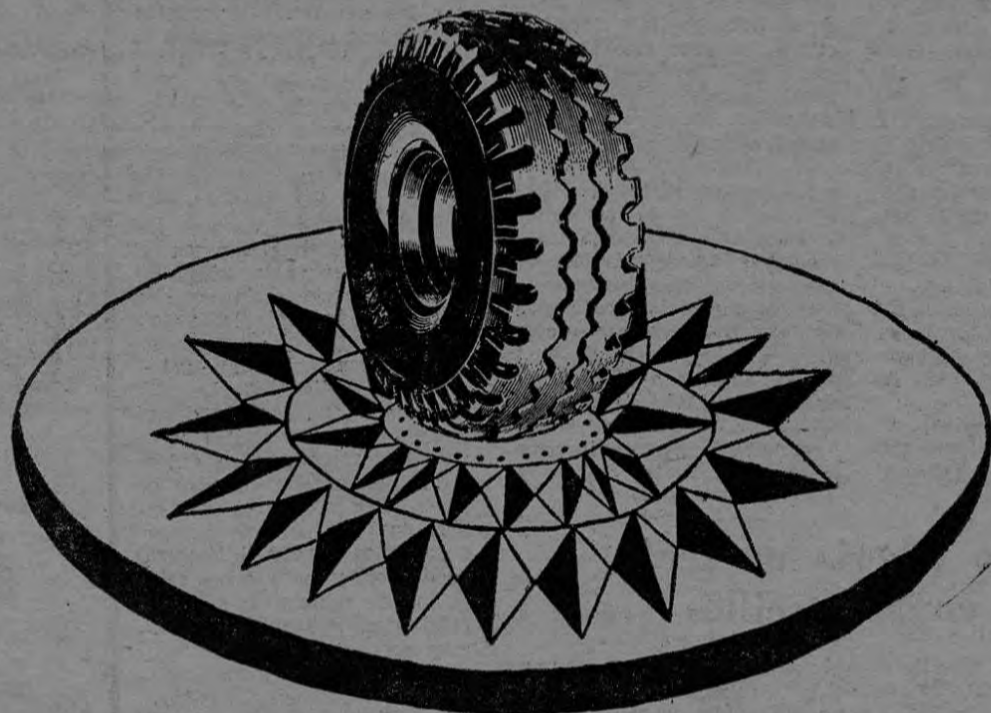
Las versiones aquí llegadas, agregan que el General Anastasio Somoza Gerente de la Citada Hacienda, ordenó la vacunación a todo ser humano que trabaja en esa propiedad, con

el fin de evitar cualquier contagio de la terrible enfermedad que azote el territorio guanacasteco.

Por otra parte, se nos enteró que funcionarios del Ministerio de Agricultura y Ganadería de Costa Rica, tienen estricta vigilancia en esa zona comprendida desde la frontera hasta Liberia, aunque esta epidemia según los reportes, ha aparecido en tres lugares cerca de la línea limítrofe con Nicaragua.

La vacunación en los humanos se llevó a cabo el pasado martes 18 de los corrientes en la Hacienda del Sr. Somoza, habiendo también iniciado la vacunación del ganado equino, procediéndose a quemar todo aquel caballo que muera a causa de encefalomiелitis.

DE LO TRADICIONAL



LO MODERNO!

De la rutilante y tradicional rueda de carréta,

ha surgido en los tiempos modernos

la afamada llanta GINSA.

LA DE MAS RENDIMIENTO Y RESISTENCIA.

GINSA

LA CALIDAD ESTA EN LA LLANTA Y NO EN EL NOMBRE

Corporación Costarricense de Publicidad

Riquezas del fondo del mar pronto serán aprovechadas

GINEBRA, agosto.— El proyecto de tratado que ha presentado Estados Unidos para que se compartan las riquezas del fondo del mar internacional, propone que toda explotación, pero sin incluir las investigaciones científicas, y todas las operaciones de explotación de la zona del fondo del mar internacional, estén sujetas a la expedición de licencias. Habría dos categorías de licencias.

Una de ellas sería una licencia para autorizar la explotación sin excepciones, para la medición geofísica y geoquímica y la obtención de muestras del suelo marino, incluido el taladro de ese terreno a poca profundidad. No tendría restricciones en cuanto a la zona para la cual se solicitará la licencia, ni a la

clase de mineral objeto de búsqueda. No obstante, no concedería ningún derecho preferencial a determinados depósitos de minerales que fueran descubiertos. La licencia sería expedida mediante un pago nominal, por dos años y sería renovable.

La otra sería una licencia de explotación, que concedería derechos exclusivos de explotación de depósitos minerales por medio de taladro profundo en una zona determinada, y para extraer minerales de esos depósitos. La licencia de explotación estaría limitada a un grupo concreto de minerales, y expiraría después de 15 años si no se alcanzara una producción comercial.

El derecho de explotar minerales bajo licencia en una zona específica se limitaría a

minerales dentro de una de tres categorías:

—Fluidos o minerales extraídos en estado fluido, como el petróleo, el gas, el azufre y los materiales salinos.

—Nódulos de óxido de manganeso y otros minerales que se encuentran en la superficie del lecho marino.

—Todas las otras clases de minerales incluyendo aquellos que se encuentran bajo la superficie del lecho marino al igual que el lodo metálico del tipo del que se halla en el Mar Rojo.

Fuera de la zona de fideicomiso, las licencias para la explotación y explotación se asignarán inicialmente al primero que los solicite.

La demora en la obtención de una licencia de la autoridad internacional para los recursos del lecho marino a través de patrocinio del Estado, podría aumentar el riesgo de que alguien hallara una zona prometedora y que otro tuviera conocimiento del hallazgo y adquiriera el derecho de explotación antes que él. Para proteger al que encontrara una zona de esta naturaleza contra las demoras del papeleo, habría una disposición para radicar con la autoridad un "aviso de intención" por el que se reservaría la zona durante 180 días, a condición de que su solicitud fuera recibida de su patrocinador dentro de ese período.

Si dos o más "avisos de intención" se recibieran en el mismo mes para la misma zona, la licencia sería vendida por licitación entre los solicitantes.

Las licencias para explotación se aplicarían solamente a zonas de un tamaño determinado —para petróleo y otros minerales que se extraerían mediante el taladro de pozos, 500 kilómetros cuadrados; para nódulos de manganeso unos 40.000 kilómetros cuadrados, y para otras categorías de minerales, 500 Km. cuadrados. Pero no habría límite sobre el número de "bloques" de los cuales un operador pudiera tener licencias.

Las licencias caducarían a los 15 años a menos que se logre la producción comercial en ese período. Si ello se logra, la licencia se extendería automáticamente por otros 20 años adicionales. Al final de este último período, la licencia tendría la opción de renovarse por parte de quien la mantiene por otros 20 años a las tarifas acordadas para su arriendo y a la tasa de pagos en vigencia para las nuevas licencias en esa época.

No obstante, al final del segundo período de 20 años, la licencia quedaría terminada y sería ofrecida a la venta en licitación, sin ninguna preferencia para el que anteriormente la tenía.

La proposición norteamericana también estipularía que los dueños de las licencias dejarían en libertad una parte importante de las zonas incluidas dentro de la licencia cuando comenzara la producción.

Para las licencias para la explotación de petróleo y manganeso, se exigiría a los dueños de las licencias que dejarán en libertad las tres cuartas partes del total de la zona, y para las otras categorías las siete octavas partes. Las licencias para las zonas devueltas serían luego vendidas por licitación —y su valor se aumentaría por la prueba de que existen allí minerales que se podrían producir en cantidad comercial. Item

ING. LAZARO VARGAS NUEVO JEFE DE PLANEAMIENTO EN MINISTERIO DE AGRICULTURA

Con especial complacencia se ha recibido la noticia del ascenso que ha sido objeto el Ing. Agrónomo Lázaro Vargas al cargo de Jefe de la Oficina de Planeamiento y Coordinación del Ministerio de Agricultura y Ganadería en donde hasta hace poco era economista agrícola del mismo departamento.

El alto puesto en el MAG al que ha sido señalado el Ing. Vargas estuvo a cargo del Ing. Alvaro Rojas Espinoza, quien ahora es el actual Vice-ministro del Ministerio de Agricultura.

Se nos enteró también, que el nombramiento del Ing. Vargas como jefe de la Oficina,

también se le designa asesor en el Gabinete Ministerial, en el que se sabe está integrado por los cinco directores del MAG, asimismo, los asesores del propio Ministro Batalla Esquivel.

"Surco y Repasto", órgano al servicio de la agricultura y ganadería felicita efusivamente al Ing. Agr. Lázaro Vargas, asimismo, sabedores somos de que sabrá corresponder en su nuevo cargo como lo ha venido cumpliendo en todas las labores a él encomendadas en el MAG, y precisamente, donde la prensa siempre ha tenido suficientes informaciones.

Ganado de Liberia no será destazado en Montecillos

La Municipalidad de Heredia transcribió un acuerdo recientemente tomado, a la Corporación Municipal de Liberia, en el cual solicitan igualmente a todas las restantes del país, para que exijan que el destace del ganado de consumo nacional sea efectuado en el matadero de Montecillos.

Los municipales de la ciudad blanca de la provincia de Guanacaste, una vez que se liberaron ampliamente sobre

el asunto, acordó comunicar a la Municipalidad Herediana, no estar de acuerdo con la exitativa ya que se debe considerar la distancia, condiciones de la carretera y otras circunstancias que provocan una elevación de costo a esa empresa de la carne, lo que vendría en perjuicio no solamente a los que se dedican a estas actividades en el cantón, sino también a toda la comunidad.

Sobre encuesta agropecuaria sugerida desde Venezuela

Ministro de Agricultura se refiere a una sugerencia de la Prof. Carmen Barrientos Mayorca de Chávez B., que consta de treinta puntos.

Recientemente "LA PRENSA LIBRE" publicó una sugerencia, que constaba de treinta puntos, enviada desde San Antonio, Estado Táchira, Venezuela, por la Prof. Carmen Barrientos Mayorca de Chávez B., quien como maestra estuvo atunado como Informadora Agro-Pecuaria mucho tiempo en su patria, en la cual le hacía indicación a nuestro Ministro de Agricultura para que pusiera en práctica ese sistema en Costa Rica, ya que allí dio que nos resultados.

Nuestro Ministro de Agricultura le contestó en la siguiente forma:

"En relación con la sugerencia sobre estadística agropecuaria enviada a este despacho por la Prof. Carmen Barrientos Mayorca de Chávez B. desde San Antonio, Estado Táchira, Venezuela, le comunico que por Ley de la República, la estadística la realiza la Dirección de Estadística y Censos, que efectúa encuestas sobre varios cultivos y ganadería. Ahora está preparando el Censo Agro-Pecuario para 1973".

"En consecuencia, y por no tener el Ministerio esas funciones, solo queda agradecer las buenas intenciones de la señora de Chávez B."

Fernando Batalla Esquivel
Ministro de Agricultura y Ganadería



USANDO LLAVES



Llave compuesta

Busque para su garantía las dos



Llave de chorro

P. P. DE PRICE PFISTER



Llave de paso

Y... NUNCA TENDRA MAS PROBLEMAS

DE VENTA EN:

- LA GRANJA
- F. REIMERS & CO.
- FERRETERIA JIMENEZ
- FERRETERIA A. BORBON & CIA. LTDA.
- DIMACO
- URIBE & PAGES
- RODSOL, S. A.
- FERRETERIA VICTOR ML. GONZALEZ
- BASIGO & ALVARADO SUCS.
- FERNANDEZ AGUILAR LTDA.
- ALMACEN LIZANO - Alajuela
- ALMACEN OTTO KOPPER - Grecia

HINO

- KM -
DIESEL

Licenciado en Economía



POTENCIA . motor Diesel de 6 cilindros 90 caballos de fuerza y 4.313 cc. que lo hacen vigoroso fuerte y confiable.

CAPACIDAD : Gracias a su estructura y diseño es realmente un camión de 5 toneladas.

GARANTIA REAL : 16.000 K.M.

A large, stylized handwritten signature in black ink, likely belonging to a representative of the company.



LA URUCA - AP. 426
TEL. 21-00-01 CON 10 TRONCALES

Garantía: ESTA ES LA VERDAD EN SERVICIO Y CALIDAD



Una grata visita fue la de Marta Cordero Q., Pilar Fernández M., Ana Lucía Mora C., Nitzira Batres M. y Ana Mayela Quesada R., alumnas de IV año del Colegio Sagrado Corazón de Jesús, de Cartago, que preparan con todo entusiasmo una alegre Lunada para el sábado 29 de agosto en el Motel Los Patios de Orosi.

Alegre lunada prepara Colegio Sagrado Corazón

El sábado 29 de agosto a las 8 de la noche en el Motel Los Patios en Orosi, tendrá lugar una alegre Lunada, organizada por alumnas del Colegio Sagrado Corazón de Jesús de Cartago. Este evento social será amenizado por el Conjunto Los Hijos y las cuotas son de ₡5,00 por persona y reservación de mesa ₡5,00, al teléfono 51-06-91.

Las alumnas del Colegio Sagrado Corazón de Jesús, entre quienes están las encantadoras damitas Marta Cordero Q., Pilar Fernández M., Ana Lucía Mora C., y Nitzira Batres M. y Ana Mayela Quesada R., darán realce con su presencia a este baile. Ellas, al visíarnos, hicieron extensiva la invitación a todos los estudiantes de la Meseta Central, para que disfruten de una noche de sana alegría en Orosi, durante la Lunada que preparan.

Esposas de Ingenieros y Arquitectos

La Asociación de Esposas de Ingenieros y Arquitectos realizó el viernes 21 de agosto en horas de la noche en el local del Colegio, la exhibición de tres películas japonesas a color, suministradas amablemente por la Embajada de Japón. Los títulos de las películas "Arquitectura en Japón", "El Jardín Japonés" y "Dos semanas en Japón" fueron incentivo para que hubiera una gran asistencia.

Después de la proyección se ofreció un brindis, disfrutando de amena charla y sirviendo —como es el propósito fundamental de la Asociación— para que se conozcan y se aprecien más los miembros del colegio.



Disfrutando de amena charla en el intermedio en la proyección de las películas japonesas suministradas gentilmente por la Embajada de Japón, vemos a muchos de los miembros del Colegio de Ingenieros y Arquitectos, y a sus esposas.

Desfile de Modas Infantiles y Té Canasta en el Tennis Club

Adorna nuestra Página Social la fotografía de la linda amiguita Marlene Fernández Strunz, quien estará entre las modelos que desfilarán durante el Té Canasta del Tennis Club, mañana jueves 27 de agosto a las 3 de la tarde.

Este evento social ha sido organizado por las Damas Visitadoras del Hospital San Juan de Dios y Tuberculoso, cooperando con las Madrinas del Hogar Infantil de Santa Ana, Esposas de Ministros y damas de nuestra sociedad.

Habrán números de baile a cargo de alumnas de la Academia de Xinja Mora. El famoso cantante y compositor Paco Michell deleitará a las asisientes con varias canciones y Paco Navarrete amenizará la tarde.

Habrán valiosas rifas con el tiquete de entrada. El desfile de Modas Infantiles empezará a las 4 en punto y des-



Marlene Fernández Strunz

pués se presentarán los números artísticos.

Entre las lindas modelos estarán:

Las gemelitas Giselle y Lola María Soto Duarte, Carol Hütt Crespo, Junko Machara, Carmen Rodríguez, Carla y Vanessa Adams, Irene Mendel, Gloria Torelli, Florencia y Claudia Valverde, Mónica Zamora Velasco, María Lourdes Salgado Zeledón, Katia María

Guardia Jiménez, Giuliana Malnieri Hidalgo, Isabel María Jinnesta Urbini, Carla Facio, Paulina Ugarte, Rosa María Madrigal, Ana Crisina Madrigal, Rosana Castro, Carla María Urbina, Isabel Cristina Urbina, María y Marcela Mora Esquivel, Susana y Diana Garraiz, Ivonne Gamio y María Lourdes Cortés, a quienes LA PRENSA LIPRE saluda cariñosamente, deseándoles muchas alegrías en la tarde de mañana.

LICDA, MARUJA UMAÑA DE CORDOBA

Rodeada del cariño de todos los suyos, celebra mañana la grata fecha de su cumpleaños la gentil dama Licda. Maruja Umaña de Córdoba, esposa del Dr. Mario Córdoba.

LA PRENSA LIBRE formula los sinceros votos por su dicha.

YAMILETH DE LOS ANGELES MORALES S.

Seis años cumple mañana la simpática niña Yamileth de los Angeles Morales Salazar, hija de don Fernando Morales y doña Ana Lucía Salazar de Morales.

LA PRENSA LIBRE le envía un cariñoso saludo.

VELADA CULTURAL EN LA ESCUELA GARCIA MONGE DE DESAMPARADOS

El próximo sábado a las 7:30 de la noche en la Escuela García Monge de Desamparados tendrá lugar una Velada Artística, organizada por la Cámara Junior de Desamparados para recaudar fondos para la construcción del Kinder María Jiménez.

Se contará con la participación del Coro y Teatro Universitario y del Conjunto de Bailes Folklóricos Costarricenses de la Cámara Junior Metropolitana.

Entrada general ₡ 2,00.

ASOCIACION FARMACEUTICA NACIONAL

La Asociación Farmacéutica Nacional celebrará un almuerzo el sábado 29 de agosto en el Costa Rica Tennis Club. La Dra. Virginia Ramírez de Barquero, Jefa del Departamento de Drogas Estupefacientes del Ministerio de Salubridad Pública disertará sobre el tema: Importancia para Costa Rica del Seminario Latinoamericano de Drogas Estupefacientes.

En vista de ser un tópico de tanta actualidad se espera una selecta concurrencia.

TRADICIONAL FESTIVAL PANAMERICANO

El próximo 5 de setiembre en el Balneario Las Américas en Turrialba será el Tradicional Festival Panamericano organizado por el Comité de Padres de Familia de la Escuela de Niñas John L. Rockefeller en honor a todas las naciones representadas en el Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas de la OEA.

Amenizará la Orquesta Show de Paco Navarrete.

Cuotas: caballeros ₡ 13,00. Damas ₡ 5,00. Reservación de mesa ₡ 5,00 en la Agencia Miguel Murillo.

Como invitadas de honor asistirán la señorita Georgina Castro, Reina Universitaria 1970 y Ana Elena Argüello, Novia de la Facultad de Educación.

DELICADO DE SALUD

Se encuentra delicado de salud, en la Pensión Echandi del Hospital San Juan de Dios el señor don José Pastor Fernández.

LA PRENSA LIBRE le desea un pronto y total restablecimiento.

ANTONIO URUCYO

Celebra mañana la llegada de sus once años el simpático jovencito Antonio Urcuyo Peña.

Es hijo de don Carlos Alberto Urcuyo y doña María Eugenia Peña de Urcuyo.

LA PRENSA LIBRE le desea toda clase de felicidades.

MORRIS EHRICH G. HA MUERTO

Nuestra condolencia a sus hijos: Gerardo y Virginia de Ehrich.

Sus nietos: Steve, Bárbara y Mitchell.



LLEVE A SU HOGAR

una elegante

VAJILLA

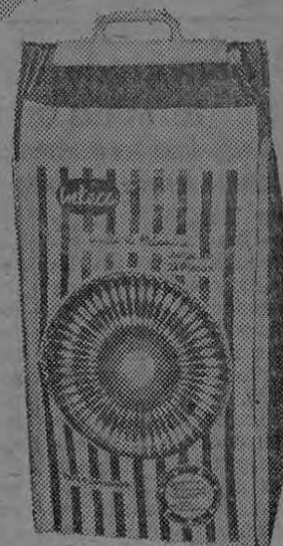
melamínica

Inteca

EN CUALQUIERA DE SUS

BELLOS MODELOS: ● ROCIO AZUL ● KONTIKI ● IRLANDES

● CETRO ● BAMBU



- IRROMPIBLES
- RESISTENTES AL CALOR, A LOS ACIDOS Y LOS DETERGENTES.

De venta en los principales establecimientos

EXIJALA en su bolsa multiuso.

Industria Termoplástica Centroamericana S.A.

TELEFONO: 21 73 25. AP. 3098

¡POR FIN!

EL PROXIMO SABADO "GALLO PINTO" EN TODAS LAS LIBRERIAS el público espera con interés el libro hermano de "ROPA TENDIDA"

Los editores de "Gallo Pinto", el nuevo libro humorístico de Pío Luis Acuña, nos informan:

—"Gracias a un esfuerzo de la Imprenta Lehmann, el sábado próximo, a las primeras horas de la mañana estará en todas las librerías de la capital, el nuevo libro de Pío Luis Acuña, "Gallo Pinto".

El autor de "Ropa Tendida" y de "Domingo a Domingo", nos

presenta una serie de crónicas muy divertidas. Algunas de ellas promoverán polémicas.

Tenemos la firme impresión de que "Gallo Pinto" no resistirá la demanda de los lectores.

Los editores les hacen saber a todas las personas que han separado libros de "Gallo Pinto", para enviarlos a sus parientes y amigos en el exterior, que las librerías no los podrán

reservar sino hasta el miércoles, dada la demanda que existe.

Escritores de reconocido prestigio, hacen cálidos elogios del nuevo libro.

Cambiada sede de reunión de Compañeros de Alianza

Los Compañeros de la Alianza para el Progreso de Costa Rica por nuestro medio, hacen saber a todas las instituciones invitadas, a formar el Comité Preparatorio de la Quinta Conferencia Interamericana de la Alianza para el Progreso, que la reunión convocada para hoy 26 de agosto a las 4:00 p.m., se celebrará en el quinto piso del edificio de la ANDE, y NO en el Salón de las Américas en la Casa Amarilla, como se había anunciado anteriormente.

Lic. Wilber Alpírez Quesada

Presidente del Comité de Costa Rica

Sr. José Antonio Gutiérrez Vargas

Ha sido internado en la Clínica Católica para ser sometido a una delicada intervención quirúrgica el joven José Antonio Gutiérrez Vargas.

LA PRENSA LIBRE le hace llegar por este medio un atento saludo y los mejores deseos por su pronta mejoría.

Mariliana Castro C.

Rodeada de cálidas manifestaciones de cariño, recuerda mañana la llegada de un año más de vida la preciosa nieta Mariliana Castro C.

LA PRENSA LIBRE le envía sus parabienes en unión de sus padres el Lic. Jorge Castro y doña Marielena C. de Castro.

COMITE DE ASUNTOS SOCIALES DE TELECOMUNICACIONES

En días pasados fue nombrado el Comité de Asuntos Sociales de Telecomunicaciones el cual quedó integrado en la forma siguiente:
Presidenta: Teresa C. de Ce-
deño
Vicepresidente: César A. Carrillo Ruiz
Sria. Actas y Correspondencia: Zaira Chaves Solano
Sria. Prensa y Radio: María Teresa S. de Murillo
Tesorero: Duvilio Murillo González
Coordinadora Radio y Telégrafo: Zaray Zamora Arce
Relaciones Públicas: María Elena Rímola Solé

Vocal 1º: Jorge Vega Venegas
Vocal 2º: Lilliam Martínez Aguirre
Vocal 3º: José Antonio Cordero R.
Vocal 4º: Carmen Silesky Rojas.

Este comité tendrá a su cargo las diferentes actividades sociales a celebrarse en el gremio radio-telegráfico.

La primera actividad será el baile en fecha próxima para elegir candidatas para el reinado de simpatía.

LA PRENSA LIBRE les desea muchos triunfos en sus funciones.

TE DE CANAL 11

Mañana jueves a las 8 de la tarde en el Hotel Pays Bas tendrá lugar el té del Club de los Oncévidentes.

Valor del tiquete ₡7,00.

Reservaciones al teléfono 22-82-22 o 21-37-42.

Nuevo Microbiólogo Químico Clínico

Hoy en horas de la noche en el Teatro Nacional será el Acto de Graduación de la Universidad de Costa Rica, donde recibirá su título de Microbiólogo Químico Clínico el señor Alvaro Montoya Chaves.

LA PRENSA LIBRE se complace en hacerle llegar las mejores felicitaciones y desearle muchos triunfos al lado de su señora esposa doña Flory Martínez de Montoya y su hijo Alvaro Antonio.

Los Funcionarios de la Oficina de Planificación de la Casa Presidencial

con hondo pesar comunican el sensible fallecimiento de la señora

CLAUDIA RUIZ DE MARTINEZ

madre de nuestro compañero Arquitecto Enrique Saborío Ruiz, y se unen al duelo que aflige a tan estimable familia.

San José, 26 de agosto de 1970.

Atormentadora picazón rectal termina en minutos.

La ciencia descubre nueva sustancia cicatrizante que rápidamente detiene la picazón y el dolor de hemorroides.

New York, N.Y. (Especial)—Una de las más comunes molestias, es aquella conocida como "picazón de hemorroides", condición de lo más embarazosa para la víctima durante el día y especialmente agravante en la noche.

No importa todo lo que Ud. haya usado sin resultado alguno; le tenemos buenas noticias. Por primera vez la ciencia ha encontrado una nueva sustancia cicatrizante con la asombrosa habilidad de detener rápidamente la fuerte picazón y el dolor. Esta sustancia reduce efectivamente las hemorroides—sin necesidad de cirugía—habiendo comprobado la ciencia médica, que, además, produce un notable efecto cicatrizante.

Sus propiedades germicidas ayudan también a prevenir infecciones.

En caso tras caso de hemorroides, una gran mejoría fué notada y verificada por los médicos, mejoría que en casos especialmente observados se mantuvo durante varios meses. Entre los pacientes observados había una gran variedad de casos, algunos ya con una duración de 10 a 20 años.

El secreto es esta nueva sustancia cicatrizante descubierta por un laboratorio de fama mundial. Esta sustancia se puede obtener ya, en forma de unguento o de supositorios, bajo el nombre de Sperti Preparation H*. Pídalos en su farmacia.

*Marca Registrada



Realice el sueño de su vida...
Desea renovar su hogar?
Cambie las
CORTINAS!
Nosotros le ofrecemos el más extenso surtido en
TELAS
y Cortineros
Cortineros KIRSCH
75 vrs. al Oeste de LA PRENSA LIBRE
Teléfono 21-29-38 — Apartado 4360

Gran Cruz de la Orden del Libertador para don Fernando Lara B.

El día 28 de agosto, el Embajador de la República Argentina impondrá al Licenciado Fernando Lara Bustamante las insignias de la Gran Cruz del Libertador San Martín, con que fuera condecorado por el Gobierno de la República Argentina cuando ejercía las funciones de Ministro de Relaciones Exteriores y Culto.

Le acuerdo con la ley argentina que crea dicha condecoración, la misma "no significa una distinción de mera cortesía, sino la más alta recompensa nacional para los funcionarios civiles o militares extranjeros que merezcan el honor y el reconocimiento de la Nación".

La ceremonia se realizará el 28 de agosto en curso, en la residencia del Embajador de la República Argentina.

Club Soroptimista de San José

La Asociación de Mujeres Profesionales, Ejecutivas y de Negocios nombró en días pasados su nueva Junta Directiva, quedando integrada en la forma siguiente.

Presidenta: Nidia Herrera R.
 Vicepresidenta: María del Carmen Roviralta
 Tesorera: Rosa María de Pacheco
 Secretaria de Actas: Elda B. de Brizuela
 Fiscal: Nora Ruiz
 Vocal 1ª: Claudia C. de Boza
 Vocal 2ª: Ana de Schilli.

Esta noche se ofrecerá una cena en el Club Unión.

LA PRENSA LIBRE les desea muchos triunfos en sus funciones.

Procedentes de Grecia e Italia

Regresaron al país después de pasar dos meses de vacaciones en Grecia e Italia el Sr. Embajador de Italia y la Sra. de Campanella.

LA PRENSA LIBRE les hace llegar por este medio un atento saludo de bienvenida.

Té de Acción Femenina Cristiana

Mañana jueves será el té de Acción Femenina Cristiana en honor de la señora Inés Trejos de Steffen, Premio Nacional de Periodismo.

Será en el Centro de Orientación de Barrio Pinto a las 3:30 de la tarde.

Té de las Damas Diplomáticas y Extranjeras

El próximo lunes en la residencia de la señora Beulah de Mac-Courtney será el té de las Damas Diplomáticas y Extranjeras.

Dirección: Primera entrada a Bello Horizonte, se pondrán flechas para seguir.

SRTA. GRACIELA MONCADA MORA

Recuerda hoy la llegada de un año más de vida la encantadora señorita Graciela Moncada Mora.

LA PRENSA LIBRE se complace en saludarla muy atentamente.

FEDERACION DE CLUBES DE MUJERES PROFESIONALES Y DE NEGOCIOS

Mañana jueves 27 de agosto a las seis de la tarde será la cena de la Federación de Clubes de Mujeres Profesionales y de Negocios.

En esta sesión se instalará la nueva Junta Directiva y se iniciarán nuevas socias.

SRA. CRISTINA VALVERDE DE MARTEN

Hacemos llegar nuestra cordial felicitación a la distinguida dama Cristina Valverde de Martín, con motivo de celebrar mañana la llegada de un año más de vida, rodeada del cariño de todos los suyos.

VEAN
 PAGINA Nº 2
 LA GANGA
 DE HOY.

Progreso Industrial
 es
 Progreso Nacional

UNION MEDICA NACIONAL

pasa por la honda pena de comunicar a sus integrantes el sentido fallecimiento de la señora

DOÑA CLAUDIA RUIZ DE MARTINEZ

madre del Miembro Activo Dr. don Mario Saborío Ruiz, asociándose al duelo que aflige a tan estimable familia.

San José, 26 de agosto de 1970.

EL SERVICIO NACIONAL DE ACUEDUCTOS Y ALCANTARILLADO

con profundo pesar comunica el fallecimiento del señor:

Juan Granados Vargas

padre del señor Mario Granados Brizuela, empleado de nuestra Institución como Inspector de hidrómetros y se une al duelo que aflige a tan apreciable familia.

Los funerales se efectuaron en días pasados.

San José, 26 de agosto de 1970.

CLUB DE JARDINES

La Convención Nacional de Jardines se llevará a cabo durante los días 5 y 6 de setiembre en la ciudad de Limón.

Las socias inscritas deben pagar a la mayor brevedad posible los tiquetes del tren.

Valor del pasaje en carro corriente ₡ 33,40.

En carro salón ₡ 46,00.

Club de Jardines de Alajuela

El próximo martes 19 de setiembre a las 3.30 de la tarde en el Centro Internacional tendrá lugar la reunión mensual del Club de Jardines de Alajuela.

Se contará con la colaboración del señor Arq. Rodríguez Vargas, que dará una interesante charla sobre el tema: Plantas ornamentales.

Ha sido organizado por la socia Sandra S. de Ferraro.

La repostería estará a cargo de las señoras Celina de Pacheco, Luz de Rosabal, Elsie Romano, Flory S. de Saborío y Rosarito Rodríguez.

EXTRAORDINARIO ACONTECIMIENTO ARTISTICO

TEATRO NACIONAL
 VIERNES 28 DE AGOSTO
 8 P.M.

ORQUESTA SINFONICA NACIONAL

DIRECTOR
 TITULAR

CARLOS ENRIQUE VARGAS

CONCIERTO

PARA PRESENTACION DE
 LA NOTABLE PIANISTA

MARCELLA
 CRUDELI
 MASOTTI



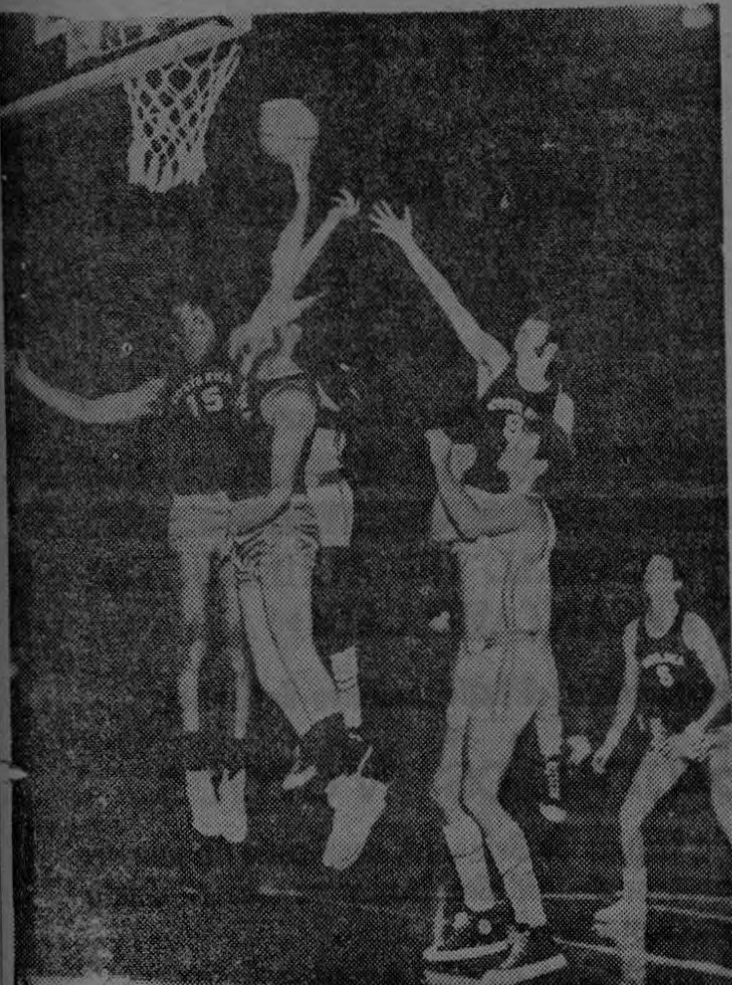
— PROGRAMA —

GLINKA OBERTURA "RUSLAN Y LUDMILA"
 MOZART CONCIERTO Nº 23 EN LA MAYOR
 K. 488 para PIANO Y ORQUESTA
 SOLISTA: MARCELLA CRUDELI MASOTTI
 BEETHOVEN SINFONIA Nº 2 EN RE MAYOR
 OP 36

PRECIOS

₡ 10.20 * ₡ 7.20 * ₡ 5.20 * ₡ 3.20

Boletería abierta desde el jueves 27 - 9 a.m.



En los encuentros de baloncesto, los lances frente a los aros siempre resultan muy emotivos, en su afán unos de anotar y otros de evitarlo. Aquí los de la Selección Nacional impiden que los del Whittier College anoten dos puntos más. — (Foto Córdoba).

También la Selección Nacional cayó ante el Whittier College

El Gimnasio Nacional registró anoche una de sus extraordinarias concurrencias. No era para menos, se ofrecía un gran espectáculo de baloncesto internacional. La Selección Nacional frente a los invictos norteamericanos del Whittier College.

El partido final de la serie internacional, fue ganado por los estudiantes californianos con marcador de 73-56, en un encuentro que sólo en el primer tiempo se vivieron momentos muy emocionantes en vista de la pugna abierta, mediando inclusive, mucha agresividad que pasó a jugadas violentas y que motivó la expulsión del norteamericano Scoggin, cuando en certero codazo a la nariz del jugador Chishol, lo dejó fuera de acción.

El elenco nacional sostuvo una dura reyerta con los visitantes y en muchos momentos, tras superar una diferencia hasta de 15 puntos, lograron en una oportunidad igualar a los 17, pero se redujo su efectividad por los constantes y muy seguidos cambios, lo que no pudo entonces manifestarse en armonía de conjunto. De esto se aprovecharon los excelentes canasteros del Whittier College, que además, volvieron a confirmar su seguridad bajo de la cesta especialmente ese maravilloso jugador Willie Allen, que a pesar de ser el más pequeño, resulta muy grande a la hora de tener el balón en sus manos. El primer tiempo ya lo ganaban los visitantes 34-29.

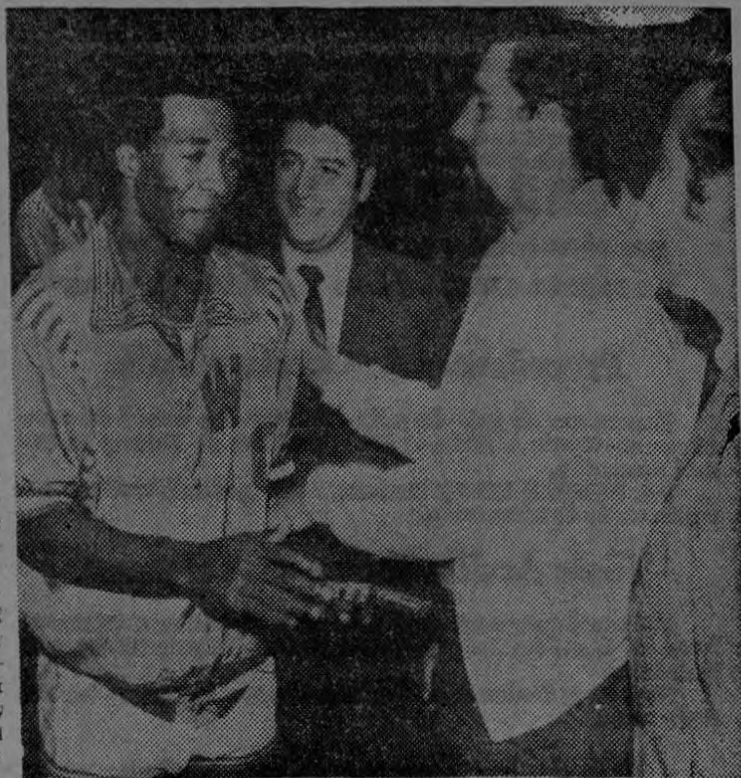
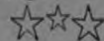
En la segunda parte, luego de una llamada de atención de los árbitros y también intervención de los organizadores del Club Kiwanis para

mar los ánimos, sinceramente fue monótona. Destellos de un buen partido nada más, pero desapareció mucho aquella lucha para la que finalmente hubo tregua mutua. Terminó la contienda con triunfo para los visitantes 73-56, anexándose su décima victoria en canchas de Guatemala, El Sal-

vador, Nicaragua y Costa Rica.

El homenajeado, Lic. Gonzalo Facio, Ministro de Relaciones Exteriores, entregó a los ganadores un valioso trofeo.

Se dijo de un tercer partido mañana en el San Luis Gonzaga de Cartago.



El jugador Rigoberto Morris fue objeto anoche de un homenaje de parte de sus ex-compañeros de la Universidad Nacional, como reconocimiento a sus méritos en el campo del estudio y del deporte en el Whittier College de Estados Unidos. Dicho homenaje se realizó durante el encuentro entre la Selección Nacional y el Whittier College. — (Foto Córdoba).

Estado del Campeonato de la primera división

EQUIPOS	J	G	E	P	GF	GC	Pts.
ALAJUELENSE	23	16	5	2	61	18	37
SARRISA	21	12	5	4	47	18	29
HEREDIANO	22	8	8	6	40	35	24
CARTAGINES	22	9	5	8	35	28	23
DEP. MEXICO	23	8	5	10	31	48	21
PUNTARENAS	23	7	5	11	45	53	19
SAN RAMON	24	7	5	12	37	59	19
URUGUAY	23	3	12	8	28	38	18
TURRIALBA	23	4	6	13	29	56	14

Estado del Campeonato de la segunda división

EQUIPOS	J	G	E	P	GF	GC	Pts.
PARAISO	14	8	3	3	24	26	19
PURISCAL	15	7	4	4	29	22	18
SAN CARLOS	15	7	3	5	28	22	17
LIMON	14	7	3	4	22	20	17
ROHRMOSER	13	4	6	3	21	17	14
LIBERTAD	15	4	5	6	26	23	13
GIMNASTICA	15	4	5	6	26	30	13
SAN RAFAEL	13	3	6	4	24	22	12
ORION	16	2	3	11	24	42	7

De 8 a 10 equipos participarán en Centroamericano y Caribe de Softbol

Willemstad, 26. El Comité Organizador del IV Campeonato Centroamericano y del Caribe de Softbol continúa trabajando activamente en la organización de este Torneo, y según un informe oficial, se tiene la seguridad de que por lo menos de 8 a 10 países participarán de esta vez en esta competencia a realizarse en los primeros días de Octubre de este año.

La Confederación Centroamericana y del Caribe cuenta ahora con 13 naciones afiliadas, tomando en consideración un país que ha ingresado recientemente, Costa Rica. Las otras naciones son Bahamas, Colombia, Cuba, Guatemala, Islas Vírgenes, Jamaica, Puerto Ri-

co, El Salvador, Santo Domingo, Nicaragua, Venezuela y Panamá.

El Comité Organizador también ha informado que en cuanto a las instalaciones en donde se efectuarán los partidos, así como en donde se instalarán las delegaciones, están siendo acondicionadas convenientemente, y en cuanto al aspecto

alimentación, se tendrá el buen cuidado de que en su preparación se incluya lo mejor en cuanto a carnes, legumbres, verduras, frutas, leche, café, etc.

Queremos ser unos magníficos anfitriones declara el Comité Organizador y en procura de ello haremos todo lo que esté a nuestro alcance.

Para arranque instantáneo **BATERIAS UNITED**

18 MESES DE GARANTIA
TELEFONOS: 22-57-30 — 22-59-56

EMPRESA KANES
PRESENTA
GRAN PROGRAMA DE
☆☆ **BOXEO** ☆☆
INTERNACIONAL



Víctor Rodrigo
Campeón de Costa Rica
peso ligero VS.

Adolfo Osses
Ganador de Lozano
120 libras VS.

Hugo Barraza
Cuarto ranqueado
Colombiano

José Godoy
Primer aspirante título
colombiano. 120 libras

Mañana jueves 27 de agosto de 1970 en el Gimnasio Nacional - 8 p.m.

2 inolvidables peleas estelares.

Y 3 interesantes peleas, que disfrutar. No se quede en casa mañana jueves.

PRECIOS: Gradería ₡ 6.00. Niños gradería ₡ 3.00. Palco ₡ 15.00. Niños palco ₡ 10.00. Ring side ₡ 20.00.

Asegure su entrada. Cómprela en el Centro de Sport

Pedro Gómez no vino: en su lugar se envió a quién lo noqueó: José Godoy

Para el atractivo programa de boxeo de mañana y en la primera estelar de la noche, estaba anunciada la pelea entre el colombiano Pedro Gómez y el panameño Adolfo Osses, pero resultó que a Pedro Gó-

mez no le es permitido pelear hasta dentro de unos dos meses, debido al fulminante K. O. que recibiera recientemente de otro buen púgil colombiano, José Godoy, quien entonces ocupó su lugar para pelear con Osses.

Así la cartelera de mañana ha sufrido un cambio, pero no por ello ha mermado en atractivo, ya que Godoy es tan bueno como Gómez y si se quiere superior como lo demostró en esta su última pelea.

Si bien todas las peleas se esperan sean muy emotivas, la que más llama la atención es la segunda estelar que han de protagonizar el colombiano Hugo Barraza y el nacional Víctor

Rodrigo. Berrosa, le hemos visto entrenado, luce fuerte pegada y es muy veloz de movimientos. Rodrigo por su parte, ya sabemos de sus capacidades y de su valentía y así es como estamos ante una pelea que puede ser sensacional.

El programa lo completan otras tres peleas, con la primera que estará a cargo del colombiano Nelson Cervantes y el nacional Jorge Solano; la segunda que protagonizarán el colombiano Carlos Zúñiga y el tico Carlos Lizano y la tercera en donde estarán frente a frente Joe Scott y Adrián Calderón, ambos de Costa Rica. ¿Qué más puede pedirse?



Adrián Calderón: su contrincante será Joe Scott

El tenis para esta semana en el Colegio de Abogados

Jueves 27—11:15 a. m.

Rodrigo Madrigal N. y Rodrigo Madrigal F vs. Israel Hernández y Eladio Villalta
Joaquín E. Quesada y Edgar Amador vs. Emilio Acosta y Jorge Mendieta

Viernes 28—11:15 a. m.

Roberto Tovar y Mario Gómez vs. Rafael Villegas y Lucas Fernández
Rodrigo Mendieta y Federico Wust vs. Marco T. Chavarría y Fernando Albertazzi

Sábado 29—11:15 a. m.

Rodrigo Zavaleta y Esvin Aguilar vs. Alfredo Bolaños y Víctor Chaves
Rolando Chacón y Leonel Mora vs. Rodolfo Alfaro y Marco A. Jiménez

Sábado 29 — 12:15 p. m.

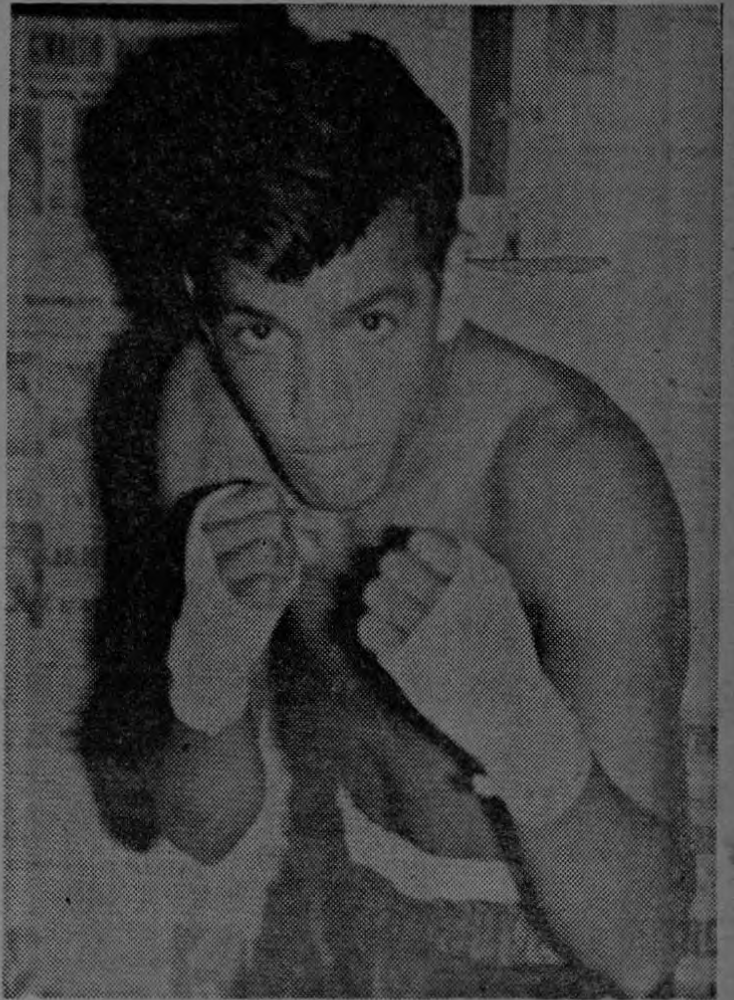
Mario Gólcher y Gonzalo Fajardo vs. Emilio Acosta y Jorge Mendieta
Víctor Fernández y Mario R. Gómez vs. Israel Hernández y Eladio Villalta

Domingo 30—9:30 a. m.

Carlos Carro y Jorge Méndez vs. Guido Morales y Luis E. Gómez
Joaquín E. Quesada y Edgar Amador vs. Marco T. Chavarría y Fernando Albertazzi

Boxeo

MUHAMMAD ALI no está, casualmente, en la boca de las gentes. Debe ser el verano o que se ha quedado, momentáneamente, mudo. Pero del que se empieza a hablar es de su hermano, Rudy Clay, que permanece invicto en el campo profesional. Rudy, como Cassius, es peso pesado.



Aquí está el oponente de Víctor Rodrigo, el colombiano Hugo Barraza, quien durante sus entrenamientos ha mostrado tener muy fuerte pegada y ser muy rápido de movimientos. Víctor Rodrigo tendrá que cuidarse mucho.

Asociación Nacional de Boxeo

CONVOCA

a Asamblea General Extraordinaria para elección de nuevos miembros de Directiva, a celebrarse el jueves 4 de setiembre a las 7 y 30 p.m. en los salones de la Dirección General de Deportes.

VICENTE CRUZ B.
Presidente.

San José, 26 de agosto de 1970.

Calendario internacional de fútbol en España 1970-71

MADRID, 26—A falta de señalarse la fecha del encuentro entre España y Rusia, a jugarse en Moscú en el mes de mayo de 1971, el calendario futbolístico internacional para los años 1970 y 1971 en los que intervendrá España es el siguiente:

1970

11 de noviembre: España-Irlanda, en España.

1971

20 de febrero: Italia - España A, en Italia.

17 de marzo: España - Francia A, en España.

18 de marzo: Francia - España sub - 23, en Francia.

9 de mayo: Chipre - España, en Chipre

Mayo: URSS - España, en Moscú.

27 de octubre: España - URSS, en España.

10 de noviembre: Irlanda - España, en Irlanda.

24 de noviembre: España - Chipre, en España.

NECESITAMOS DIEZ MUCHACHAS

con deseos de ganar más de CINCUENTA COLONES DIARIOS en ventas de nuevos productos americanos de fácil venta y necesarios en todos los hogares. Requisitos: buena presencia facilidad de palabra y dispuestas a trabajar de inmediato.

Entrevista de 10:00 a.m. a 12:00 m.

SUPER INTERNACIONAL

25 varas al Oeste de LA PRENSA LIBRE, segundo piso teléfono 21 11 61.



EL CLUB KIWANIS DE SAN JOSE

informa a la afición de baloncesto de Cartago, que el partido que se celebrará mañana jueves 27 de agosto, en el Gimnasio del Colegio San Luis Gonzaga será entre:

WHITTIER COLLEGE

Y

UNIVERSIDAD NACIONAL (reforzada)

El partido se celebrará a las 7:30 p.m.

SAPRISSA VS. HEREDIANO ESTA NOCHE EN EL NACIONAL

Esta noche en el Estadio Nacional la función futbolera por el campeonato nacional de la Liga de no aficionados está a cargo de dos antagónicos rivales: Deportivo Saprissa y Club Sport Herediano.

Ha sido por tradición, una de las confrontaciones en don de los vaticinios no tienen cabida, pues debido precisamente a la rivalidad existente desde que las dos divisas se disputan la supremacía en el terreno de juego, nada se sabe sino hasta el minuto final.

En el actual certamen y en las dos vueltas anteriores, cada club ha ganado una vez; los floreenses en la primera oportunidad vinieron al Estadio y derrotaron a la entidad morada 2-1, pero luego los josefinos y actuales tri-campeones se desquitaron en el terreno de los heredianos ganando 3-2 en uno de los partidos más disputados.

Para esta noche, el diálogo se espera sea aún más intenso y la disputa de valiosos puntos tiende a ser suficien-

temente interesante, ya que el Saprissa no puede darse el lujo de perder un partido más, en su firme propósito de alcanzar al puntero Alajuelense y en cuanto al Herediano que en su última salida sorprendió a propios y extraños pues cayó ante el entusiasta y colero del campeonato San Ramón, esta noche llegará al Na-

cional con muchos deseos de enmendar, ya que vienen otros equipos empujando tratando de desalojarlo del tercer puesto de la clasificación.

Entonces, si el tiempo colabora para que el partido sea celebre, no cabe duda de que podría revivirse el clásico provincial entre morados y floreenses.



Wanchope del HEREDIANO



MARIN del SAPRISSA

Saprissa insiste se declare desierta competencia de la CONCACAF en el Caribe

Anoche en la Federación Costarricense de Fútbol, el Comité Director en su sesión semanal ordinaria, conoció formalmente de una petición del Deportivo Saprissa, campeón nacional, y que ya PRENSA DEPORTIVA había adelantado, para que la máxima entidad de nuestro deporte favorito se dirija a la Secretaría de la CONCACAF instándola a que declare la competencia de Campeones de la Zona del Caribe en forma desierta por el apremio desinterés que allí

tienen para este certamen del que ha mantenido en espera al Saprissa y en total incertidumbre al organismo de que regente el fútbol en las tres zonas.

Declarándose desierta aquella zona, el Deportivo Saprissa adquiriría automáticamente el derecho de representar a Centroamérica y jugar el título de Campeón de Campeones de la CONCACAF con el nombre del fútbol mexicano, que como es sabido, corresponde el honor al Cruz Azul con el

que el campeón tico deberá dilucidarlo en dos partidos con visitas recíprocas.

El Comité Director decidió dar un compás de espera hasta el próximo 31 de agosto, fecha que según parece, es la prórroga que han concedido a los dirigentes del balompié caribeño. De no obtenerse notificación alguna, la Fedefútbol dará curso a las lógicas y justas demandas del Deportivo Saprissa.

Clubes argentinos se reunieron con el Presidente de la Nación para tratar la crisis del fútbol

BUENOS AIRES, 26 — Con el fin de considerar la crisis financiera que padecen los clubes de fútbol de la Argentina, conversaron anoche con el presidente de dicha nación, General Roberto Marcelo Levingston, diecinueve presidentes de

clubes de Primera División A. No asistieron a la reunión — realizada en la Casa del Gobierno — los titulares de Unión, de Santa Fe, y Newell's Old Boys, de Rosario.

Al terminar la reunión los señores Alberto J. Armando

(Boca Juniors), Eduardo Saccol (Racing) y William Kent (River Plate), en nombre de sus colegas expresaron que en la entrevista con el general Levingston se trataron tres temas fundamentales: el problema deportivo, la conducción del deporte y el aspecto económico, indicando que este último es el más apremiante.

Manifestaron también que no solicitaron subsidios ni los aceptarían porque —dijeron— "sería un suicidio", pues la experiencia anterior es la que determinó las graves dificultades de la actualidad. Añadieron que no se habló de la cláusula de Estadios porque —al decir de Alberto J. Armando— "cada club atenderá su problema", e insistieron en que no plantearon ninguna clase de disconformidad con la conducción de la A. F. A.

El señor Kent, representante del River Plate, manifestó que está próxima la hora en que habrá de normalizarse "la casa del fútbol" con la designación de un presidente elegido por la A. F. A. Y añadió: "Queremos un interventor asesorado por representantes de los clubes".

Por último afirmaron que el general Levingston les había manifestado que quería "diálogo y no fricciones" y que "les iba a poner el hombro" cuando se cumplieran las etapas previas de la normalización de la A. F. A.

Colegiales podrán participar en el Campeonato de Voleibol

San José, Agosto de 1970
Señores Redactores y
Comentaristas Deportivos
S. O.

Estimados señores:
La Asociación Nacional de Voleibol, ha acordado enviar a Ud. la siguiente nota para su publicación en la sección que usted dirige. Sabedores de que está dispuesto en cooperar a elevar el nivel del deporte en Costa Rica.

En sesión recién pasada, la Asociación Nacional de Voleibol acordó; solicitar a la Asesoría-supervisión de Educación Física, el permiso, para que los diferentes colegios del país pudieran participar en el Torneo Abierto a Nivel Nacional, que se iniciará pronto.

A continuación la respuesta del señor Supervisor:

En respuesta a su nota del 5 de agosto de 1970 y previa consulta con la Directiva Colegial de Voleibol, me permito manifestar a Ud. que la Directiva y la Asesoría-supervisión de Educación Física están de

acuerdo en que los colegios que así lo deseen pueden participar en el Torneo de Voleibol que ustedes organizan siempre y cuando se especifique tácticamente que en Torneo de Voleibol lleva la característica de Torneo Abierto.

De usted con toda consideración y respeto,

Héctor Bonilla Martínez
Asesor Supervisor de Educación Física

Por este medio la Asociación agradece altamente a don Héctor Bonilla, la venia concedida a los jóvenes estudiantes, para participar en tal certamen.

Estamos convencidos que con estas decisiones es como se contribuye al surgimiento del deporte en nuestro país y del Voleibol en particular.

Agradeciéndole mucho su atención se suscribe de Usted,
Por la Asociación Nacional de Voleibol,

Josefa Emma Sancho
Secretaria



HAMBURGO, 26—El capitán de la selección nacional de fútbol de Alemania occidental, Uwe Seeler, ha sido elegido por una gran mayoría. Futbolista del año 1970 por los periodistas deportivos alemanes occidentales, consultados por el "Kicker", de Hamburgo.

Sobre un total de 687 votos Seeler obtuvo 356; fue seguido por el "goleador" Gerd Müller, que logró 123 votos.

Es la tercera ocasión en que Uwe Seeler consigue esta distinción

Filipinas ganó a EE. UU. en Mundial de Softbol femenino

OSAKA, JAPON, 26 (AP). México se impuso hoy a Australia, actuales campeones, 2-0 en el segundo Campeonato Mundial de Softbol Femenino. Con ello México se anotó la tercera victoria en el torneo contra una derrota. Las australianas también tienen tres triunfos y

una pérdida. Filipinas batió a Estados Unidos que son favoritas, 1-0. Fue la primera derrota que sufre el equipo norteamericano, que ahora tiene dos victorias y una derrota. Las Filipinas cuenta con tres triunfos y una pérdida.

**ESTA SEMANA SIGUE EL
FUTBOL Y UD. GANANDO CON SU
TOTOGOL
C 747.000.00**

PROGRAMA OFICIAL

ESTADIOS N° EQUIPOS

TURRIALBA	1	Turrialba Saprissa
NACIONAL	2	Dep. México Puntarenas
CARTAGO	3	Cartago Alajuela
ALAJUELA	4	Libertad San Rafael
PURISCAL	5	Puriscal Rohrmoser
HEREDIA	6	Gimnástica San Carlos

LOS GRANDES DEL FUTBOL

Manoel dos Santos (Garrincha)

El hecho importante para la vida de Garrincha ocurrió la noche del 26 de julio de 1950. Pero no solo fue importante para el eximio jugador del Botafogo, sino para todo el fútbol brasileño. Aquella noche pasó a la historia como la "noche triste" el hoy máximo laureado balompié mundial.

Hasta el momento, jamás se ha reunido en un estadio un público como el de esa tarde del 26 de julio de 1950 en el coloso de Maracanã. Doscientos doce mil personas. No había dos opiniones acerca de quién se ceñiría la corona. Todo estaba de parte de los brasileños. La campaña realizada. La tremenda potencia de su "scrath", que venía de aplastar literalmente a dos potencias como Suecia y España, y la indiscutible inferioridad del equipo uruguayo, que había llegado a la final merced a un sorteo muy favorable. Por otra parte, gracias al sistema de puntos, bastábales sólo un empate a los brasileños para quedar en primer lugar.

Todo pues, favorecía a los favoritos. Y como si no fuera suficiente, el temprano gol de Friaca venía a remachar una campaña de méritos.

No obstante, y como para remarcar una vez más el destino de todo juicio anticipado, vinieron los goles de Schiaffino y Ghiggia, para darle al mundo del fútbol una de las más grandes sorpresas de todos los tiempos.

Junto con el pitazo final, que ungió a los uruguayos campeones del mundo, se levantaba el telón de la tragedia. Impresionante, inenarrable. Doscientas doce mil personas sentadas, mudas, atónitas, vieron cómo monsieur Jules Rimet entregaba a Obdulio Varela la Copa. Nadie se movía. Nadie lo quería creer. Sólo once muchachos vestidos de celeste, sudorosos, llorosos, confundidos en medio de ese inmenso anfiteatro, interrumpían ese silencio sepulcral.

Llantos en la gramilla, en las "arquibancadas" y en las "gerais". ¿Cuánto duró aquello? Terminaba la tarde y, junto con encenderse las primeras luces de la "Cidade baravilhosa", empezó el trágico desfile hacia el centro. Bordea Maracanã un estero. En su lecho, ajeno a los acontecimientos del fútbol, fueron cayendo las banderitas que estaban destinadas a tremolar en el frenesí del triunfo. "Meus Desu...", "será posible?", escuchamos a una llorosa muchacha, al lanzar melancólica su emblema a la corriente.

Las estadísticas dicen que ese gol de Ghiggia costó mucho más que un título de campeón del mundo a Brasil. Costó vidas y fortunas, entre otras cosas. Once aficionados murieron, víctimas del trauma de la derrota. Muchos industriales se arruinaron, porque anticipándose a los hechos, habían confeccionado millares de artículos para recordar a "O Brasil campeón del mundo". Pero, acaso, la pérdida peor haya sido la de la alegría de un pueblo que sabe reír, gritar, bailar sambas y candombes, y que esa noche de 1950 sólo pudo llorar.

Mané Garrincha, que contaba con diecisiete años, se juró esa noche con un pensamiento interior: vengar aquella afrenta que sufrió el fútbol brasileño. Aquella noche no pudo pegar un ojo. El tampoco podía creer lo que había ocurrido. Las grandes figuras del fútbol de su patria, habían caído vencidos por un fútbol inferior a lo mejor en calidad, pero muy superior en garra y en amor propio. Mané, ya jugaba muy bien al fútbol y pensaba que un día no muy lejano él tendría la ocasión de borrar aquel mal rato que estaban pasando.

Los geniales del magnífico fútbol brasileño de entonces habían caído derrotados sin remedio. De ídolos cien por cien se convirtieron en ídolos de barro. Ya no sonaban como antes los nombres de Zizinho Ademir, Jair, Danilo, Barbosa, etcétera.

Años más tarde monsieur Jules Rimet recordaba aquel instante así: "No hubo ya ni guarda de honor ni himno nacional ni discurso ante el micrófono. Yo me encontraba solo en medio de la muchedumbre, empujado violentamente por todos lados con la Copa entre los brazos y no sabiendo que hacer. Al fin terminé por divisar al capitán uruguayo y, al estrecharle la mano, le entregué la Copa, como a escondidas, sin poder decirle una palabra".

NACIO EN PALO GRANDE, EN UN AMBIENTE POBRISIMO

En la localidad de Palo Grande de cercana a Petrópolis en el Estado de Rio, nació el 23 de octubre de 1933 Manoel dos Santos (Garrincha). Hijo de dos humildes trabajadores, Amaro Fco. dos Santos y María Carolina dos Santos. El lugar era muy pobre. La existencia de los pobladores estaba marcada por el constante trabajo y la escasa retribución, que apenas les alcanzaba para un aguado cocido. En ese clima, poblado de sinsabores y tristezas, pasó sus primeros años Garrincha. Cuando tuvo 5 años comenzó a ayudar a sus padres en pequeños menesteres, que en contadas ocasiones le otorgaban algún beneficio. A los trece años ingresó en una escuela primaria y allí aprendió sus primeras letras. Permaneció dos años. No tenía tiempo, pues el trabajo y el fútbol lo acaparaban todo.

Poco después ingresó en una fábrica de tejidos, América Fabril, como aprendiz. Su infancia, llena de insatisfacciones, había quedado atrás. En los intervalos de descanso que le dejaba su actividad se dedicaba a practicar en el equipo de fútbol que poseía la fábrica y donde jugaban dos de sus hermanos. En 1952 ya fue titular de ese conjunto, lo que le permitió luego tentar suerte en el fútbol, que era su pasión. Primero fue en Petrópolis un cuadro discreto que actuaba en la división regional, pero que le sirvió de magnífico trampolín en sus ambiciones.

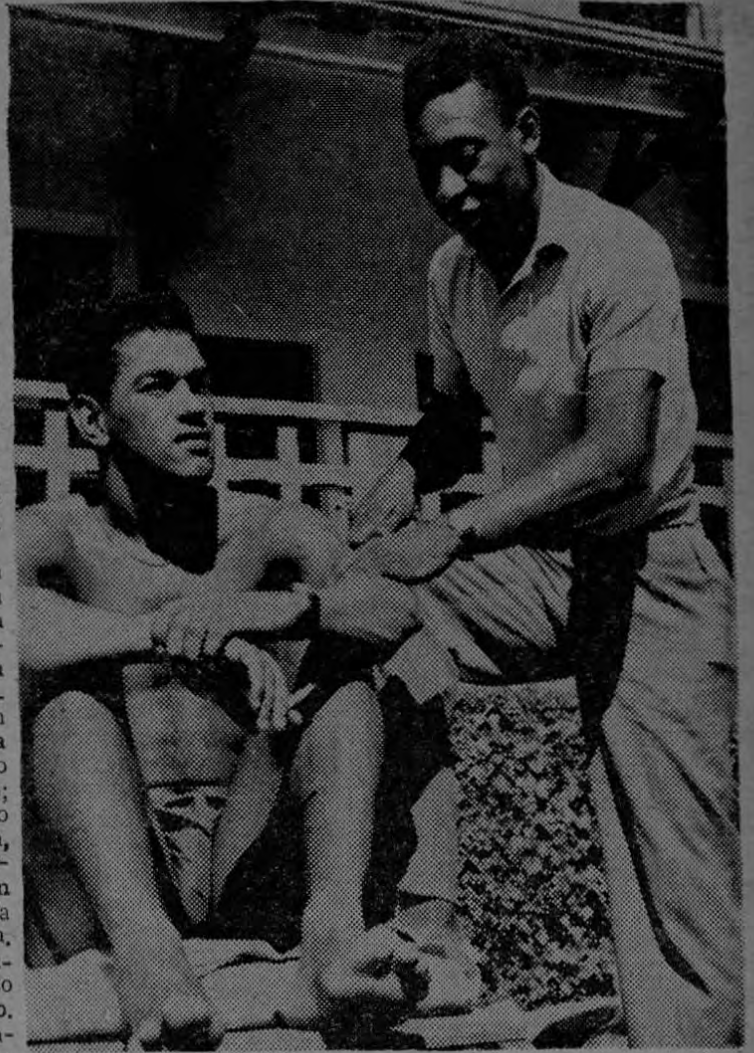
Luego en Rio fue probado por el Vasco da Gama, pero con poca fortuna, ya que no gustó y se le dijo que cambiara de oficio, pues con el fútbol no llegaría a ser nadie en este mundo. Pasó también por el Fluminense y por el San Cristóbal, pero la fortuna fue más o menos precaria a la del Vasco.

Todo, sin embargo cambió cuando un día llegó a Palo Grande, Arati, ex jugador del Botafogo que fue a la localidad a enfrentar a la selección local. El fútbol de aquel extremo derecho —Garrincha—, de notable exquisitez, sorprendió, impresionó a Arate, que le ofreció ingresar en el Botafogo. Garrincha por entonces vivía pendiente de las sirenas de entrada y salida de la fábrica. A las seis de la mañana, un pito indicaba la hora de ingresar al establecimiento. Sobre las diez, otro marcaba la hora de ir a morzar. Garrincha comía poco, más bien por costumbre que por no tener pues en ese pasaje de su vida tenía un poco de dinero, por lo menos el suficiente para alimentarse. Como

el almuerzo duraba poco, el resto del tiempo lo empleaba en jugar al fútbol. De las once a las cuatro, nuevamente se introducía en los secretos de los telares; cuando la jornada concluía, y hasta oscurecer, le daba a la pelota. Con su fútbol sincero e inocente, que nada conocía del deporte profesional ni tenía simpatías por ningún equipo, para los domingos "torcer" por él. Lo único que conocía, que sabía, que tenía bien grabado en su mente, era que Brasil había perdido la Copa del Mundo de 1950.

Garrincha, se refiere a esa etapa de su vida así: "La vida era difícil: padre, madre, hermanos y pobreza. A pesar de todo no pasábamos hambre, siempre había solución para los alimentos. Me gustaba Palo Grande de su ambiente pobre pero agradable. Los domingos jugaba yo en el primero o segundo equipo; la gente iba a alentarme, a prodigarme su cariño, su estima, me querían mucho. Por la noche concurría a los lugares donde escuchaba música, donde había alegría, donde se bailaba. Todos querían olvidar preocupaciones y pasar un momento agradable de esparcimiento. ¡Qué lindo era aquello! Bastaba un poco de música para que la gente se acercara y estuviera contenta".

(Continuará)



GARRINCHA (izquierda) y Pelé; era el año 62 y ambos se encontraban en todo su apogeo y disputándose cual de los dos era el más famoso. — Foto archivo.

curso sobre perforación verificación y clasificación de tarjetas I. B. M.

(durante las horas del día y de la noche)

El aprendizaje y entrenamiento del alumno se realiza desde un inicio en el siguiente equipo, I.B.M.: perforadora 024 — verificadora 056 — y clasificadora 0.82. Las lecciones se imparten diariamente por espacio de 5 semanas.

Curso sobre sistemas I. B. M. de contabilidad mecanizada y operación de máquinas

(solamente durante las horas de la noche)

Las máquinas que se estudiarán en este curso serán PERFORADORA 024 — VERIFICADORA 056 — CLASIFICADORA 082 Y 083 — INTERPRETADORA 552 Y 557 — INTERCALADORA 077 Y 088 — REPRODUCTORA DE DOCUMENTOS 519 — TABULADORA 421 — CALCULADORA 602-A.

SERCOFI, S. A.

Avisa que iniciará los cursos en referencia en su Escuela (inscrita en el Consejo Superior de Educación Pública) el lunes 7 de setiembre de 1970.

Para más informes rogamos pasar por nuestras oficinas situadas 100 varas al Oeste de la Clínica Santa Rita o llamar por el teléfono 21-93-16.



AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11

GUIA DE AVISOS CLASIFICADOS

RUBRO 1

Automóviles
Camiones
Tractores
Maquinaria
Compra-Venta

RUBRO 2

Compra-Venta
Casas
Departamentos
Fincas
Lotes

RUBRO 3

Alquileres
Departamentos
Casas Oficinas
Locales

RUBRO 4

Préstamos
Hipotecas
Negocios

RUBRO 5

Empleos

RUBRO 6

Escuelas
Centros culturales
Academias
Personal docente

RUBRO 7

Profesionales

RUBRO 8

Servicios
Talleres
Oficios diversos
Varios

Tarifa para CLASIFICADOS

Aviso corriente: **₡ 3.50**
pulgada columnar:
Aviso destacado, **₡ 4.50**
pulgada columnar:
Aviso agrupado, **₡ 0.15**
cada palabra:

RUBRO 1

AUTO AGENCIA

Donde Ud. encontrará el automóvil que siempre soñó.

Atención oportuna. Proteja su vehículo le ofrecemos amplio parqueo mensual y por horas.

No pague caprichos, precios bajos, 300 vs. al Sur. Mercado Central, contiguo a Bomba La Castellana.

Avenida 10, con dos cómodas entradas Tel. 21-91-19 y 21-48-52.

AUTO AGENCIA

Ofrece vehículos nuevos usados y propiedades.

Precios de oportunidad "₡ 1.000 en adelante"

Recibimos en consignación su vehículo o propiedad o se lo compramos al contado. Visite. es contiguo a Bomba La Cas el ana, Av. 10, 300 varas Sur el Mercado Central. Tel. 21-91-19 y 21-48-52.

PURDY MOTOR S.A.

Paseo Colón — Teléfono 21-22-33 — Apartado 2884

Depto. de Automóviles Usados

MERCEDES BENZ 190	1963
STATION CHEVROLET	1962
JEEP COMANDO	1969
MUSTANG	1965
CHEVROLET IMPALA	1967
SUNBEAM VOGUE	1968
FIAT 850	1966
CHEVROLET CONVERTIBLE	1963
VOLKSWAGEN	1963
NISSAN PATROL HARD TOP	1966
VOLKSWAGEN	1965
STATION FORD 3 ASIENTOS	1964

VISITENOS EN PURDY MOTOR S.A.
CON SU NUEVO DEPARTAMENTO DE
CARROS USADOS.

REGALE FELICIDAD

Obséquiele a su familia

Un carro

Visite nuestro departamento de automóviles usados y encontrará

Verdaderas gangas

Primas desde
₡ 1.200.00

Resto con grandes facilidades



CENTRO CARS S. A.

Distribuidores exclusivos para Costa Rica de VOLKSWAGEN únicos que pueden dar garantía de fábrica.

Teléfono 21-88-05

Calle 26. Final 5ª Avenida. nuevo local frente al Gimnasio Nacional de La Sabana.



PEUGEOT

LA CALIDAD QUE NO SE DISCUTE.

Peugeot 404 1961
Station Wagon 1963
Diesel - gasolina
Station Wagon 1967
Diesel gasolina

DISAUTO

Tel. 25-08-05

San Pedro de Montes de Oca, frente al Más por Menos, entrada al Colegio Calasanz.



VENDO JEEP WILLIS TAPA BAJA VERLO 700 AL SUR IGLESIA ZAPOTE. TELS.: 25-22-54 — 22-30-43

VEHICULOS ECONOMICOS

Agencia Cony

S. A. - Paseo Colón

frente al Hospital San Juan de Dios. Teléfono 22-44-52.

El vehículo más barato en plaza.

VEHICULOS USADOS PARA LA VENTA

Panelita Cony	1969
Pick-Up Cony	1968
Station Wagon Taunus	1956
Vespa 125 c.c.	1969
Vespa 90 c.c.	1968
Vespa 150 c.c.	1964

AUTO MARELI

donde su vehículo usado vale más a cambio de unidades nuevas.

OPEL

ISUZU

BEDFORD

CHEVROLET

100 varas Norte

Estación Pacífico

Teléfono 22 59 36

un magnífico negocio para su negocio!



BEDFORD DIESEL "ÑATO"

5 1/2 toneladas

BEDFORD DIESEL



Lachner & Sáenz, S.A. Teléfono 21-21-21 Apartado 10004

MOTORCENTRO

FRENTE A LA PLAZA DE BARRIO MEXICO

Dr. Kildare





AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11



Avenida 10 - Calle 22

TELEFONO 22-89-74
IMPORTADORES DE BIENES DE EQUIPO ESPAÑOL

- TORNOS
- CEPILLOS
- TALADROS
- FRESADORAS
- SIERRAS DE CINTA
- SIERRAS
- CIRCULARES

Ahora con financiación propia
Toda clase de máquinas para metal.

EXACA

Avenida 10 - Calle 22

EL AUTO ALEMAN

Allan Knohr & Cía. Ltda.

Tiene a la venta:
Automóvil Caprice 1966, 4 puertas, sin parales, con aire acondicionado.
Malibú, dos puertas 1967.
Cortina, 4 puertas 1967.
Jeep Willys, tipo Com mando, techo duro, palanca baja.

Av. 16, frente al Servicio Civil.

Hágase de un vehículo usado a precio de regalo!
GRAN LIQUIDACION ANUAL
ANGLOFORES LTDA.

PANNELS			
Thames 800	¾ Ton.	1965	¢ 12.000.00
Ford Transit	1 Ton.	1964	¢ 10.000.00
F.K. Taunus (Alta)	¾ Ton.	1963	¢ 5.000.00
Taunus (Baja) 12M	¾ Ton.	1965	¢ 13.000.00

PICK-UPS			
Datsun Doble Cab.	¾ Ton.	1968	¢ 18.000.00
Nissan Diesel	1 Ton.	1967	¢ 22.000.00
Ford	1 Ton.	1966	¢ 11.000.00
Chevrolet	1 Ton.	1964	¢ 10.000.00
Toyota	¾ Ton.	1964	¢ 8.000.00
Chevrolet	¾ Ton.	1959	¢ 6.000.00

DOBLE TRACCION			
Willys Curvito Cap. Metal		1964	¢ 13.000.00
Chevrolet	Pick-Up	1959	¢ 9.000.00
International	Pick-Up	1955	¢ 5.500.00



DISCAR LTDA.



Ofrece a sus estimados clientes, con garantía escrita, las siguientes unidades usadas:

MARCA	AÑO	PRECIO
VOLKSWAGEN	66	¢ 17.500.00
VOLKSWAGEN	65	16.500.00
VOLKSWAGEN	63	14.000.00
VOLKSWAGEN	61	12.500.00
VOLKSWAGEN	60	10.500.00
VOLKSWAGEN	59	10.000.00
VOLKSWAGEN VARIANT	65	19.000.00
SUNBEAM	65	14.000.00
PICK-UP DEL CAMINO	65	
OPEL STATION WAGON	61	11.000.00
OLDSMOBILE	65	

El OLDSMOBILE es de marchas manuales, seis cilindros, cuatro puertas, etc.

HAY vehículos de otras marcas y años.

CON UNA PEQUEÑA PRIMA Y FACILES ABONOS USTED TENDRA UN AUTOMOVIL EN SU AGENCIA DISCAR LTDA.



SU CASA DE CONFIANZA

100 varas al Sur del Cine Hilton - Teléfono 21-78-85.

AUTOS MORGAN



AUTOS NUEVOS y USADOS

Vehículos de trabajo: JEEPS- PICK-UPS - PANELS

Amplias facilidades de pago.
Calle del Pacífico Tel.: 21-70-29

AUTO TICA

E. I. R. L.

CALLE AL PACÍFICO TEL: 22-51-61

FIAT 124 - 4 puertas	1963
LAND ROVER DIESEL - Capota lona	1967
STATION WAGON VARIANT	1967
FORD ANGLIA - 2 puertas	1967
OPEL STATION KADETT	1966
RENAULT PANEL 4L	1966
RENAULT R8 - 4 puertas	1966
FORD MUSTANG AUTOMATICO	1965
OPEL STATION KADETT	1965
OPEL REKORD STATION	1965
OPEL KADETT COUPE	1965
FORD CORSAIR CONSUL - 4 puertas	1965
VOLKSWAGEN	1964
STATION RAMBLER AMERICAN	1964
CHEVROLET CHEVY 2 - 4 puertas	1964
PLYMOUTH VALIANT - 2 puertas	1964
DATSUN DOBLE CABINA	1964
RENAULT SEDAN 4L - 4 puertas	1964
OPEL KADETT - 2 puertas	1963
VOLKSWAGEN	1963
PLYMOUTH VALIANT - 4 puertas	1963
FORD FAIRLANE 500 - 4 puertas	1962
COMET MERCURY - 4 puertas	1962
OPEL REKORD STATION	1961
MERCEDES BENZ 220S - 4 puertas	1960
VOLKSWAGEN	1960

PARA VENDER O COMPRAR AUTO TICA DEBE VISITAR.

Julietta Jones



TU MAMA Y TU HERMANO ESPERAN QUE TE VAYAS, PERO NO TE IRÁS. ¡LUCHA, COMO SI FUERA UNA COMPETENCIA!

SIEMPRE HE REHUSADO... LO SABEN BIEN... A NADA ME ADAPTO, Y ACABO LESIONÁNDOME.

SUPONGO QUE BOB SE IRA POR LA MAÑANA.

¡CALLA, HIJO!



AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11

RUBRO 2

COMPRA-VENTA
CASAS
DEPARTAMENTOS
FINCAS
LOTES

RAPIVENTAS Fabio Carvajal

EN SU NUEVA DIRECCION
150 varas al Norte de la Em-
bajada Americana, Edificio
Wilgree, 2º piso, Oficina Nº 3.
Teléfono 21-03-75.
OFRECE A LA VENTA LAS
SIGUIENTES FINCAS:

Edificio céntrico, tres pisos en
mixto a 200 varas del Parque
Central, buena renta. Vale ...
Teléfono 21-03-75.
¢ 1.000.000.00.

SABANILLA DE MONTES de
OCA 3½ manzanas urbaniza-
das y rodeadas de carretera.
Vale ¢ 4.75 vara cuadrada.
Aproveche esta oportunidad.
Teléfono 21-03-75.

2.000 manzanas inscritas y bien
cercadas. 1.300 manzanas de
potrero jaragua. Buena agua a
22 kms. de la Carretera Inter-
americana, con 500 cabezas de
ganado y 50 bestias en su ma-
yoría mular. Vale puerta cerra-
da ¢ 1.900.000.00.
Teléfono 21-03-75.

SAN MATEO 650 manzanas de
pasto, buenas aguas y gran par-
te de bajura. Vale ¢ 725.000.
Teléfono 21-03-75.

HIGUERON DE CANALETE,
(UPALA) 650 manzanas con
120 manzanas de pasto. Hipote-
teca bancaria. Vale
¢ 450.000.00.
Teléfono 21-03-75.

Fincas de café y caña en Poás,
Alajuela. 29 manzanas, 24 de
café y el resto de caña. Pro-
medio de fanegas por manza-
na 25. Vale ¢ 325.000.00.
Teléfono 21-03-75.

TRES RIOS finca de café, 29
manzanas urbanizables. Promie-
dio 25 ó 30 fanegas por man-
zana. Vale ¢ 22.000.00 cada
manzana.
Teléfono 21-03-75.

Finca ganadera en verdadera
producción se vende hasta con
cuota ganadera o con parte
de ganado para entregar,
situada en CAÑAS, GUANA-
CASTE a 20 kms. de la ciudad
tiene una deuda a largo pla-
zo.
Teléfono 21-03-75.

Finca de 5.000 manzanas con
12 kms. de costa y preciosas
playas, con más de 2.000 man-
zanas mecanizables y en su ma-
yoría mecanizada, una verda-
dera oportunidad.
Teléfono 21-03-75.

PAVAS contiguo a la Urbaniza-
ción Rohrmoser 40 manzanas
para urbanizar a ¢ 8.000 vara
cuadrada, se dan comodidades.
Teléfono 21-03-75.

PAVAS linda quinta con una
manzana de terreno, piscina,
campo de juegos, una casa co-
lonial preciosa y amplia, don-
de se puede vivir con toda
tranquilidad. Vale ¢ 500.000.
Teléfono 21-03-75.

CANALETE, Upala 2.200 man-
zanas con 250 de pasto, cam-
po de aterrizaje, 170 vacas, 8
toros puros. Vale ¢ 1.500.000.
Teléfono 21-03-75.

TURRIALBA 121 manzanas
con 45 de café, 20 de caña, res-
to potrero y montaña, terreno
para ensanchar cultivos. Con
deuda bancaria 16 años plazo.
Buena cosecha futura. Vale ..
¢ 500.000.00.
Teléfono 21-03-75.

GUANACASTE, con preciosa
playa, buena carretera, 2.675
manzanas con más de un 50%
mecanizadas. Con gran canti-
dad de maquinaria, 750 cabe-
zas de ganado puro, magníficas
instalaciones. Vale puerta
cerrada ¢ 2.500.000.00.
Teléfono 21-03-75.

CABO BLANCO 420 manzanas
de pasto, buenas aguas y casa.
Vale ¢ 425.000.00 contado.
Teléfono 21-03-75.

SAN RAFAEL DE OJO DE
AGUA 5 finquitas aptas para
quintas o granjas.
Teléfono 21-03-75.

COYOLITO, PUNTARENAS,
250 manzanas centro de la po-
blación, todas de pasto y bue-
na casa, corrales. Vale
¢ 225.000.00.
Teléfono 21-03-75.

LECHERIAS CON O SIN GA-
NADO en varios lugares y de
todo tamaño, muy buenos pre-
cios y comodidades.
TIBAS 2 manzanas a ¢ 8.00
vara.

QUINTAS EN ALAJUELA,
RIO SEGUNDO, LA GARITA
SAN ANTONIO DE BELEN,
muy baratas y cómodas, a la
vez que ofrezco gran cantidad
de finquitas propias para di-
cho fin.
Teléfono 21-03-75.

RAPIVENTAS Fabio Carvajal

EN SU NUEVA DIRECCION
150 varas al Norte de la Em-
bajada Americana, Edificio
Wilgree, 2º piso, Oficina Nº 3.
Teléfono 21-03-75.

RASANTE AL SUELO Y CEPILLADO

Le dejamos su lote, terreno
o finca para que adquiera
valor y belleza.

Trabajamos con máquinas
modernas y adecuadas. Na-
die le hace una chapia más
rápida ni más barata.

LLAME AL 25-27-29. CHAPIADORA SAN VICENTE

VENDEMOS LOTES EN ESCAZU

A 150 sur de la Hulera a
40 colonos la vara. Un ter-
cio al contado y saldo faci-
lidades. Informes teléfono:
21-23-32.

CENTRO SAN JOSE VENDO
magnífica propiedad 250 varas
Oeste Casa Amarilla, sobre a-
venida 7ª. Mide 650 vs.2. Te-
léfono: 28-02-26, de 3 p.m. a
6 p.m. solamente.

VENDO LOTE EN ESCAZU A
150 varas Sur de La Hulera.
A 40 colonos vara. 1/3 conta-
do, resto facilidades. 1.700 va-
ras cuadradas.
Teléfono 21-23 32.

VENDO QUINTA, La Garita,
manzana y media, casa nue-
va, árboles frutales, hueco pa-
ra piscina. Tel. 28-61-82. San-
ta Ana-San José.

TIBAS

El lote que anhelaba para
la construcción inmediata o
diferida de su casa en la más
moderna y bella urbanización,
San Jerónimo, frente a la ter-
minal de buses, ahora total-
mente al alcance de su presu-
puesto,

OFICINA

Lic. Teodoro Martén
Teléfono 25-28-82

VENDO PROPIEDAD CON
100 varas de frente y 40 de
fondo, y casa, San Antonio de
Belén, 300 varas oeste de la
Iglesia.

Entenderse con Carlos Ra-
mírez, Barrio Luján, Negocio
Quinto Bar, calle 15, Avenida
12.

Educadores y Empleados Públicos Ahora sí CASA PROPIA

El lote que usted desee y el
plan financiero para construir
su casa: económica, funcional,
lujosa, como la quiera, con
cuotas mensuales desde
¢ 330.00.

OFICINA
LIC. TEODORO MARTEN
Tel. 25-28-82
Apdo. 4128 San José

VENDO

LOTES CONTIGUO
LOS COLEGIOS SUR.
MORAVIA.

Facilidades de pago.
INFORMES Teléfono 21-52-70.

CASA GRANDE SE VENDE;
cinco dormitorios; cinco baños,
cuarto servicio, sala, oficina,
salón comedor 8x10 m., cocina,
lavandería, porch, cochera dos
carros, lote 1.000 varas. Barrio
La Granja. ¢ 225.000.00. Faci-
lidades.
Teléfonos 25-53-14 y 21 53-09.

CASA PRESIDENCIAL 150
varas al sur, costado Oeste Po-
der Legislativo VENDESE re-
sidencia apropiada para Legis-
lación.
Informes Teléfonos 21-19-30 y
25 48-28.

MERCADITOS GONZALEZ
Viquez, Av. 14 C.7-9 al oeste
50 vs. VENDO lote alrededor
de 500 vs. cuadradas.
Informes Teléfonos 21-19-30 y
25 48-28.

CRISTO REY, PUL. LA
Bamba 40 vs. oeste VENDO
lote alrededor de 500 varas
cuadradas. Avenida 30 C. 12 y
14. Tiene casa.
Informes Teléfonos 21-19.30 y
25-48-28.

COMPRAMOS LOTE, APRO-
ximadamente 400 varas, con
frente mínimo 10 metros, o
casita moderna. Lado este de
San José, Barrio Residencial.
Pagamos al contado.
Tels.: 21-35-25 — 21-55-46.

MOTIVO VIAJE ALQUILO
casa entrada Ciudadela Calde-
rón Muñoz. Dos dormitorios,
oficina, sala, comedor, cocina,
cuartos servicio y pilas, con
todos sus muebles, equipos y
accesorios, teléfono 22-56-56.
¢ 1.500. Con contrato de un
año mínimo. Horas 8 a 13, 26
a 23.

RUBRO 3

ALQUILERES
DEPARTAMENTOS
CASAS
OFICINAS
LOCALES

EN LA SABANA O ESCAZU
necesito alquilar casita o de-
partamento de dos cuartos.
Teléfono 22-85-86.

NECESITO CASA CERCA
del Mercado Borbón o del Paso
La Vaca de cuatro aposentos.
Teléfono 22-54-69, o 21 63-54.

ALQUILO APARTAMENTO
precio ¢175.00. La Dolorosa
100 Sur 75 Oeste.
Casa número 56.

APARTAMENTOS AMUEBLA-
dos: se alquilan en Barrio Pe-
ralta. Constan de hall-comedor,
dos dormitorios cocina,
dos baños, cuarto de servicio,
cochera, teléfono, agua calien-
te, etc., INFORMES al Teléfo-
no 22-29-07 con Héctor.

SE ALQUILA CUARTO IN-
dependiente a persona respon-
sable. 250 varas al Norte de la
Embajada Británica. Casa 332

SE ALQUILAN. APARTA-
mentos en casa familiar y se
cuidan niños. San Francisco
de Guadalupe 50 vs. Este de la
Agencia de Policía, casa rosa-
do y blanco.

SE ALQUILA CUARTO A
PERSONA SOLA.
TELEFONO 21-37.28.

RUBRO 4

PRESTAMOS
HIPOTECAS
NEGOCIOS

DINERO - PROPIEDADES
HIPOTECAS -
OFICINA "MEMOACUSA"
CATEDRAL 200 SUR, 75 ESTE
TELEFONO 21-21.20
HABITACION 22-67-93.

NO PIDA DINERO SIN VER
dónde, cómo y quién se lo fa-
cilita. Nosotros le ayudaremos.
OFICINA RICARDO ROJAS
DIAZ. Teléfono 22-55-55.

EL DINERO QUE USTED NECESITE

para cualquier eventualidad en
Préstamos Inmediatos encon-
trará.

50 vrs. Norte de la Biblioteca
Nacional.

PRESTAMOS INMEDIATOS
S. A.

TELEFONO. 22-88-38

DINERO EN:

FICASA

Avenida Tercera
Frente Embajada Americana
DINERO RAPIDO Y FA-
CIL CON GARANTIA FI-
DUCIARIA, PRENDARIA
E HIPOTECARIA.
TELEFONO: 22 70 30.

FINANCIERA CORTIJO SAN JORGE S. A.

con Agencias en Cartago, He-
redia y Alajuela.
Préstamos de ¢ 500 a ¢ 5.000
con garantía fiduciaria, sumas
mayores con prendaria o nipo-
tecaria.

TELEFONOS:
San José 21 06 52 y 22 74 58;
Alajuela 41 11 08;
Cartago 51 00 75;
Heredia 47 04 59.

COMPRO FABRICA DE HA-
CER PAJILLAS. Escribir al
apartado 4542 San José.

HIPOTECAS a largo plazo en
abonos mensuales o fijo, cual-
quier cantidad, rápido trámite,
intereses corrientes.

FABIO CARVAJAL Y CIA.

150 varas al Norte de la Em-
bajada Americana Edificio
Wilgree, 2º piso, Oficina Nº 3.
TELEFONO 21-03 75

RUBRO 5

EMPLEOS

SE NECESITA EMPLEADA
responsable con buenas reco-
mendaciones llamar al teléfo-
no 22-07-37.

Señorita que tenga experien-
cia como auxiliar de Conta-
bilidad y en mecanografía, ne-
cesita Almacén Gonzalo Rama-
rez Luna. Teléfono 21-30-72.

EMPLEADA COMPETEN-
TE. INDISPENSABLE CO-
CINE BIEN. RECOMEN-
DADA. DORMIR EN EL
TRABAJO. SUELDO ¢ 225
Teléfono 25-50-96.

SE NECESITA EMPLEADA
y china. Teléfono 21-01-46.

EMPLEADA SERVICIO. BA-
rrios Escalante. 350 Este Sta.
Teresita, esquina, Nº 787.

SE NECESITA un tornero
mecánico. Tel 22 50 25.

¡HOLA, SOLAR! ESPERE HASTA QUE
ESCUCHE NUESTROS ARGUMEN-
TOS... ¡LE ABRIRÁN LOS OJOS!

CIUDADANOS PROGRESISTAS

As Solar

SR. REY, SOY WILLIAM HULL,
ALCALDE DE BARLOW, ESTA-
MOS 15 MILLAS ABAJO DE
EDENVILLE, JUN-
TO AL ARROYO
DE LA NUTRIA...

¡HOLA!
GUSTO
DE VER-
LE.

¡ESCUCHE, SR. REY! SI AQUÍ CONTAMINAN EL ARRO-
YO DE LA NUTRIA, CONTAMINARÁN EL AGUA
QUE BEBEMOS
EN BARLOW Y...

DISCULPE,
AMIGO...
PERO EL AL-
MUERZO VA
A COMEN-
ZAR X...



AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11

PLASTICAMOS

desde licencias hasta documentos

CENTROKOPIAS IFSA

Teléfono 22-05-78 - Apartado 2034
Edificio Ferencz, 25 vs. al Sur del Bar Azul.

SE OFRECEN LOS SERVICIOS DE:

- Topógrafo con experiencia.
- Auxiliar de laboratorio con experiencia.
- NECESITAMOS:
- Llantero con experiencia.
- Engrasador con experiencia.
- Desarmador de llantas con experiencia.
- Tejederos con experiencia.
- Mecánico textil con experiencia.
- Pintores spray con experiencia.
- Tornero con experiencia.
- Oficial de mesa con experiencia (panadería).
- Mecánicos de banco con experiencia.
- Cajista con experiencia.
- Operador de máquina de hacer calzado con experiencia.
- Montadores de zapatos con experiencia.
- Alistador de zapatería con experiencia.
- Enderezadores con experiencia.
- Un electromecánico con mucha experiencia.
- Auxiliares de enfermería con experiencia.
- Horneros con experiencia.
- Un pastelero con experiencia.
- Un operario de panadería (maquinista) con experiencia.

SE NECESITA TECNICO EN radio y televisión con experiencia en aparatos de transmisores

y costureras industriales con experiencia.
PRESENTARSE EN EL MINISTERIO DE TRABAJO.
CONTADOR 12 AÑOS EXPERIENCIA ofrece servicios Oreamuno.
Tels.: 21-14.49 — 21-77-52.

RUBRO 6

ESCUELAS
CENTROS
CULTURALES
ACADEMIAS
PERSONAL DOCENTE

LECCIONES DE MATEMÁTICA y Química para alumnos de enseñanza media. Teléfono 22-19-02.

UNIVERSITARIO

Tome apuntes fácilmente en sólo 2 meses usando las letras del abecedario con Taquigrafía Speedwriting. Teléfono .. 22-77-23.

LECCIONES PIANO, TEORIA, solfeo, mucha experiencia. Teléfonos: 22-64-13 y 25-48-92

APRENDA GUITARRA. Sistema moderno, exclusivo, práctico. 200 oeste Anglofores. Nº 602.

RUBRO 7

PROFESIONALES

PROFESORA ARGENTINA homeópata, enfermedades crónicas, oficina Paseo Colón frente Embajada de España.

DR. MIGUEZ

Médico y Cirujano
Universidad de Santiago de Compostela, España. - Consulta situada en los bajos de Discolandia. - Atiende de 8 a 12 m. y de 2 a 6 p.m. Teléfonos Habitación 25 29 31. Oficina 21 94 50. - Atiende llamadas de noche y día, inclusive feriados y domingos.

RUBRO 8

SERVICIOS
TALLERES
OFICIOS DIVERSOS
VARIOS

NORTEAMERICANO VENDE finquita 10.15 manzanas con facilidades.
Llame al Sr. Pent 22-74-12. Entre 8 y 5.

TALLER EL COMERCIO

Hojalatería, Fontanería, Carpintería, Electricidad, Techos, Verjas, Portones, Pintura, Albañilería. 75 Norte Cine Líbano. Tels.: 21 29 74 - 21 82 51

OCASION MOTIVO VIAJE vendo juego sala, cuadros adornos y varios, todo nuevo. Del Reformatorio Guadalupe 200 Sur 25 Oeste 25 Sur, segunda casa mano derecha.

"TRAJES TOÑO"

TRAJES DE CORTE MODERNO DE ACUERDO A LOS ÚLTIMOS DICTADOS DE LA MODA JUVENIL. TELAS Y CASIMIRES IMPORTADOS. CONFECCIONES DE LUJO TOÑO. NUEVO LOCAL 5ª AVENIDA, 100 VARAS ESTE DE COMPANIAS ELECTRICAS.

FUTBOLINES

para Turnos, Ferias, Negocios. se alquilan o se venden.

Diversiones

Deportivas Cortés

Teléfono 21-43-78.
250 Este Cine Ideal.

EN SOLO 40 MINUTOS LE reparamos su placa o removible. Laboratorio Mecánico Dental Herdocia. También se atienden feriados y domingos. 50 sur Colegio Señoritas. Casa 644.

NORTEAMERICANO VENDE T.V. Panasonic - National 19" stereo Magnavox \$ 950. Percolador Presto, calentador de cuarto, utensilios de cocina, casi nuevo \$ 1400. Tocadoiscos ropa, juguetes, Barrio Vargas Araya. Tel. 25-41-19.

RELOJERO ARGENTINO

CASA 9-AV. 16-38 Casa Nº 1498



Ex relojero de la joyería Rose Ltda.

Teléfono 21-98-26.
De la Botica Mariano Jiménez 850 varas al Sur.
Casa 1655.
LIMPIEZA DE AUTOMATICO \$ 25.
LIMPIEZA DE CALENDARIO \$ 18.
LIMPIEZA DE RELOJ CORRIENTE \$ 15.

Extracción de ceniza en los cielos rasos con equipos y aspiradoras Teléfono 21 66 77.

PARA BARES y RESTAURANTES RECIPIENTES BAÑO MARIA CON FACILIDADES DE PAGO.
TELEFONO 22.50-25

SANDALIAS MAR... LAS MEJORES que Ud. puede comprar. Completa variedad en estilos y colores, para hombres y mujeres. Ventas por mayor y detalle -Fábrica de Sandalias Mar-César Martínez. 175 vs. Sur de la Iglesia de los Angeles. Casa Nº 1465.

VENDO MAQUINA ALISTAR Singer-3118 barata. Diríjase Morúa. Barrio Cucubres, Desamparados. Pulpería Fortuna.

LA GOLFITENA EN CALLE 8 nueva administración día y noche para servirlo.

VENDO MAQUINA PEAFFE, y un tocador con espejo grande y camarote de hierro.
Verlo de 1 a 6 p.m. costado Norte de la calle del Refugio calle Desamparados. Casa con garage.

REPARACIONES BARMON

Para su trabajo en ebanistería y fontanería. Construcción en general. Teléfono 21-13 62.

TELEVISORES, REPARACION DE TODAS LAS MARCAS servicio rápido a domicilio y presupuesto. Honradez y trabajo garantizado.
LABORATORIO DE TELEVISION ELECTRON.
Teléfono: 22 77-17.
200 varas norte y 50 este Hotel Europa.

Lijadoras para sus pisos. Trabajos garantizados. Rodrigo Sánchez. Tel. no 22 98 60.

Limpieza tanques sépticos. Compañía Fumigadora "Cruz Verde". Teléfonos 21 66 66 - 21 77 77.

Sabía Ud. que la Pollera Colorá está abierta desde las 12 del mediodía?
Pues sí!
Ahora en San José hay un lugar donde Ud. puede bailar en un ambiente romántico y distinguido
Teléfono 22-48-47.

ALARMAS ADEMCO

Manufacturadas por Alarm Device Manufacturing Co.

Primeros y únicos. Especializados en alarmas desde hace 15 años.



PROTECNICA, R. L.
Tel. 22 18 07 - Ap. 10234

ATENCION!

Tiene termitas en su casa? Le exterminamos cualquier clase de insectos, de manera efectiva y fulminante, llamándonos al teléfono 21.94-17. Usamos productos Velsicol, Inter-American Corp. y de la Casa Bayer.

FUMIGADORA SUPERIOR

SASTRERIA LA RAPIDA CORRALES e HIJOS
Cada confección, una obra de arte. Trajes hechos a mano, para caballeros. Y lo general en el ramo con puntualidad y economía. 150 vs. al Sur de la Iglesia-Barrio Los Angeles.

Fumigadora solo una y como "FUMINC" ninguna. Pida presupuestos sin compromiso. 21-49-49 o 21-46-47.

Para fabricar bloques, celosías, ductos, entresijos, elementos estructurales (de concreto), se venden máquinas nuevas, incluyendo instalación, asesoría técnica y folletos ilustrativos de los productos.
Tel. 25-13-90. Apdo. 6222.

TRANSPORTES

Sres. Agricultores e Industriales: para sus traslados de tractores y toda clase de maquinaria, pida los servicios de la Empresa de Transportes Zeledón Hermanos Ltda. La única empresa especializada en el ramo. Ap.: 1793. Tels 21-12-84 y 21-73-38.

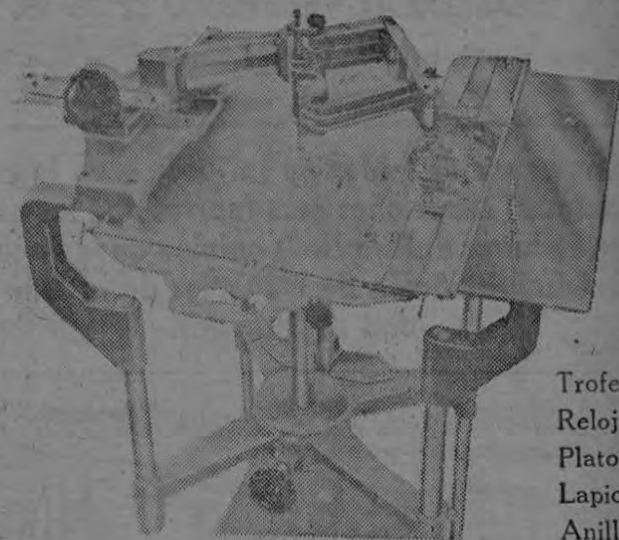
Motivo de viaje se venden enseres de casa (refrigeradora, etc.), equipo de sonido, bicicleta plegable, equipo de camping, máquina de escribir, rasuradora eléctrica, flash electrónico, proyector slides, etc. Teléfono 25-49-32.

SE REPARAN CATRES EN general se hacen rejas y verjas para ventanas, trabajo garantizado. Teléfono 25-66-16.

PERSIANAS

Persianas Canet, Paseo Estudiantes, Edificio Astorga. Reparación de persianas, cortineros, cortinas. Servicio a domicilio. "No tenemos muchos ambulantes". Llámenos al teléfono 22 16 74.

LA MAS MODERNA MAQUINA PARA GRABAR



Trofeos
Relojes
Platones
Lapiceros
Anillos et

RECIBIO

Relojería Julio Fernández

Av. Central, contiguo al Balmoral
Tel. 22-07-30 — Ap. 2606.

Charles Televisión Service



Reparamos televisores a colores, blanco y negro. Tocadiscos, Consolas en su propia casa, para rendirle mejor servicio a nuestra clientela. Tall responsable. Garantía en nuestro trabajo. Recogemos y entregamos sin costo adicional. Técnico graduado en Estados Unidos, con 20 años de experiencia. Teléfono Nº 22-06-22

Fumigadora "Cruz Verde". Termino insectos y roedores. Miembros "Pest Control" Estados Unidos. Tels. 21 66 21 77 77.

ATENCION "GANGAS" Lavadoras y refrigeradoras totalmente reconstruidas desde \$ 750.00 en adelante ARTL Ltda. Tel. 25-22-42. Contiguo Teatro Caribe, Zapote.



Peluquería y baño para pudles.

Dr. D. LUTZ

Tels. 22-82-07 y 21-15-2
100 varas al Este de Cía Fuerza y Luz.



AVISOS CLASIFICADOS

TALLERES - INDUSTRIAS - APARTAMENTOS Y CASAS

Nuevo limpión trapeador especialmente tejido, es superior a la estopa y como LIMPIA...

a sólo ₡ 1.90

7:30 a 11:30 en la mañana

1:30 a 5:30 en la tarde



Al final de la Avenida Central.

VIVEROS TROPICALES S.A.



Adorne su jardín, o haga una alameda, en la entrada de su finca con las vistosas palmeras de cocos enanos.

PIDALOS AL TELEFONO 22-76-39.

o pase a verlos, 225 al Sur del Cine Hilton, casa 1625.

De 12:00 m. en adelante.

"Los anuncios leídos en la tarde o en la noche producen reacciones más fuertes que los que se ven en horas anteriores"; opinión de la Facultad de Administración de Negocios de la Universidad de Harvard.

Señor Comerciante o Empresario...!

Una buena IMPRESION, realza el PRESTIGIO de su empresa o negocio!

Confíe sus trabajos y clisés a

IMPRESA Y FOTOGRAFADO

BORRASE

"Sus impresores de confianza"

EDIFICIO LA PRENSA LIBRE - CALLE 4 - AVENIDA 4

Llame al Tel. 21-00-11 y con gusto le enviaremos un agente



¡El amor... base de la riqueza!

Texto y fotografía de Juan Ramón Gutiérrez

—El que puso ese titular de *be estar loco*— ha de ser la exclamación de muchas mujeres y bastantes hombres...

Pero todo es "del color del cristal con que se mire". Si aquel que se casó tuvo la mala suerte de que le vinieran las "siete vacas flacas", jamás creerá que el amor es la base de la riqueza, porque a éste el amor lo arruinó.

—¡Amor, lívame al cine hoy! Y no olvides que en quince días cumplo años. Tampoco te olvides que soy tu novia y que no debo lucir mal en la fiesta del 21...

Ese está arruinado sin casarse, tampoco puede estar de acuerdo con el titular. Pero oigamos este razonamiento:

—La familia es la base de la riqueza de un Estado. La base de la familia es el matrimonio. La base del matrimonio es el noviazgo —así razonó una encantadora novia que si cree que el amor sea la base de la riqueza. Ella se llama, Jeannette Benavides Gamboa, tiene 18 años, no tiene prejuicios de ninguna índole y aunque no lo dijo, las evidencias son elocuentes... ama a su novio.

—Y, ¿qué opina José Francisco Solera, el joven de 19 años, afortunado novio de Jeannette?

—De acuerdo con eso de la riqueza. Y sobre el noviazgo, creo que se le debe poner mucho cuidado, porque es la pre-



TORTOLOS: Pan, amor y fantasía?... no, aquí no hay fantasía, ellos se preparan para un futuro mejor, Jeannette y José Francisco, serán dos ingenieros...

paración para encontrar esa etapa de riqueza. —¿Debe ser largo, el noviazgo?

—Todo depende del grado de madurez de los novios —dijo José Francisco con voz firme.

Luego se llegó a la conclusión y en eso estuvieron de acuerdo los dos, de que la edad indicada para que una muchacha tenga novio, es a los 15 años, aunque Jeannette cree que hay algunas muchachas que aún no tienen la madurez necesaria a esa edad, como para enfrentarse a un noviazgo. Ellos sí esperan encontrar la riqueza en el amor, porque además del cariño que se profesan, se preparan para un futuro mejor: ella estudia Ingeniería Química y él, Ingeniería Eléctrica. ¿Qué podría faltar en un hogar, si además del cariño verdadero, los tortolos son ingenieros?...

Modesty Blaise

MODESTY BLAISE por PETER O'DONNELL

LA PRÓXIMA VEZ QUE HERR BILKE VENGA LE PEDIRÉ UNA NUEVA CESTA Y UNA NUEVA PELOTA.



NO TIENES QUE PERMANECER AQUÍ DESPUÉS DE ESTA NOCHE... EL TRABAJO HABRÁ TERMINADO.

¿PARA QUÉ QUIERES UNA NUEVA CESTA? ¡HACE DIEZ AÑOS QUE TÚ JUGABAS EN LOS CAMPEONATOS!



PERO AÚN JUEGO.

AUN AQUÍ DONDE NO HAY NADIE, JUEGO CON LA MONTAÑA HACIENDO DE PARED.



¡CÁLLATE, QUE GRIDDOUX TRANSMITE ALGO!

Veinte años atrás... LA PRENSA LIBRE informó:

Nacionales

SERA FUNDADA ORGANIZACION PARA CONTROL DE ENFERMEDADES MENTALES

El Dr. Carlos Sáenz Herrera, Ministro de Salubridad Pública y el Dr. Fernando A. Quirós, jefe del departamento de Higiene han convocado a un grupo de distinguidos ciudadanos de todo el país con el fin de proceder a la fundación de un Comité o Patronato Nacional de Higiene y Salud Mental que ha de cooperar en forma directa con el del departamento a cargo del Dr. Quirós. El propósito fundamental de este Comité será el de cooperar en la mejor forma posible en el estudio de las causas y condiciones propias a nuestro medio que conducen a padecimientos mentales, así como también a impulsar una campaña para su proyección y atención como problema social de gran trascendencia para el país.

OIT APOYA ANTE-PROYECTO DE CODIGO DE TRABAJO

La Organización Internacional de Trabajo (OIT) organismo al cual se le había enviado un ejemplar del ante-proyecto del nuevo Código de Trabajo, manifiesta su total apoyo en carta enviada al titular de la cartera de Trabajo. Manifiestan los miembros de OIT, que la redacción de esa posible legislación es magnífica y anotan observaciones de gran importancia y que serán consideradas en su debida oportunidad más completas en esta materia.

ESTANCADAS NEGOCIACIONES DEL CONTRATO DE FABRICA DE CEMENTO

La contratación para instalar una fábrica de cemento en el país, que está sufriendo los trámites correspondientes han sufrido un estancamiento durante los últimos días. Parece que la actitud de la firma norteamericana que ha venido gestionando este contrato, es firme en cuanto a la posición asumida por algunas personas que intervienen en las negociaciones en el sentido de elevar el precio del cemento que pueda producirse con el natural perjuicio para el consumidor nacional, por tanto se estima que de producirse esa elevación de precios, originada por trabas o impuestos que puedan incluirse en el contrato, la citada compañía abandonará por completo sus intenciones para establecer en Costa Rica esta fábrica.

Internacionales

TROPAS ALIADAS SITIARON A DOS MIL SOLDADOS COMUNISTAS

Las tropas aliadas contra-atacaron y cercaron alrededor de dos mil soldados comunistas norecoreanos en el frente occidental de Corea, pero en el extremo oriental de la línea de fuerzas de las Naciones Unidas las tropas rojas atacaron desde tres direcciones a unidades norecoreanas y las obligaron a replegarse en el sector de Pohang. Las tropas situadas ocupaban la última cabeza del puente comunista en el margen oriental del río Naktong.

700 MIL CRISTIANOS DE COREA DEL SUR BAJO AMENAZA DE GENOCIDIO

El Presidente de los Estados Unidos Harry Truman, hizo un llamamiento urgente al Senado para que ratifique la convención internacional del genocidio en momentos en que la Corea Meridional expresa temor de que los comunistas exterminen a los cristianos en Corea. Truman tomó tal determinación al recibir una comunicación que el embajador norteamericano no había enviado al jefe de la delegación norteamericana en las Naciones Unidas. El Presidente exhortó al presidente de la comisión de Relaciones Exteriores del Senado a que pida la ratificación inmediata de la convención que proscribe el exterminio colectivo de grupos raciales o religiosos.

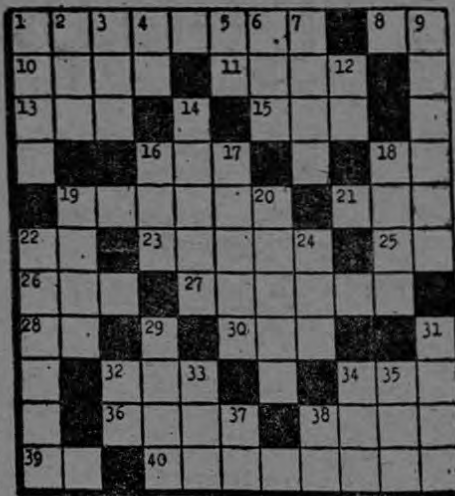
BARCO HOSPITAL DE LA MARINA DE ESTADOS UNIDOS SE HUNDE

El trágico hundimiento del buque hospital de la armada norteamericana "Benevolence" que ocurrió frente a la puerta de Oro de San Francisco, arroja un trágico saldo de 18 muertos, de un total de 500 personas el resto fue evacuado del buque en referencia que había reportado minutos antes que llevaba a bordo un total de 518 personas. El vapor "Benevolence" había sido sacado de la flota de reserva para prestar sus servicios en Corea. El novio se hundió mientras efectuaba un viaje de prueba, al chocar en medio de una densa niebla, con el buque de carga "Mary Luckenbach". Entre los muertos figuraba una enfermera y 17 miembros del personal naval y empleados civiles.

SE ALQUILA LOCAL PARA OFICINA

Se alquila local para oficina pequeña en planta alta de Edificio Borrás Hnos. 75 varas Oeste del Parque Central informes al teléfono 21-00-11 Sr. Francisco Pinel.

Crucigrama



—HORIZONTALES—

- 1—Provincia del Canadá, capital Winnipeg
- 8—Iniciales de Nota Bene
- 10—Impresión que los efluvios de los cuerpos producen en el olfato
- 11—Planta gramínea pratense
- 13—Terminación, culminación
- 15—Pronombre personal
- 16—Ave trepadora de México
- 18—Nota musical
- 19—Pcia. del Perú (Cuzco)
- 21—Una de las islas Cíclades
- 22—Nombre de una consonante
- 23—Ayuntamiento del partido judicial de Inca, Baleares.
- 25—Apócope de un artículo indeterminativo
- 26—Planta aroidea
- 27—Islas del Océano Atlántico pertenecientes a Portugal
- 28—Artículo neutro
- 30—Moda, manera
- 32—Contracción
- 34—Medida de longitud equivalente a treinta centímetros aproximadamente
- 36—Buey sagrado del Egipto
- 38—Cierta canción popular portuguesa
- 39—Dentro de
- 40—Natural de Edetania (España terracotense)

VERTICALES:

- 1—Burla, broma
- 2—En el juego de la secansa dos o más cartas iguales
- 3—Impar
- 4—Moverse de un lugar a otro
- 5—Interjección de sorpresa o dolor
- 6—Arbol leguminoso de los países tropicales de fruto usado en la industria
- 7—Anona, fruta
- 9—Familiarmente: arrojan, tiran
- 12—Pronombre personal; vosotros
- 14—Deja algo sin efecto
- 16—Altar en que se ofrecen sacrificios
- 17—Volcán de Costa Rica
- 18—Cabeza del partido de Terragona
- 19—Conjunción adversativa que sirve para indicar la oposición y la diferencia
- 20—Villa del partido de Ordenes (Coruña)
- 22—Nombre que se da entre los turcos a la madre del sultán
- 24—Metal precioso
- 29—Sobrenombre corriente en el varón
- 31—Ciudad del Asia Menor, puerto en la costa de la península de Clazómena
- 32—Concede, otorga
- 33—Pendencia, lucha
- 34—Dios de los rebaños en la mitología griega
- 35—Argentinismo: muy distraído
- 37—Forma reflexiva del pronombre personal de tercera persona del singular
- 38—Nota musical

Solución al anterior

K	A	L	E	D	E	V	I	T	E
E	R	O	S	A	S	E	S	A	R
P	A	M	P	A	A	R	I	T	O
I	D	E	A	L	E	S	S	O	N
S	O	R	D	O	S	I	N	A	
A	I	N	A	M	O				
I	T	N	A	C	A	M	A	D	
T	O	P	T	R	A	G	I	C	O
A	C	A	B	O	B	I	T	E	R
P	A	R	A	M	O	N	E	M	A
E	N	E	R	O	C	A	N	A	L

PRONOSTICOS DEL RITMOVIASTRAL

PARA MAÑANA



A cargo de la Profesora
Malkut de la Fuente

Quiróloga, Astróloga y Ritmoviastralista

Solicite su dirección al
TELEFONO 21-92-98
o al apartado 2503.

Favorable: Urano el planeta de las grandes sorpresas, augura acontecimiento, de que depende el cambio futuro. — Desfavorable: Camine lentamente en sus planes; no es momento para hacer grandes inversiones.

Favorable: Ahora es el momento para que exponga su plan o deseo, sobre todo en los asuntos del amor. — Desfavorable: Cuidado con el exceso de ambición; puede incurrir en gran error, si no lo evita.

Favorable: Es un día en que debe de pensarse muy bien lo que se desea exponer y que alcance la debida aprobación futura. — Desfavorable: La reserva de sus planes, puede ser la base del triunfo; guarde el mayor silencio posible.

Favorable: Es importante que en este día se haga un análisis lo mejor posible, sobre todo lo que se vaya a exponer. — Desfavorable: La actividad y responsabilidad, le pueden ser de gran provecho; no lo olvide!

Favorable: El plano amoroso en magnifico día. Urano tiene una sorpresa que repercutirá en el futuro. — Desfavorable: Evite dejar que el orgullo o excesivo amor propio, les destruyan su castillo de naipes.

Favorable: En forma definitiva, alcanzará imponerse ante los que le adversan. Urano le ayuda al cambio definitivo. — Desfavorable: Es importante un análisis detenido en todas sus cosas; de lo contrario, tendrá conflicto.

Favorable: Una magnífica oportunidad puede hacer que el ritmo de sus planes cambie y se alcance algo mejor de lo pensado. — Desfavorable: Urano el sorpresivo puede dar al traste con planes amorosos.

Favorable: Es el preciso momento para que analice detenidamente cuál es el mejor camino a seguir, Urano ayuda. — Desfavorable: No es momento para prestar oído, a palabras dulces, que a la larga resultaran dolorosas.

Favorable: Insospechadamente se acercan múltiples oportunidades para ese cambio que tanto espera. — Desfavorable: No será conveniente que se imponga ante los que tratan de hacerle ver las cosas diferente.

Favorable: En forma indeterminada y provechosa se presentarán sus asuntos, los que después de todo le favorecerán en el futuro. — Desfavorable: No es tiempo para comprometer sus economías en negocios que no se tenga conocimiento debido.

Favorable: Vuestro regente el planeta Urano, enfoca positivamente el plano del trabajo, procurando un futuro ascenso. — Desfavorable: Es día crítico para quienes se den a llevar por los sentimientos apasionados y obsesados.

Favorable: Es el momento apto para procurarse la forma de orientarse lo mejor posible en todo lo referente al hogar. — Desfavorable: Es importante que durante este día se evite a toda costa el trato duro y violento hacia sus allegados.

aries

21-iii/20-iv



tauro

21-iv/20-v



geminis

21-v/21-vi



cancer

22-vi/22-vii



leo

23-vii/22-viii



virgo

23-viii/22-ix



libra

23-ix/22-x



escorpio

23-x/22-xi



sagitario

23-xi/21-xii



capricornio

22-xii/20-i



acuario

21-i/19-ii



piscis

20-i, 20-ii





TE VEO TE OIGO

Por DON VICTOR

Ganó balada sobre alza de precios

ITALIA, 25—(AP)—Una balada dedicada al alza de los precios dio a su autor el título de "Trovador de Italia 1970" en el concurso de trovadores que se celebra anualmente en esta ciudad del norte de la península.

El ganador de este año entre los veinte sucesores del antiguo Homero, fue Marino Piaza, un trovador de Bolonia de 60 años de edad.

Su balada "Zirudella Sullt. Aumento de i Fressi", es un lamento por el aumento en espiral de los precios. Dice cuán difícil es para las amas de casa italianas equilibrar su presupuesto.

"Todo el mundo espera aumento en los salarios, el país entero vive en un lamento, y a diario se observa una nueva alza en los precios" dice la ba-

lada. Y se traslada el trovador a otros de los males que afligen al mundo como los secuestros de aviones, la polución y los peligros de las drogas.

El trovador del año 1969, el bno mo milanés Giovanni Borlini y Angello Brivio, no entusiasmó con la balada al "Drama de Gianni Rivera" en el Mundial de México.

La balada, que tuvo una fría recepción, narra la controversia con la estrella italiana del fútbol que se pasó la mayor parte fuera del equipo en los partidos de la Copa del Mundo en México.

Navarrete número uno en Panamá

El señor René Rizcaya, alto personero de RPC Radio y Televisión de Panamá, estuvo en Costa Rica y mediante el intermedio del departamento de Promoción de INDICA, mantuvimos un interesante diálogo que dio como resultado lo siguiente:

Don Victor: ¿Qué te trajo a Costa Rica René?

Entrevistado: Vine especialmente a ver si logro la contratación del grupo Show de Paco Navarrete, para actuar el día 11 de octubre en el Club Unión de Ciudad de Panamá.

Don Victor: ¿Resultados de esta contratación?

Entrevistado: Bueno, tengo las condiciones y creo que será posible llevarle a nuestro país.

Don Victor: ¿A qué se debe el gran interés de llevar a PACO a Panamá?

Entrevistado: Todo esto depende del tremendo éxito que ha logrado su disco "EL ARCA DE NOE", que está en primer lugar en todas las radios y sinfonías. Es sin duda el gran disco más popular de este año en Panamá.

Don Victor: ¿Algo más sobre tu visita?

Entrevistado: Sí, además de esta contratación, me llevo un saludo especialmente grabado para RPC RADIO en la voz de Paco el cual nos servirá de mucho.

Y con estas palabras se despidió RENE RIZCAYA de Panamá, discjockey de RPC RADIO-TV y director de una columna periodística similar a la nuestra en su país.

CANAL 4

PROGRAMACION PARA HOY

- 2:43 Presentación
- 2:45 Comedy Capers
- 3:00 Simplemente María, Reprices
- 4:00 Tele Club del Hogar, Alta Costura
- 4:30 Johnny Quest
- 5:00 Chungalandia
- 6:00 Wild Bill Hickok
- 6:30 Hoy gran estreno del ¡Tremendo Juez!
- 7:00 Simplemente María
- 7:55 Noticiero Chevron
- 8:00 El Santo
- 9:00 Alma de Acero
- 10:00 Punto Final
- 10:15 Despedida



Programación para hoy Miércoles 26 de Agosto

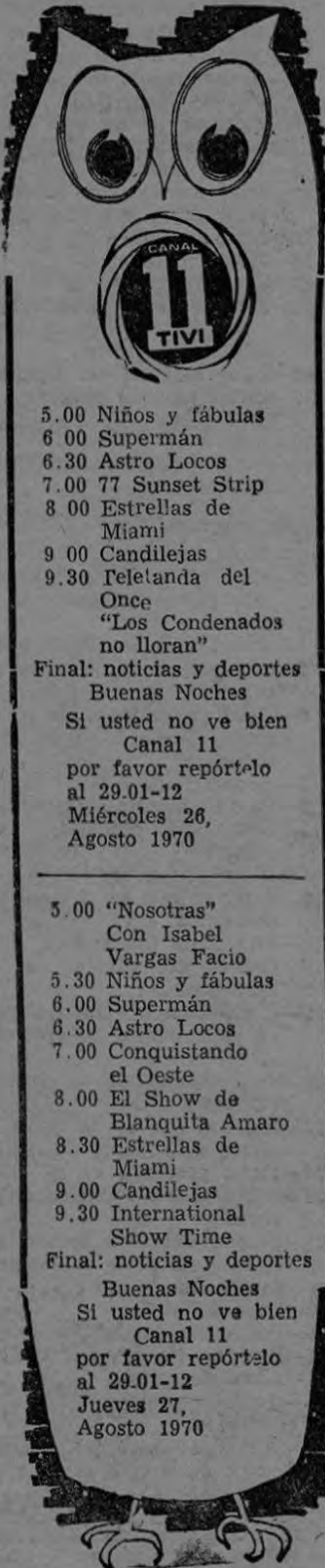
- 4.15 Patrón de ajuste
- 4.30 Fábulas
- 5 00 Tele cine "A capa y espada" con Gary Cooper, Lili Palmer
- 6 30 Mis hombres y yo
- 7.00 Jericho
- 8.00 Key Hunter
- 9.00 Tele Novela "NATACHA"
- 10 00 Discurso del Sr. Presidente de la República José Figueres F. ante los delegados de la Unión Soviética
- 11.15 Despedida

CON PROYECCION NACIONAL

Programación para mañana Jueves 27 de Agosto de 1970

- 4.15 Patrón de ajuste
- 4.30 Fábulas
- 5.00 Tele cine
- 6.30 Mis hombres y yo
- 7.00 Surfside Six
- 8.00 El show de Dean Martin
- 9.00 Tele novela "NATACHA"
- 10.00 Marshall Dillon
- 10.30 Despedida

CON PROYECCION NACIONAL



- 5.00 Niños y fábulas
- 6 00 Superman
- 6.30 Astro Locos
- 7.00 77 Sunset Strip
- 8 00 Estrellas de Miami
- 9 00 Candilejas
- 9.30 Teletanda del Once
- "Los Condenados no lloran"

Final: noticias y deportes Buenas Noches
Si usted no ve bien Canal 11 por favor repórtelo al 29.01-12 Miércoles 26, Agosto 1970

- 5.00 "Nosotras" Con Isabel Vargas Facio
- 5.30 Niños y fábulas
- 6.00 Superman
- 6.30 Astro Locos
- 7.00 Conquistando el Oeste
- 8.00 El Show de Blanquita Amaro
- 8.30 Estrellas de Miami
- 9.00 Candilejas
- 9.30 International Show Time

Final: noticias y deportes Buenas Noches
Si usted no ve bien Canal 11 por favor repórtelo al 29.01-12 Jueves 27, Agosto 1970

Parece...

...que el cantante nacional Memo Neyra volverá muy pronto a Nicaragua en donde ha logrado hacer lo que no pudo en Costa Rica, grabar bastante.

...que Johnny "Barbablanca" sigue muy feliz como cantante de la popular orquesta nacional Otto Vargas... y esperando un nuevo viaje muy pronto.



CANAL 6

Programación para hoy Miércoles 26 Agosto, 1970

- 11.30 Música
- 11.45 Fábulas
- 12.00 Noticiero HOY
- 12.45 La novela de la tarde "Encrucijada"
- 1.15 La novela de la 1:15 "Una plegaria en el camino"
- 1.45 Revista femenina
- 2.45 Cine en su casa "Domingo de carnaval" con Conchita Montes, Fernando Fernán Gómez
- 4.30 Fábulas
- 5.00 Fantasmagórico
- 5.30 Misterio a la orden
- 6.00 La Pandilla
- 6.30 Los Tres Chiflados
- 7.00 Teletanda de siete "Espejismo brillaba"
- 7.30 Música y estrellas
- 8.00 La novela familiar "Mi amor por ti"
- 8.30 La novela de las 8:30 "Cadena de Angustia"
- 9.00 Marcus Welby M.D.
- 10.00 El Implacable Dawson
- 10.30 Noticiero HOY
- 10.50 Despedida

NO LO PIERDA DE VISTA

Programación para mañana Jueves 27 de Agosto de 1970

- 11.30 Música
- 11.45 Fábulas
- 12.00 Noticiero HOY
- 12.45 La novela de la tarde "Encrucijada"
- 1.15 La novela de la 1:15 "Una plegaria en el camino"
- 1.45 Revista femenina
- 2.45 Cine en su casa
- 4.30 Fábulas
- 5.00 Simbad Junior
- 5.30 Robot Gigante
- 6.00 La Pandilla
- 6.30 Los Tres Chiflados
- 7.00 Teletanda de siete "Espejismo brillaba"
- 7.30 Cómicos y Canciones
- 8.00 La novela familiar "Mi amor por ti"
- 8.30 La novela de las 8:30 "Del altar a la tumba"
- 9.00 Euro Cine
- 10.45 Noticiero HOY
- 11.00 Despedida

NO LO PIERDA DE VISTA



MIERCOLES 26

- 11.30 Juventud 7
- 12.00 Tanda del mediodía "Un ladrón es un ladrón" Con Robert Wagner y Senta Berger
- 1.30 Perdidos en el espacio
- 2.30 David Cooperfield
- 3.00 Aquí entre nosotras Con Xinia Mora
- 3.30 Porky Pig
- 4.00 Adorables sobrinos
- 4.30 Wells Fargo
- 5.00 El Capitán Ultra
- 5.30 Magníficos Justicieros
- 6.00 Telenoticias
- 6.30 Tierra de gigantes
- 7.30 El Comisario
- 8.00 Los Atrevidos
- 9.00 El precio de la fama
- 10.00 El derecho de nacer
- 10.30 Telenoticias

JUEVES 27

- 11.30 Juventud 7
- 12.00 Tanda del mediodía "Zotz la moneda mágica" con Tom Poston y J. Meada
- 1.30 Perdidos en el espacio
- 2.30 Doris Day
- 3.00 Escuela de artesanía con Francisco Alvarado
- 3.30 Fábulas
- 4.00 El Avispón Verde
- 4.30 Marino y la Patrulla Oceánica
- 5.00 El Capitán Ultra
- 5.30 Magníficos Justicieros
- 6.00 Telenoticias
- 6.30 Bonanza
- 7.30 Area 12
- 8.00 Misión Imposible
- 9.00 Patrulla Juvenil
- 10.00 El Show de Alberto
- 10.30 Telenoticias

Llegamos de primero... y seguimos de primeros

Progreso Industrial es Progreso Nacional

JARDIN ORIENTAL

LUJO-CONFORT-DISTINCION

CARRETERA A PASO ANCHO

DENTRO DE NUESTRO AMBIENTE AGRADABLE Y CORDIAL... LES ESPERAMOS A TOMAR, COMER Y BAILAR DE 5 P.M. EN ADELANTE.

EL NOPAL

Tel. 21-37-76. 50 vs. al Sur Bomba Texaco Desamparados. Especialidad en platos típicos mexicanos.

UN TEMA ATREVIDO Y PROFUNDO . CINE PALACIO

METROPOLITAN

3 y 7 p.m. ₡ 4.00: EN BUSCA DEL ESLABON PERDIDO
10 p.m. ₡ 8.00 — (Sólo mayores de 21 años)

EL MATRIMONIO PERFECTO

Nuevo Hilton **! HOY !**
3 p.m. ₡ 2.00
EL CINE DE CATEGORIA 6:45 y 9:15 ₡ 2.50

ROMEO Y JULIETA

MAÑANA! Comienza en el CALIFORNIA! Vittorio Gassman,
"EL TIGRE Y LA GATITA"

PALACE

3 - 7 - 9 ₡ 3.00
(Inconv. menores 18 años)
Anthony Quinn,
PRIMAVERA EN OTOÑO
En colores

MODERNO

3 ₡ 2.00
7 - 9 ₡ 2.50
Mil Máscaras,
ENIGMA DE MUERTE
En colores

VARIEDADES

3 - 7:30 ₡ 5.00

PENULTIMO DIA en este Teatro! El supergigante de acción que durante TRES SEMANAS HA ESTREMECIDO DE EMOCION al público capitalino!

Una sangrienta historia que tiene por escenario los profundos y misteriosos abismos de El Gran Cañón!

Realizada por los mismos que dispararon "Los Cañones de Navarone"



COLUMBIA PICTURES PRESENTA
GREGORY PECK
OMAR SHARIF

en el film de CARL FOREMAN
EL ORO DE MACKENNA
(MACKENNA'S GOLD)

TELLY SAVALAS

EN COLORES!

CALIFORNIA

6 - 8 ₡ 5.00

El cañonazo de acción que pondrá a prueba la resistencia de sus nervios!

RICHARD HARRISON,

"UNO DESPUES DEL OTRO"

EN COLORES!

IDEAL

6 - 8 ₡ 2.00
Mark Damon,
JOHNNY YUMA
En colores

RIO

8 ₡ 2.00
Anthony Quinn,
BARRABAS
En colores

Té en la Casa de España

En la Casa de España a las 3 de la tarde mañana jueves 27 de agosto será el Té de Industrias de Buena Voluntad.

Habrà una charla a cargo de la señora Soledad de Kruse sobre el tema: El Problema de Invalidez en Costa Rica.

Habrán rifas de obsequios donados por Panatrá, Alf de Esquivel, La Gloria, La Universal, con el número del ticket.

Lotería Popular

Borteo N° 1.661 del Martes 25

de Agosto de 1970

PRIMER PREMIO

Serie 191 N° 86 con .. ₡ 8.000

N° 86 de otras series ₡ 1.600

SEGUNDO PREMIO

Serie 143 N° 05 con .. ₡ 4.000

N° 05 de otras series ₡ 400.00

TERCER PREMIO

Serie 168 N° 31 con .. ₡ 2.400

N° 31 de otras series ₡ 200.00



HOY

SIGUEN LOS EXITOS DEL GRAN CAMPEONATO DE STREAP TEASE EN

Super Boite

IMPALA

Actuación especialísima del excéntrico musical francés **CAIROLI y sus MUCHACHAS**

REX

3 - 7 - 9 ₡ 4.00

(Sólo mayores de 21 años)

La juventud moderna, sus amores, sus pasiones, en una bella historia de amor en la Ciudad de New York.

DUSTIN HOFFMAN
MIA FARROW
en
JOHN & MARY



PANAVISION® Color por de Luxe

CAPITOLIO

7 y 9 ₡ 2.50

Color.

Róger Moore,

Martha Hyer

VESTIDO PARA MATAR

ADELA

7 - 9 ₡ 2.50

George Lazenby,

Diana Rigg,

Telly Savalas

AL SERVICIO SECRETO DE SU MAJESTAD
CS y Color.

ZAIDA

8 ₡ 2.00

Massiel en su debut

filmico

CANTANDO A LA VIDA

Mauricio Garcés

Modisto de Señoras

CENTRAL y LUX

"Sólo mayores de 21 años"

A las 3 p.m. ₡ 4.00 A las 6:30 y

A las 7 y 9 ₡ 5.00 8:30 ₡ 4.00

Otro... tremendo estreno de

"Mauricio Garcés".



GUADALUPE

A las 8 ₡ 2.50

Mauricio Garcés y

Marco A. Muñoz

en... "DE COLOR MORENO"

A colores. En el

escenario el rey

"Pomponio" y sus

tremendas estrellas,

que le harán reír y gozar. No

falte...

CHICHARRONERA "LA PRIMAVERA"

HOY 8:30 P.M.

TRADICIONAL CHICHARRONADA

ORQUESTA ALVARO MORALES

Amplia pista de baile, ambiente alegre y grato. Atención esmerada.

Carretera en buen estado. Obsequiamos una pierna de lechón entre los asistentes.

Dulce Nombre de Tres Ríos — Telé. fono: 54-02-15 — Atendida por sus propietarios MONTERO E HIJOS.



AUTO MULA

El tractor de llantas especial para su finca.



BLOQUEOS DIFERENCIALES INDEPENDIENTES, DELANTERO Y TRASERO

SU AGILIDAD EN TODO TERRENO ES ASOMBROSA

ATRAVIESA RIOS, AREÑAS SUÉLTAS, LODAZALES, AÚN HUNDIDO HASTA LOS EJES

DESCIENDE SIN VOLCARSE PENDIENTES HASTA DE 50%

DOMINA CUESTAS DE 65% TOTALMENTE CARGADO

PRECIO

¢22.500⁰⁰

3 años plazo.

VISITE NUESTRA SALA DE EXHIBICION Y VENTAS

AUTO XIRI LTDA.

AUTOPISTA GENERAL CAÑAS (WILSON) CRUCE CON LA URUCA ANEXO CARRETERA A LA URUCA
200 VARAS NORTE ANTIGUA BOTICA SOLERA. TELEFONO: 21-01-01. APARTADO: 1112.